

# Encore<sup>®</sup> LT

## Manuelle sprøjtemalingsystemer

Kundeproduktmanual

P/N 7580172\_16

- Danish -

Udgivet 07/18

Dette dokument kan ændres uden varsel.  
Se <http://emanuals.nordson.com/finishing> for at få den seneste udgave.

---



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

---

**Kontakt os**

Nordson Corporation svarer gerne på anmodninger om oplysninger, bemærkninger og forespørgsler om Nordsons produkter. De finder generelle oplysninger om Nordson på følgende internetadresse: <http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

**Bemærk**

Dette er en publikation fra Nordson Corporation, som er beskyttet af copyright. Original copyright dato 2013. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, gengives eller oversættes til et andet sprog uden skriftlig forhåndstilladelse fra Nordson Corporation. Oplysningerne i denne publikation kan ændres uden varsel.

**Varemærker**

Encore, Nordson og Nordsons logo er Nordson Corporations registrerede varemærker.

nLighten er et registreret varemærke. Alle andre varemærker er deres respektive ejeres ejendom.

- Oversættelse af originalen -

# Indholdsfortegnelse

<b>Sikkerhed</b> .....	<b>1-1</b>
Introduktion .....	1-1
Kvalificeret personale .....	1-1
Påtænkt brug .....	1-1
Bestemmelser og godkendelser .....	1-1
Personlig sikkerhed .....	1-2
Brandsikkerhed .....	1-2
Aflledning til jord .....	1-3
Tiltag i forbindelse med en funktionsfejl .....	1-3
Bortskaffelse .....	1-3
<b>Beskrivelse</b> .....	<b>2-1</b>
Introduktion .....	2-1
Komponenter til transportabelt system .....	2-2
Komponenter til system til skinnemontering .....	2-2
Komponenter til system til vægmontering .....	2-2
Tekniske data .....	2-3
Transportabelt system med VBF .....	2-3
Transportabelt system med 25 kg Fødebeholder .....	2-3
Mærker på udstyr .....	2-4
Certificeringsmærker for pulversprøjtetepistol .....	2-4
Certificeringsmærke for styreenhed .....	2-4

<b>Systemopsætning</b> .....	<b>3-1</b>
Skinnemontage af styreenhed .....	3-1
Vægmontering af styreenhed .....	3-2
Systemtilslutninger .....	3-3
Systemdiagram .....	3-3
Tilslutninger til styreenheden .....	3-4
Opsætning af et system med vibrationskasseføder .....	3-5
Opsætning af fødebeholder og systemer til væg- eller skinnemontage .....	3-8
Installation af tilpasningssæt eller kobling - Systemer til væg- og skinnemontage .....	3-10
Montering af koblingsstykke .....	3-10
Montering af tilpasningsdel .....	3-10
Sprøjtepistoltilslutninger .....	3-11
Pistolkabel .....	3-11
Luftslanger og pulverslange .....	3-12
Bundtning af slanger og kabel .....	3-13
Systemlufttilslutninger .....	3-13
Lufforsyning til systemet .....	3-13
Transportable systemer .....	3-13
Systemer til væg- og skinnemontage .....	3-13
Elektriske tilslutninger til systemet .....	3-15
Strømforsyning .....	3-15
Systemjordforbindelse .....	3-15
Konfiguration af styreenheden .....	3-16
Opstartssekvens .....	3-16
Indlæsning af konfigurationsfunktion .....	3-16
Funktionsindstillinger .....	3-17
Indstillinger for vibrationskasseføder .....	3-17
Kontinuerlig drift .....	3-17
Forsinkelse for motor slukket .....	3-17
Afslutning af konfigurationsfunktionen .....	3-17

<b>Betjening</b> .....	<b>4-1</b>
Den Europæiske Union, ATEX, særlige betingelser for sikker anvendelse .....	4-1
Styreenhedsinterface .....	4-1
Energibesparende tilstand .....	4-1
Display og LED'er .....	4-2
Elektrostatiske indstillinger .....	4-2
Select Charge®-funktion .....	4-2
Elektrostatisk standardfunktion .....	4-3
Funktionen Encore Nano Feedback Control (NFC) .....	4-3
Klassisk elektrostatisk funktion .....	4-4
Classic Standard (STD) Mode (klassisk standardfunktion) .....	4-4
Klassisk AFC-funktion .....	4-5
Indstilling af pulvermængden .....	4-5
Indstillinger i Smart Flow-funktion .....	4-6
Indstillinger i Classic Flow-funktion .....	4-7
Betjening af sprøjtepistolen .....	4-8
Elektrodeluftrensning .....	4-8
Daglig betjening .....	4-8
Opstart .....	4-8
Rensning .....	4-9
Installation af pulverkasse .....	4-10
Betjening af vibrationskasseføderen .....	4-10
Udskiftning af fladsprøjtedyser .....	4-11
Udskiftning af koniske dyser og deflektorer .....	4-12
Installation af det valgfrie mønsterregulatorsæt .....	4-13
Nedlukning .....	4-13
Vedligeholdelse .....	4-14
Anbefalet rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret .....	4-14
Vedligeholdelse .....	4-15
<b>Fejlfinding</b> .....	<b>5-1</b>
Styreenhedsfejl .....	5-1
Oversigt over generel fejlfinding .....	5-2
Modstandstest af strømforsyningen til sprøjtepistolen .....	5-6
Modstandstest af elektrodeenheden .....	5-7
Test af pistolkablets kontinuitet .....	5-8

<b>Reparation</b> .....	<b>6-1</b>
Reparation af sprøjtepistol .....	6-1
Udskiftning af strømforsyning og pulverpassage .....	6-1
Adskillelse af pistolen .....	6-1
Adskillelse af pistolen (forts.) .....	6-2
Udskiftning af strømforsyningen .....	6-2
Udskiftning af pulverpassagen .....	6-3
Installation af pulverpassage .....	6-4
Samling af pistolen .....	6-4
Udskiftning af kabel .....	6-5
Aftagning af kabel .....	6-5
Montering af kabel .....	6-6
Udskiftning af triggerkontakt .....	6-6
Afmontage af kontakten .....	6-6
Installation af kontakt .....	6-7
Installation af kontakt (forts.) .....	6-8
Reparation af styreenheden .....	6-9
Komponenter til frontpanelet .....	6-9
Komponenter til bagpanelet .....	6-10
Udskiftning af vibrationsmotor .....	6-11
<b>Reserve dele</b> .....	<b>7-1</b>
Introduktion .....	7-1
Systemreservedelsnumre .....	7-1
Reserve dele til sprøjtepistoler .....	7-2
Liste over reserve dele til sprøjtepistoler .....	7-3
Valgfrit tilbehør til sprøjtepistoler .....	7-5
Diverse valgfrit tilbehør til sprøjtepistoler .....	7-5
nLighten™ .....	7-5
Fladspøjtedyser .....	7-6
Korsskårne dyser .....	7-6
45 grader hjørnespøjtedyse .....	7-7
45 grader In-Line fladspøjtedyse .....	7-7
Konisk dyse, deflektorer og dele til elektrodeenhed .....	7-8
Konisk dyse og deflektorer .....	7-8
Konisk dysesæt .....	7-8
Konisk elektrodeenhed .....	7-9
XD elektrodestøtte .....	7-9
Mønsterregulatorsæt .....	7-10
Lanseforlængere .....	7-10
Mønsterregulatorsæt til lanseforlængere .....	7-10
Ionkolektorsæt .....	7-11
Ionkolektordele til lanseforlængere .....	7-11
Reserve dele til styreenhed .....	7-12
Illustrerede reserve dele til frontpanel og indvendig kabinetjordforbindelse .....	7-12
Reservedelsliste for frontpanel og indvendig kabinetjordforbindelse .....	7-13
Illustrerede reserve dele til bagpanelet .....	7-14
Reservedelsliste for bagpanelet .....	7-15
Illustration af manifold og reservedelsliste .....	7-16
Systemkomponenter og reserve dele .....	7-17
Pulverslange og luftslange .....	7-18
Valgfrit tilbehør til systemer .....	7-18
Valgfrit transportabelt, manuelt system .....	7-19
<b>Ledningsdiagram</b> .....	<b>8-1</b>

# Afsnit 1

## Sikkerhed

### Introduktion

Læs og følg sikkerhedsanvisningerne i denne manual. Opgave- og udstyrsrelaterede advarsler, sikkerhedsforanstaltninger og anvisninger er indeholdt i udstyrsdokumentationen, hvis relevant.

Sørg for, at al dokumentation til udstyret, bl.a. disse anvisninger, er til rådighed for alle personer, der betjener, efterser eller reparerer udstyret.

### Kvalificeret personale

Ejerne af udstyret er ansvarlige for at sikre, at Nordsons udstyr installeres, betjenes og efterses eller reparerer af kvalificeret personale. Kvalificeret personale er ansatte eller leverandører, der er uddannet til at udføre de pålagte opgaver på en sikker måde. De er bekendt med alle relevante sikkerhedsregler og -forskrifter og er fysisk i stand til at udføre de pålagte opgaver.

### Påtænkt brug

Hvis Nordsons udstyr anvendes på andre måder end dem, der er beskrevet i dokumentationen til udstyret, kan det medføre person- eller tingskade.

Eksempler på ikke-påtænkt brug af udstyr er

- brug af inkompatible materialer
- uautoriserede ændringer
- fjernelse eller frakobling af sikkerhedsudstyr eller blokeringsmekanismer
- brug af inkompatible eller beskadigede dele
- brug af ikke-godkendt hjælpeudstyr
- drift af udstyret ud over den maksimale nominelle ydelse

### Bestemmelser og godkendelser

Sørg for, at alle udstyr er klassificeret og godkendt til det miljø, de anvendes i. Godkendelser af Nordsons udstyr bliver ugyldige, hvis installations-, betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne ikke følges.

Alle faser af installationen af udstyret skal være i overensstemmelse med alle føderale, statslige og lokale love og bestemmelser.

## Personlig sikkerhed

Følg nedenstående anvisninger for at undgå personskader.

- Betjen eller efterse og reparer kun udstyret, hvis du er kvalificeret til det.
- Betjen kun udstyret, hvis beskyttelseskærme, døre eller dækplader er intakte, og de automatiske blokeringsmekanismer fungerer korrekt. Sikkerhedsanordninger må ikke tilsidesættes eller frakobles.
- Hold afstand til udstyr i bevægelse. Før udstyr i bevægelse justeres eller efterses og reparerer, skal du afspærre strømforsyningen og vente, indtil udstyret standser fuldstændigt. Afspær strømmen, og fastgør udstyret for at forhindre en pludselig bevægelse.
- Udlign (udled) det hydrauliske og pneumatiske tryk, før systemer eller komponenter, der er under tryk, justeres eller efterses. Afbryd, afspær og afmærk afbrydere, før elektrisk udstyr efterses eller reparerer.
- Anskaf og læs sikkerhedsdatabladet (SDS) for alle de materialer, der anvendes. Følg leverandørens anvisninger for sikker håndtering og anvendelse af materialer, og anvend de anbefalede personlige beskyttelsesanordninger.
- For at forebygge personskader skal du være opmærksom på mindre åbenlyse farer på arbejdsstedet, som ofte ikke kan fjernes fuldstændigt, såsom varme flader, skarpe kanter, strømførende elektriske strømkredse og dele i bevægelse, som af praktiske grunde ikke kan indesluttet eller på anden måde sikres.

## Brandsikkerhed

Følg nedenstående anvisninger for at undgå brand eller eksplosion.

- Lad være med at ryge, svejse, slibe eller bruge åben ild på steder, hvor der anvendes eller oplagres brændbare materialer.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation for at forebygge farlige koncentrationer af flygtige materialer eller dampe. Se lokale love og bestemmelser eller sikkerhedsdatabladet (SDS) for at få vejledning.
- Strømførende elektriske kredsløb må ikke frakobles, mens man arbejder med brændbare materialer. Afspær først strømmen på en afbryder for at forhindre gnistdannelse.
- Sæt Dem ind i, hvor nødstopknapper, afspærringsventiler og brandslukkere er placeret. Hvis en brand starter i en sprøjtekabine, afspærres sprøjtesystemet og sugelæserne straks.
- Udstyret skal rengøres, vedligeholdes, testes og reparerer i henhold til anvisningerne i udstyrsdokumentationen.
- Anvend kun reservedele, der er konstrueret til brug sammen med det originale udstyr. Du er velkommen til at kontakte din Nordson repræsentant for at få oplysninger og råd om reservedele.



## Afledning til jord



**ADVARSEL:** Det er farligt at betjene defekt elektrostatisk udstyr, og det kan forårsage dødbringende elektrisk stød, brand eller eksplosion. Kontrol af modstand bør indgå i det regelmæssige vedligeholdelsesprogram. Hvis du får blot et lille elektrisk stød eller lægger mærke til gnistdannelse, skal du straks lukke ned for alt elektrisk eller elektrostatisk udstyr. Udstyret må ikke genstartes, før problemet er blevet identificeret og løst.

Jordforbindelser inde i og omkring kabineåbningerne skal opfylde NFPA's krav til klasse II, afdeling 1 eller 2, farlige beliggenheder. Se NFPA 33, NFPA 70 (NEC artikel 500, 502 og 516) og NFPA 77, seneste betingelser.

- Alt elektrisk ledende udstyr i sprøjteområdet skal være tilsluttet en jordforbindelse med en modstand på højst 1 megohm, som måles med et instrument, der påfører det pågældende kredsløb mindst 500 volt.
- Udstyr, der skal forbindes til jorden, omfatter, men er ikke begrænset til, gulvet i sprøjteområdet, operatørplatforme, fødebeholdere, fotocelleholdere og afblæsningsdyser. Personale, der arbejder i sprøjteområdet, skal være forbundet til jorden.
- Den ladede menneskekrop kan være en antændelseskilde. Personale, der står på en malet overflade, som f.eks. en operatørplatform, eller er iført ikke-ledende sko, er ikke forbundet til jorden. Personalet skal være iført sko med ledende såler eller anvende en jordforbindelsesrem for at bevare en forbindelse til jorden, når de arbejder med eller i nærheden af elektrostatisk udstyr.
- Operatørerne skal bevare kontakt mellem huden og håndtaget, dvs. mellem deres hånd og pistolhåndtaget for at forhindre, at de får elektrisk stød, mens de betjener elektrostatiske sprøjtepistoler. Hvis det er nødvendigt at bruge handsker, skæres håndfladen eller fingrene væk, eller personalet skal være iført elektrisk ledende handsker eller en jordforbindelsesrem, som er forbundet med pistolhåndtaget eller en anden ægte jordforbindelse.
- Før der foretages justeringer, eller sprøjtepistolerne rengøres, afspærres den elektrostatiske strømforsyning, og pistolelektroderne forbindes til jorden.
- Tilslut alt frakoblet udstyr, jordkabler og ledninger, efter at udstyret er eftersat eller repareret.

## Tiltag i forbindelse med en funktionsfejl

Hvis et system eller udstyr i et system ikke fungerer rigtigt, afspærres systemet straks, og der gøres følgende:

- Afbryd og afspær strømmen. Luk de pneumatiske afspærringsventiler, og udlign trykkene.
- Identificer årsagen til funktionsfejlen og ret den, før udstyret genstartes.

## Bortskaffelse

Bortskaf udstyr og materialer, der har været anvendt til drift og eftersyn, i henhold til lokale love og bestemmelser.



## Afsnit 2

# Beskrivelse

## Introduktion

Se Figur 2-1. Denne manual dækker alle versioner af det manuelle Encore LT sprøjtemalingssystem:

- Transportabelt system med vibrationskasseføder
- Transportabelt system med fødebeholder
- System til skinnemontering
- System til vægmontering



Transportabelt system med beholder

Transportabelt system med vibrationskasseføder

Figur 2-1 Transportabelt manuelt Encore LT sprøjtemalingssystem

**BEMÆRK:** Det manuelle Encore LT sprøjtemalingssystem fås også som transportabelt demonstrationssystem, der indeholder de komponenter, der angives i *Afsnit 7, Reservedele*.

### ***Komponenter til transportabelt system***

De transportable systemer omfatter:

- En manuel Encore LT styreenhed
- En manuel Encore LT sprøjtepistol
- En Encore generation II pulverfødepumpe
- Et Encore pumpeopsamlingsrør
- En af følgende komponenter afhængig af systemversionen:
  - Et vibrationsbord og en motor - fluidiserer en kasse med 12 eller 25 kg pulver
  - En 25 kg rund Encore fødebeholder - fluidiserer pulver med trykluft med lavt tryk
- 11 mm pulverslange, luftslange, spiralvikling, velcroremme

Komponenterne er monteret på en solid tohjulet vogn.

### ***Komponenter til system til skinnemontering***

Systemer til skinnemontering omfatter:

- En manuel Encore LT styreenhed
- En manuel Encore LT sprøjtepistol
- En Encore generation II pulverfødepumpe
- Et pumpetilpasningsæt og en kobling til brug på HR/NHR-fødebeholdere
- Et beslagsæt til skinnemontering
- Et jordforbindelsessæt
- 11 mm pulverslange, luftslange, spiralvikling, velcroremme
- Et luftfiltersæt

**BEMÆRK:** Pulverforsyningen kan også komme fra en Encore inlinepumpe, som er monteret på et fødecenter.

### ***Komponenter til system til vægmontering***

Systemer til vægmontering omfatter:

- En manuel Encore LT styreenhed
- En manuel Encore LT sprøjtepistol
- En Encore generation II pulverfødepumpe
- Et pumpetilpasningsæt og en kobling til brug på HR/NHR-fødebeholdere
- Et beslagsæt til vægmontering
- Et jordforbindelsessæt
- 11 mm pulverslange, luftslange, spiralvikling, velcroremme
- Et luftfiltersæt

**BEMÆRK:** Pulverforsyningen kan også komme fra en Encore inlinepumpe, som er monteret på et fødecenter.

## Tekniske data

Model	Indgangseffekt	Udgangseffekt
ENCORE applikator	+/- 19 V vekselstrøm, 1 A	100 KV, 100 µA
ENCORE styreenhed	100-250 V vekselstrøm, 50/60 Hz	Ikke relevant
Vibrationsmotor 50 Hz	230 V vekselstrøm, +/- 10 %	Ikke relevant
Vibrationsmotor 60 Hz	115 V vekselstrøm, +/- 10 %	Ikke relevant

- Indgangsluft: 4.0-7.6 bar (58-110 psi), <5µ partikler, dugpunkt <10 °C (50 °F)
- Maks. fugtighedsgrad: 95% ikke-kondenserende
- Omgivende temperaturområde: +15 to +40 °C (59-104 °F)
- Klassificering af farlig placering for applikatoren: Zone 21 (EU) eller klasse II, afdeling 1, gruppe F og G
- Klassificering af farlig placering for styreenheden: Zone 22 (EU) eller klasse II, afdeling 2, gruppe F og G
- Støvbeskyttelse: IP6X
- Vibrationsbordets kapacitet: 25 kg (50 lb) pulverkasse

### ***Transportabelt system med VBF***

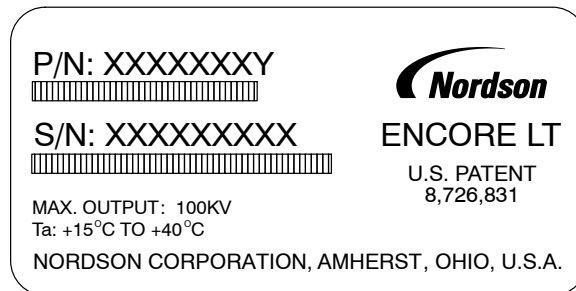
Højde:	995 mm (35,2 tommer)
Længde:	820 mm (32,25 tommer)
Hjulfundament:	598,5 mm (23,5 tommer)
Vægt:	46,7 kg (103 lbs)

### ***Transportabelt system med 25 kg Fødebeholder***

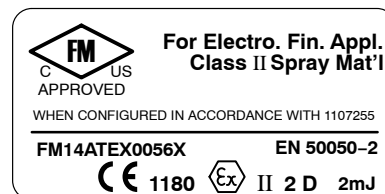
Højde:	995 mm (35,2 tommer)
Længde:	812 mm (32 tommer)
Hjulfundament:	598,5 mm (23,5 tommer)
Vægt:	50,4 kg (111 lbs)

## Mærker på udstyr

### *Certificeringsmærker for pulverstrøjt pistol*

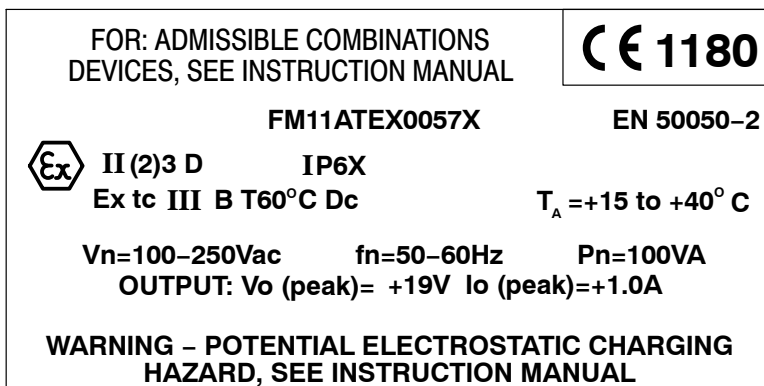


1088592-03



1600448-02

### *Certificeringsmærke for styreenhed*



1600444-03

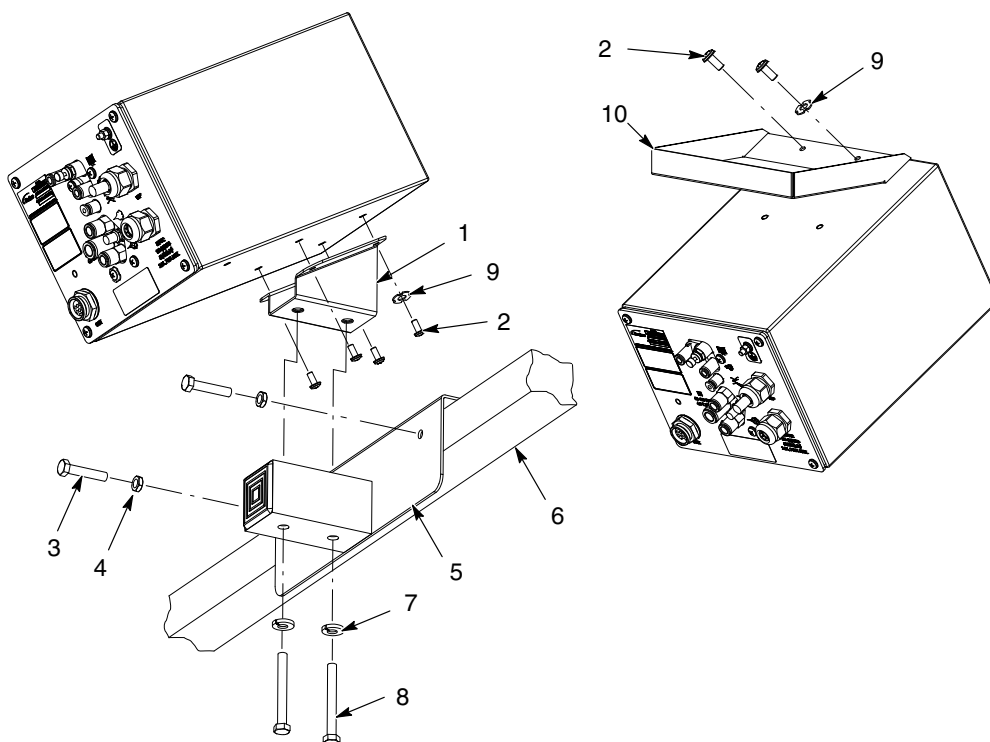
## Afsnit 3

# Systemopsætning

### Skinnemontering af styreenhed

Se Figur 3-1. Systemer til skinnemontering leveres med et beslagsæt, et delbakkesæt og et strømskinne-jordforbindelsessæt.

1. Monter styreenhedsbeslaget (1) på styreenhedens bund med fire M5 x 12 sorte fladhovedskruer (2) og en nr. 10 konkav låseskive (9).
2. Monter styreenhedsbeslaget (1) på skinnebeslaget (5) med to M8 splitlåseskiver (7) og to M8 x 70 sekskanttopskruer (8).
3. Skru de to M8 kontramøtrikker (4) på de to M8 x 40 skruer (3), og skru derefter de to skruer ind i hullerne i skinnebeslaget.



Figur 3-1 Installation af skinnemonteringssæt og delbakke

- |                       |                  |                            |
|-----------------------|------------------|----------------------------|
| 1. Styreenhedsbeslag  | 5. Skinnebeslag  | 8. M8 x 70 skruer          |
| 2. M5 x 12 skruer     | 6. Skinne        | 9. Nr. 10 konkav låseskive |
| 3. M8 x 40 skruer     | 7. M8 låseskiver | 10. Delbakke               |
| 4. M8 kontramøtrikker |                  |                            |

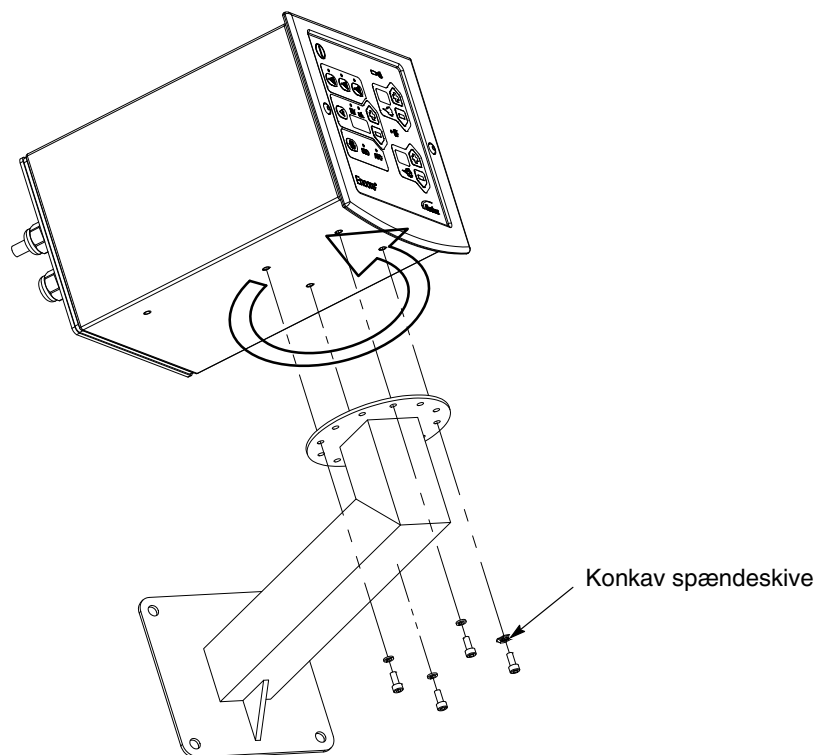
## Skinnemontering af styreenhed *(forts.)*

4. Monter skinnebeslaget over rækværket til operatørplatformen (6), tilspænd skruerne (3) imod skinnen, og tilspænd derefter kontramøtrikkerne (4) op imod skinnebeslaget for at forhindre skruerne i at løsne sig.
5. Monter delbakken (11) i de to forreste huller øverst på styreenheden ved hjælp af to af M5 skruerne (2) i toppen af styreenheden og en nr. 10 konkav låseskive (9), som er inkluderet i sættet.
6. Brug strømskinne-jordforbindelsessættet til at tilslutte styreenhedens jordforbindelsesstolpe til kabinens gulv som beskrevet i vejledningen til jordforbindelsessættet.

## Vægmontering af styreenhed

Se Figur 3-2. Systemer til vægmontering leveres med et beslagsæt, som omfatter vægmonteringsbeslaget og de nødvendige fastgørelsesanordninger til at fastgøre styreenheden til beslaget. Med beslaget kan styreenheden monteres vinkelret på væggen eller i en vinkel, 30 grader ad gangen.

1. Monter beslaget på væggen med fastgørelsesanordninger på 3/8 tommer (ikke inkluderet).
2. Monter styreenheden på beslaget med de medfølgende skruer og spændeskiver, også den enkelte konkave spændeskive. Spændeskiven tilvejebringer en jordforbindelse mellem styreenheden og beslaget.
3. Brug strømskinne-jordforbindelsessættet til at tilslutte styreenhedens jordforbindelsesstolpe til kabinens gulv som beskrevet i vejledningen til jordforbindelsessættet.



Figur 3-2 Montering af vægmonteringsbeslag



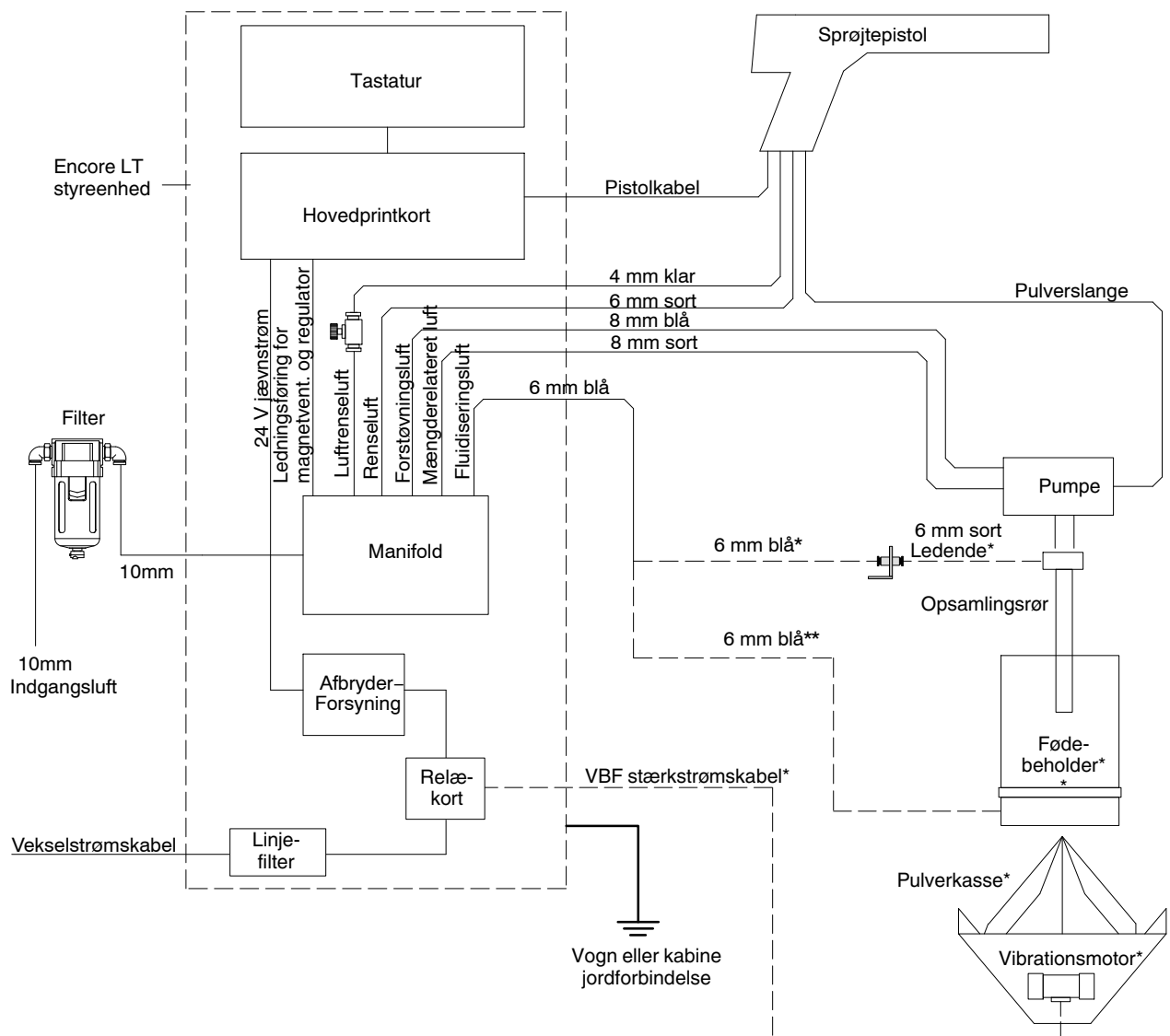
# Systemtilslutninger

## Systemdiagram



**ADVARSEL:** Dette diagram viser ikke alle jordforbindelser til systemet. Alt ledende udstyr i sprøjteområdet skal være tilsluttet en ægte jordforbindelse.

**BEMÆRK:** Det indgangsluftfilter, der vises i dette diagram, er monteret bag frontpanelet ved transportable systemer. Filteret og monteringsbeslaget til systemer til skinne- eller vægmontering leveres i et sæt til montering på kundens fabrik.



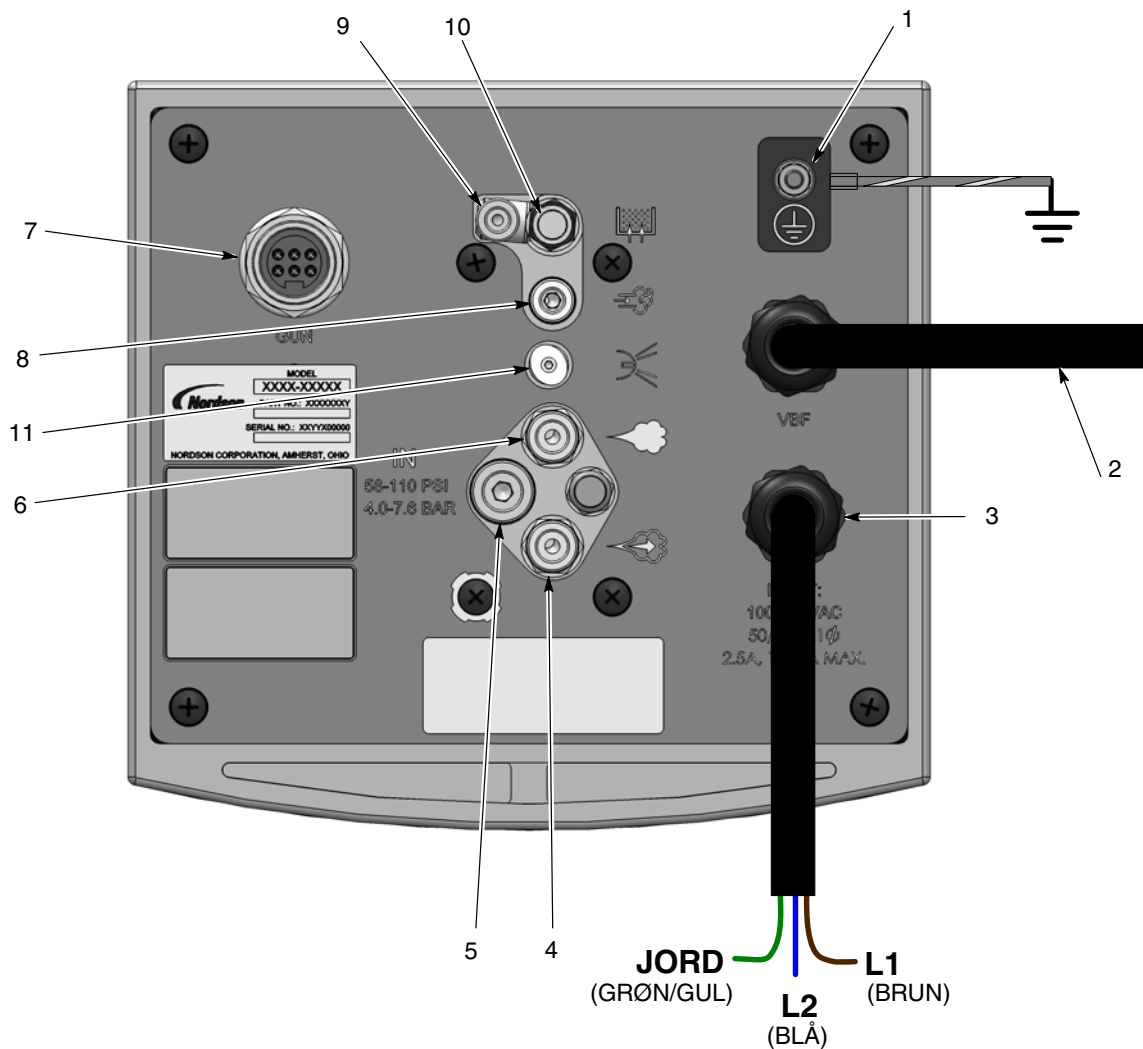
\* System med vibrationskasseføder

\*\* System med fødebeholder

Figur 3-3 Blokdiagram til manuelt Encore LT pulverssystem

## Tilslutninger til styreenheden

På styreenhedens bagpanel er der tilslutninger til strøm, jordforbindelse, vibrationsmotor, pistol,pumpe og fluidiseringsluft.



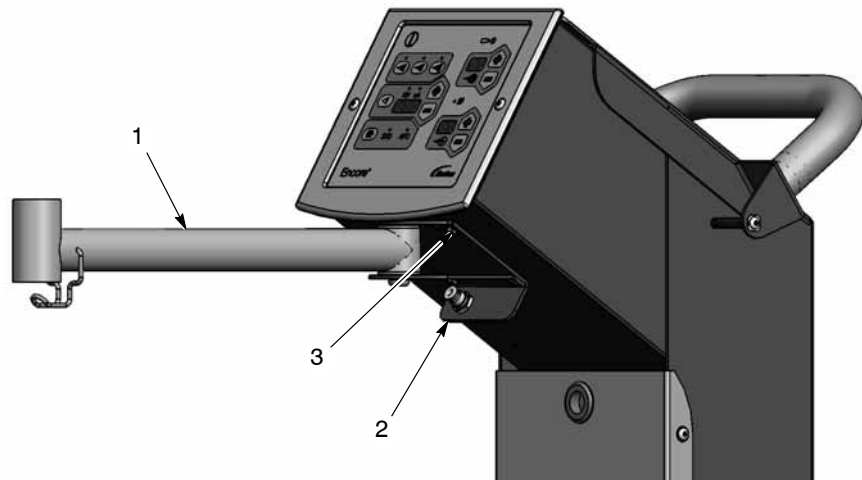
Figur 3-4 Tilslutninger til Encore LT pistolstyreenhed

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Elektrostatisk jordforbindelse (til vogn eller kabine) | 5. Luftforsyning (blå, 10 mm)                   | 9. Fluidiseringsluft (blå, 6 mm, til opsamlingsrør eller fødebeholder) |
| 2. Stærkstrømskabel til vibrationsmotor                   | 6. Mængderelateret luft (sort, 8 mm, til pumpe) | 10. Nåleventil til fluidiseringsluft                                   |
| 3. Stærkstrømskabel (15 fod)                              | 7. Pistolkabel (til pistol)                     | 11. Luftrensning (klar, 4 mm, til pistol)                              |
| 4. Forstøvningsluft (blå, 8 mm, til pumpe)                | 8. Rensluft (sort, 6 mm, til pistol)            |  |

## Opsætning af et system med vibrationskasseføder

Denne fremgangsmåde anvendes til transportable systemer med en vibrationskasseføder.

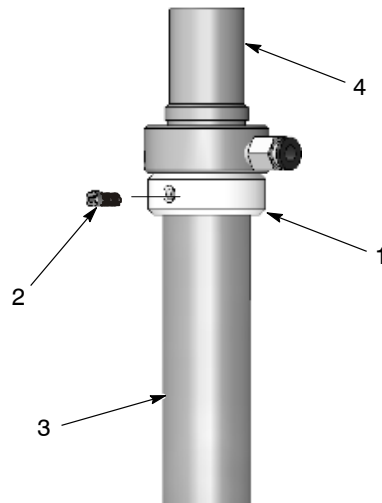
1. Pak opsamlingsarmen, kraven og sætskruen, opsamlingsrøret og pumpen ud.
2. Se Figur 3-5. Monter opsamlingsarmen som vist ved hjælp af de fire M5 x 10 skruer med integrerede spændeskiver (3).



Figur 3-5 Montering af opsamlingsarm

- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 1. Arm            | 3. M5 x 10 skruer (x 4) |
| 2. Beslag til arm |                         |

3. Se Figur 3-6. Monter kraven (1) på opsamlingsrøret (2) som vist. Tilspænd unbrakoskrue for at fastgøre kraven.

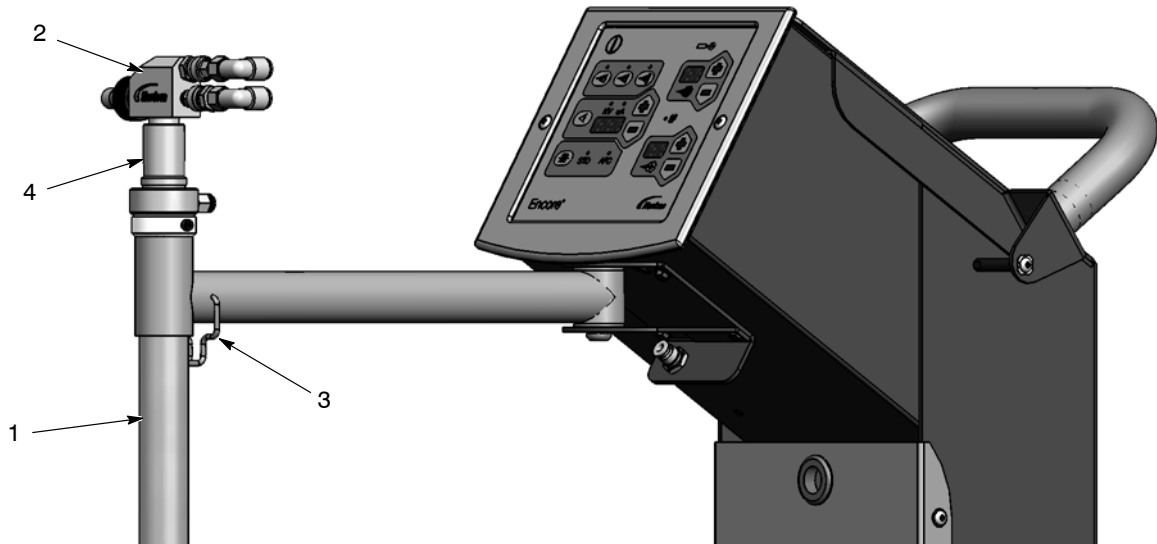


Figur 3-6 Montering af krave på opsamlingsrør

- |                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Krave                  | 3. Opsamlingsrør  |
| 2. M5 unbrakoskrue (sort) | 4. Pumpemontering |

## Opsætning af et system med vibrationskasseføder (forts.)

4. Se Figur 3-7. Drej rørbeslaget væk, og monter opsamlingsrøret (1) i armen.
5. Sæt pumpen (3) ind i pumpemonteringsdelen (2) med en let vridning.



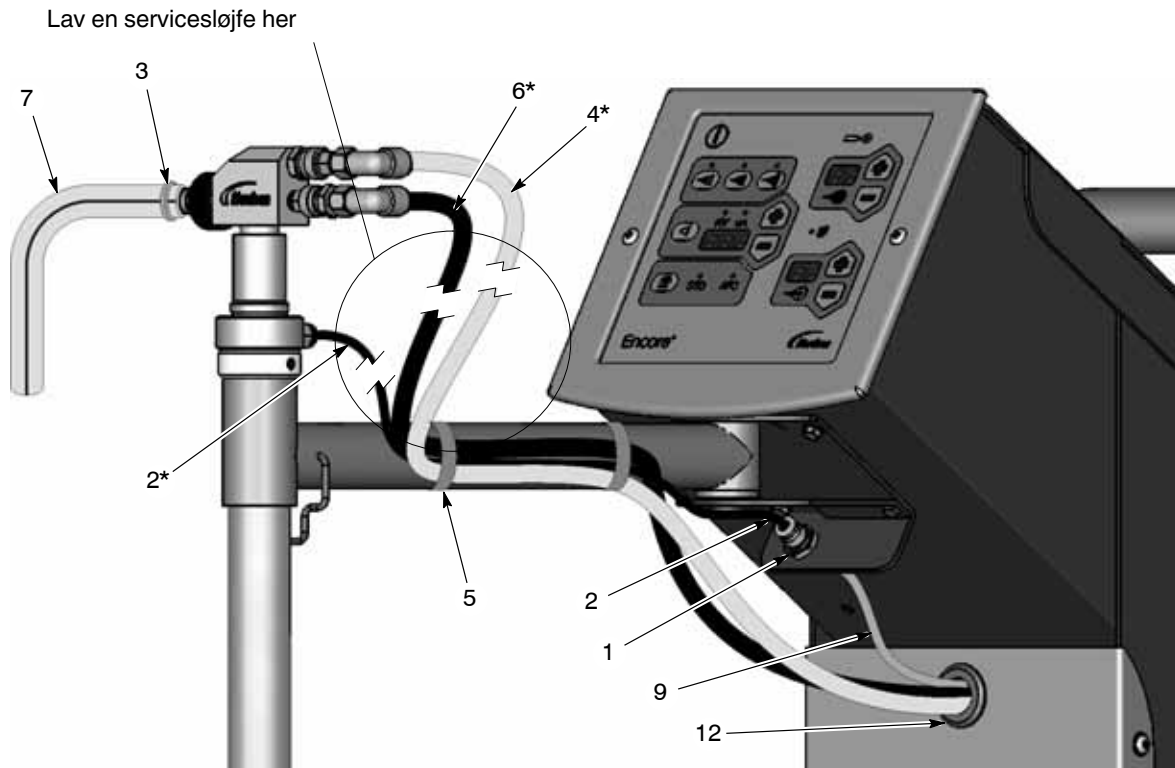
Figur 3-7 Montering af Encore LT pistolopsamlingsrør og pumpe

- |                  |              |                   |
|------------------|--------------|-------------------|
| 1. Opsamlingsrør | 3. Rørbeslag | 4. Pumpemontering |
| 2. Pumpe         |              |                   |

6. Pak de luftslanger, den pulverslange og de spændestykker og velcroremme, der følger med systemet, ud.
7. Se Figur 3-4. Stik de korte længder af slangerne ind i styreenheden:
  - den 8 mm blå forstøvningsluftslange (4)
  - den 8 mm sorte mængderelaterede luftslange (6)
  - den 6 mm blå fluidiseringsluftslange (9)
8. Se Figur 3-8. Før slangerne (4, 6, 9) gennem ringen i vogntårnets frontpanel som vist.
9. Tilslut slangerne og pulverslangen som vist:
  - den 8 mm blå forstøvningsluftslange (4) til pumpens øverste fitting
  - den 8 mm sorte mængderelaterede luftslange (6) til pumpens nederste fitting
  - den 6 mm blå fluidiseringsluftslange (9) til endestykkesamlingen (1)
  - den 6 mm sorte fluidiseringsluftslange (2) til samlingen og opsamlingsrøret.
  - pulverslangen (7) til pumpen - fastgør med slangeklemmen (3)

**BEMÆRK:** Før pumpen og fluidiseringsluftslangen fastgøres til opsamlingsarmen, laves en servicesløjfe i slangerne, således at opsamlingsrøret og pumpen kan løftes af armen uden at frakoble slangerne.

10. Fastgør slangerne til armen med blå Nordson velcroremme (5).



Figur 3-8 Montering af Encore LT pistolopsamlingsrør og pumpe

- |                                       |  |                                     |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Endestykkesamling                  | 4. Blå 8 mm forstøvningsluftslange*      | 7. Pulverslange                     |
| 2. 6 mm sort fluidiseringsluftslange* | 5. Velcroremme                           | 9. Blå 6 mm fluidiseringsluftslange |
| 3. Slangeklemme                       | 6. Sort 8 mm mængderelateret luftslange* | 12. Ring                            |

*Bemærk:* \* Lav en servicesløjfe som nævnt ovenfor, før slangerne fastgøres til armen med remme.



**ADVARSEL:** Den sorte fluidiseringsluftslange (2), opsamlingsrørstikforbindelsen og endestykkesamlingen (1) er ledende og danner en passage til jord til vognen. Disse komponenter må ikke udskiftes med ikke-ledende komponenter. Se *Reserve dele* vedrørende nye slanger.

**BEMÆRK:** Pumpen er forsynet med koblingsstykker, der hurtigt kan tilsluttes, og som gør det muligt hurtigt at frakoble luftslangen, når pumpen skal rengøres eller repareres. Træk i de riflede koblingsringe for at frakoble dem.

## Opsætning af fødebeholder og systemer til væg- eller skinnemontering

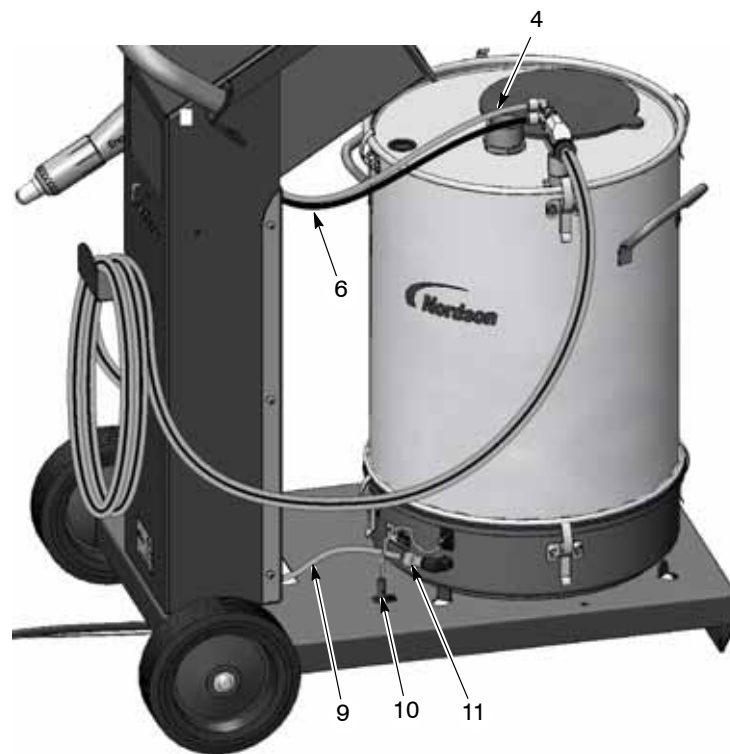
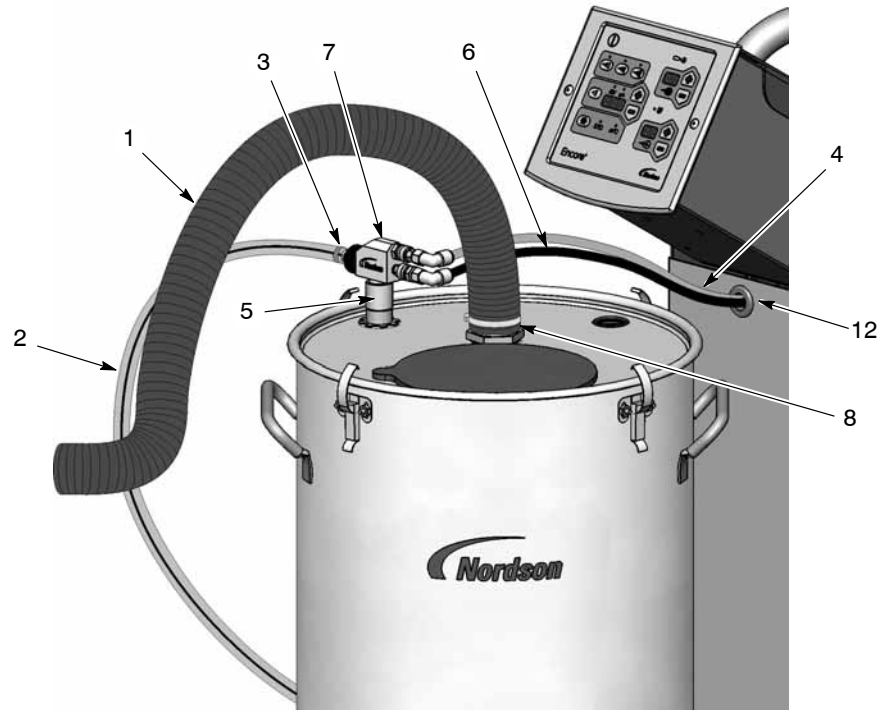
Denne fremgangsmåde anvendes til transportable systemer og systemer til væg- eller skinnemontering, der forsynes med pulver fra en fødebeholder.

1. Klemmerne på låget til fødebeholderen løsnes, og ventilationsslangen og slangeklemmerne tages ud. Sæt klemmerne på låget fast igen.
2. Pak den pumpe, den pulverslange og de luftslanger, klemmer og velcroremme, der følger med systemet, ud.
3. Se Figur 3-4. Stik følgende ind i styreenheden:
  - den 8 mm blå forstøvningsluftslange (4)
  - den 8 mm sorte mængderelaterede luftslange (6)
  - den 6 mm blå fluidiseringsluftslange (9)
4. Se Figur 3-9. Før forstøvningsluftslangen (4) og den mængderelaterede luftslange (6) gennem ringen (12) på vogntårnets frontpanel.
5. Før fluidiseringsluftslangen (9) gennem tårnet og ud forneden gennem frontpanelet.
6. **Transportable systemer:** Anbring fødebeholderen på vognplatformen mellem holdetapperne.
7. Sæt pumpen (7) ind i pumpemonteringsdelen (5) med en let vridning. Tilslut fluidiserings- og forstøvningsluftslangerne til pumpen som vist.

**BEMÆRK:** Systemer til skinnemontering leveres med et pumpetilpasningssæt og en kobling til brug sammen med opsamlingsrør konstrueret til andre pumper. Se installationsvejledningen på side 3-10.

8. Tilslut reduktionsmuffen på 10 mm x 6 mm (11) til vinkelfittingen på 10 mm på fluidiseringsbeholderens opsamlingsbakke. Forbind fluidiseringsluftslangen (9) med reduktionsmuffen.
9. Tilslut øjeterminalen på den grønne/gule jordledning (10) til jordforbindelsesstolpen på siden af fluidiseringsbeholderen, og tilslut derefter jordledningen i jordstikforbindelsen på vognens bund.
10. Monter en slangeklemme (8) over enden af ventilationsslangen (1), og tilslut slangen til ventilationskanalen på låget. Stram klemmen for at fastgøre slangen.
11. Tilslut pulverslangen (2) til pumpen, og fastgør den med en slangeklemme (3).

**BEMÆRK:** Pumpen er forsynet med koblingsstykker, der hurtigt kan tilsluttes, og som gør det muligt hurtigt at frakoble luftslangen, når pumpen skal rengøres eller repareres. Træk i de riflede koblingsringe for at frakoble dem.



Figur 3-9 Transportabelt Encore LT system med fødebeholder - Installation af fødebeholder og pumpe

- |                               |                                    |   |
|-------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Ventilationsslange         | 5. Pumpemontering                  | 9. Blå fluidiseringsluftslange          |
| 2. Pulverslange               | 6. Sort mængderelateret luftslange | 10. Jordledning                         |
| 3. Slangeklemme               | 7. Pumpe                           | 11. 10 x 6 mm<br>reduktionsmuffefitting |
| 4. Blå forstøvningsluftslange | 8. Ventilationsslangeklemme        | 12. Ring                                |

## Installation af tilpasningsset eller kobling - Systemer til væg- og skinnemontering

Systemer til væg- og skinnemontering leveres med et pumpetilpasningsset og en kobling, der gør det muligt at anvende Encore pumpen på opsamlingsrør til HR- og NHR-fødebeholdere, som er konstrueret til andre pumpetyper. Tilpasningssettet giver en permanent montering, og det anbefales at anvende det.

### Montering af koblingsstykke

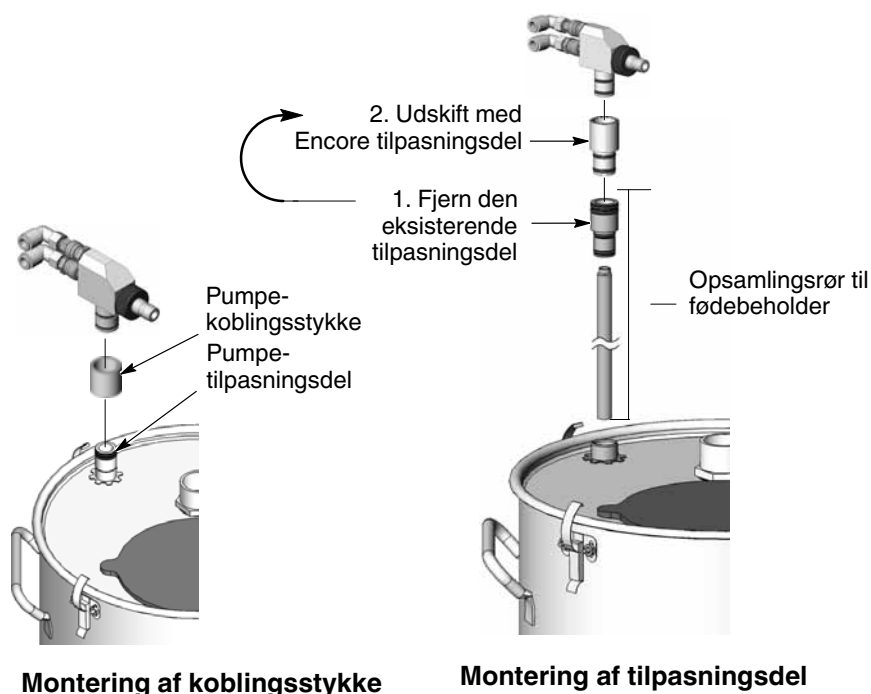
Koblingen gør det muligt at anvende den eksisterende pumpetilpasningsdel.

1. Monter pumpekoblingen på den eksisterende pumpetilpasningsdel med en let vridning.
2. Sæt Encore pumpen ind i koblingen med en let vridning.

### Montering af tilpasningsdel

Tilpasningssettet erstatter eksisterende pumpetilpasningsdele med udvendige O-ringe på alle gevindopsamlingsrør med en indvendig diameter på 0,360 tommer.

1. Træk pumpetilpasningsdelen og opsamlingsrøret ud af pumpemonteringsstikslutningen på fødebeholderens låg.
2. Skru opsamlingsrøret fra den eksisterende tilpasningsdel.
3. Skru opsamlingsrøret ind i den Encore pumpetilpasningsdel, der fulgte med systemet.
4. Sæt pumpetilpasningsdelen og opsamlingsrøret ind i pumpemonteringsstikslutningen.
5. Sæt Encore pumpen ind i pumpetilpasningsdelen med en let vridning.



Figur 3-10 Montering af pumpe



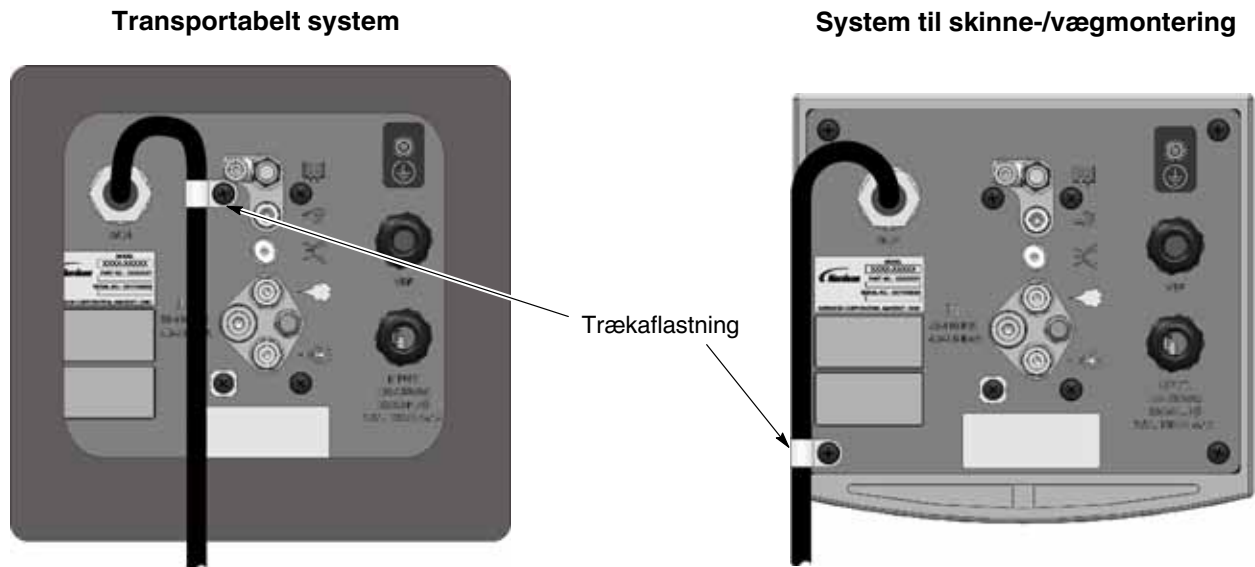
## Sprøjtepistoltilslutninger

Pak sprøjtepistolen ud. Rul kablet, den klare 4 mm og 6 mm sorte luftslange og 11 mm pulverslangen ud. Foretag følgende tilslutninger:

### *Pistolkabel*

Se Figur 3-11.

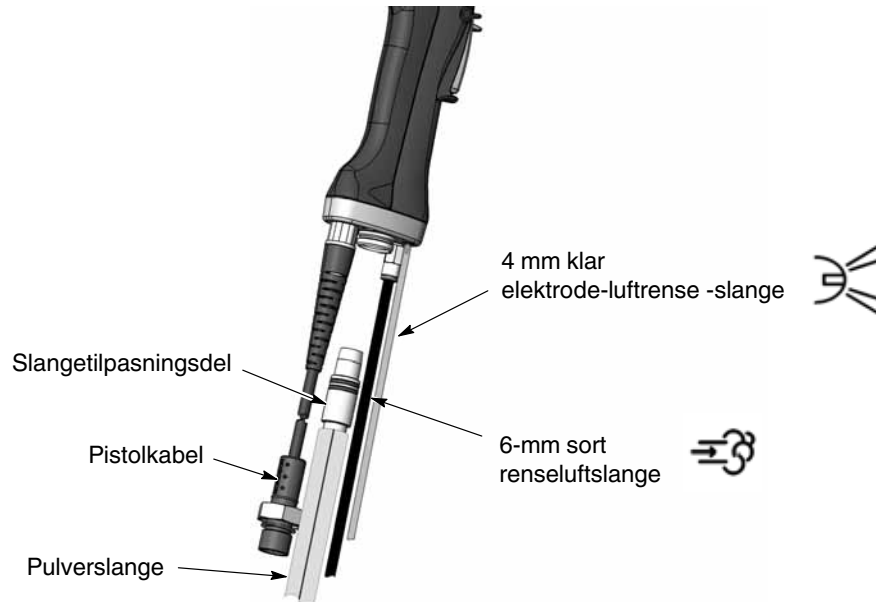
1. Tilslut pistolkablet til pistolkontakten på styreenhedens bagpanel. Kabelstikket og kontakten er påkilet.
2. Skru kabelmøtrikken på kontakten, og tilspænd møtrikken forsvarligt.
3. Fastgør kabeltrækaflastningen på bagpanelet med en af de eksisterende panelskruer.



Figur 3-11 Montering af pistolkabeltilslutning og trækaflastning

## Luftslanger og pulverslange

1. Se Figur 3-12. Tilslut den sorte 6-mm luftslange til den let aftagelige fitting i pistolgrebet.
2. Tilslut den klare 4-mm elektrode-luftrensningsslange til fittingen med modhager i pistolgrebet.

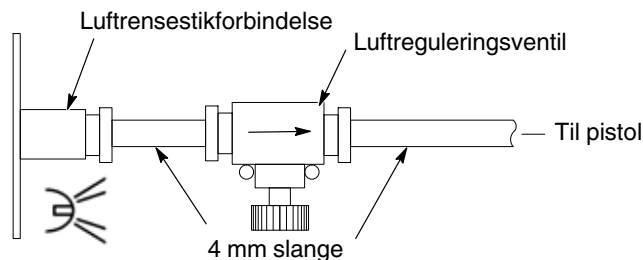


Figur 3-12 Pistoltilslutninger

3. Tilslut pulverslangen til slangetilpasningsdelen, og stik derefter slangetilpasningsdelen ind i pistolgrebet.

**BEMÆRK:** Der følger 6 meter pulverslange med en indvendig diameter på 11 mm med systemet. Hvis du skal bruge en længere slange, skal du skifte til en pulverslange med en indvendig diameter på 1/2 tomme. Se *Reservedele* vedrørende reservedelsnumre til slanger.

4. Før luftslangen til pistolstyreenhedens bagpanel.
5. Se Figur 3-4. Tilslut den 6 mm sorte slange ved den let aftagelige fitting til renseluften (8).
6. Se Figur 3-13. Tilslut den klare 4 mm slange og mængdereguleringsventilen, der følger med systemet, til luftrensestikforbindelsen på bagpanelet som vist. Mængdereguleringsventilen kan placeres et vilkårligt sted. Brug en slangeskærer, for at sikre at slangens ender er retvinklede.



Figur 3-13 Luftreguleringsventil og luftrensningsslangeforbindelse

## ***Bundtning af slanger og kabel***

Anvend den sorte spiralskârne bevikling, der følger med systemet, til at bundte pistolkablet, luftslangen og pulverfødeslangen sammen. Rul de bundtede slanger og kabler sammen, og hæng rullen på krogen bag på vogntårnet.

## **Systemlufttilslutninger**

### ***Luftforsyning til systemet***

Der bør tilføres trykluft fra et luftdrop forsynet med en selvudlæsende afspærringsventil. Luften skal være ren og tør. Der anbefales kølende eller absorberende tørremidler og luftfiltre.

Alle systemer leveres med et luftfilter på 0,3 mikron. Det er vigtigt, at filtret anvendes til at forhindre forurening af systemets pneumatiske komponenter og pulverforsyningen.

Forsyningslufttrykket bør være 4,0-7,6 bar (58-110 psi).

For at tilføre luft til systemet fås et indgangsluftsæt med stikforbindelser, koblinger og 10 mm luftslange (15 fod til vognsystemer, 25 fod til systemer til væg- og skinnemontering).

Se afsnittet *Reservedele* vedrørende reservedelsnumre til filtersæt, nye elementer og indgangsluftsæt samt oplysninger vedrørende bestilling.

### **Transportable systemer**

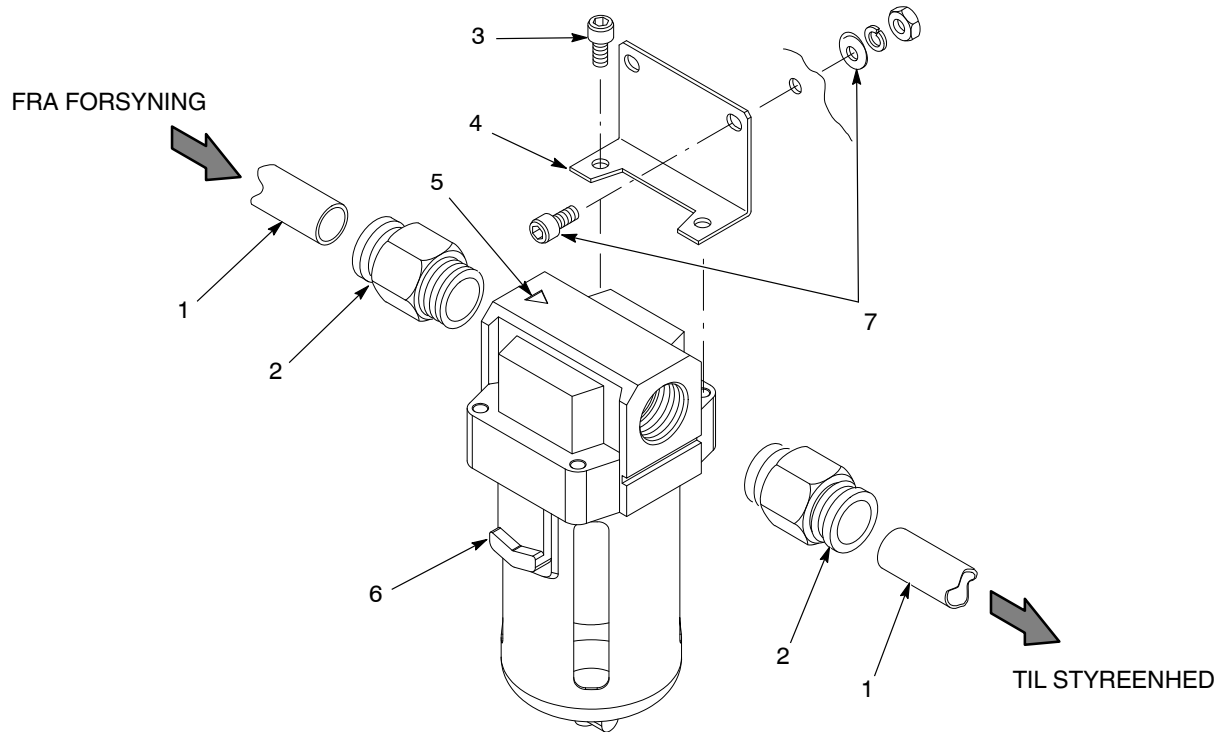
Tilslut en 10 mm luftslange fra din tryklufforsyning til luftindgangsfittingen på vognens bagpanel.

### **Systemer til væg- og skinnemontering**

Se Figur 3-14.

1. Brug monteringsbeslaget (4) som skabelon til at markere og bore monteringshuller i den valgte monteringsflade. Sørg for, at der er tilstrækkelig fri afstand til at tilslutte luftslangerne og ændre filterelementet.
2. Installer de to hanstikforbindelser (2), der er inkluderet i sættet, i filtrets indgangs- og udgangsport.
3. Sæt monteringsbeslaget på filtret ved hjælp af de inkluderede M5 skruer (3) på siden af filtret på den modsatte side af udløserlåsen (6).
4. Monter filtret med kundeleverede fastgørelsesanordninger (7).
5. Læg mærke til flowindikatorens (5) retning øverst på filtret. Afskær en 10 mm blå luftslange i den ønskede længde for at tilslutte luftforsyningen til filtret og filtret til styreenheden, og tilslut derefter slangen.

### 3-14 Systemopsætning



Figur 3-14 Installation af luftfilter - Systemer til væg- og skinnemontering

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 1. 10 mm luftslange (blå)                 | 4. Beslag        | 6. Udløserlås                             |
| 2. 10 mm slange x 1/2 hanstikforbindelser | 5. Flowindikator | 7. Kundeleverede fastspændingsanordninger |
| 3. M5 skruer                              |                  |   |

# Elektriske tilslutninger til systemet

## Strømforsyning



**FORSIGTIG:** Kontroller systemets identifikationsplade for den korrekte spænding, hvis du har et transportabelt system med en vibrationskasseføder. Hvis et system med en vibrationsmotor til 115 V vekselstrøm tilsluttes til 220 V vekselstrøm, kan det beskadige vibrationsmotoren.

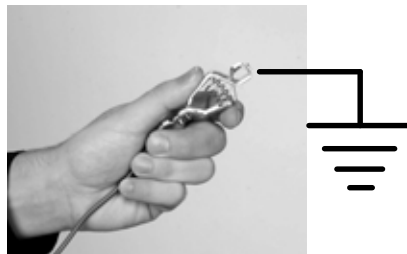
Styreenheden til sprøjtepistolen er normeret til 100-240 V vekselstrøm ved 50/60 Hz, enkeltfaset, og er mærket tilsvarende, men strømmen til systemet skal passe til normeringen af vibrationsmotoren.

Tilslut systemstrømkablet til et stik med tre tænder, der leveres af kunden. Tilslut stikket til en kontakt, som leverer den korrekte spænding.

Ledningsfarve	Funktion
Blå	N (0-leder)
Brun	L (varm)
Grøn/Gul	GND (jord)

## Systemjordforbindelse

**Transportable systemer:** Se Figur 3-15. Tilslut det jordkabel, der er fastgjort til styreenhedens jordforbindelsesstolpe, til en ægte jordforbindelse.



Figur 3-15 Systemjordforbindelse

**Systemer til skinnemontering:** Lokaliser jordforbindelsesbloksættet til elektrostatisk udladninger. Følg instruktionerne til sættet for at installere jordforbindelsesblokken til det jordforbundne sprøjtekabinegulv. Tilslut det omflettede jordfladkabel fra styreenhedens jordforbindelsesstolpe til jordforbindelsesblokken.

## Konfiguration af styreenheden

### Opstartssekvens

Når der tilsluttes strøm til systemet, gennemgår styreenheden følgende sekvens:

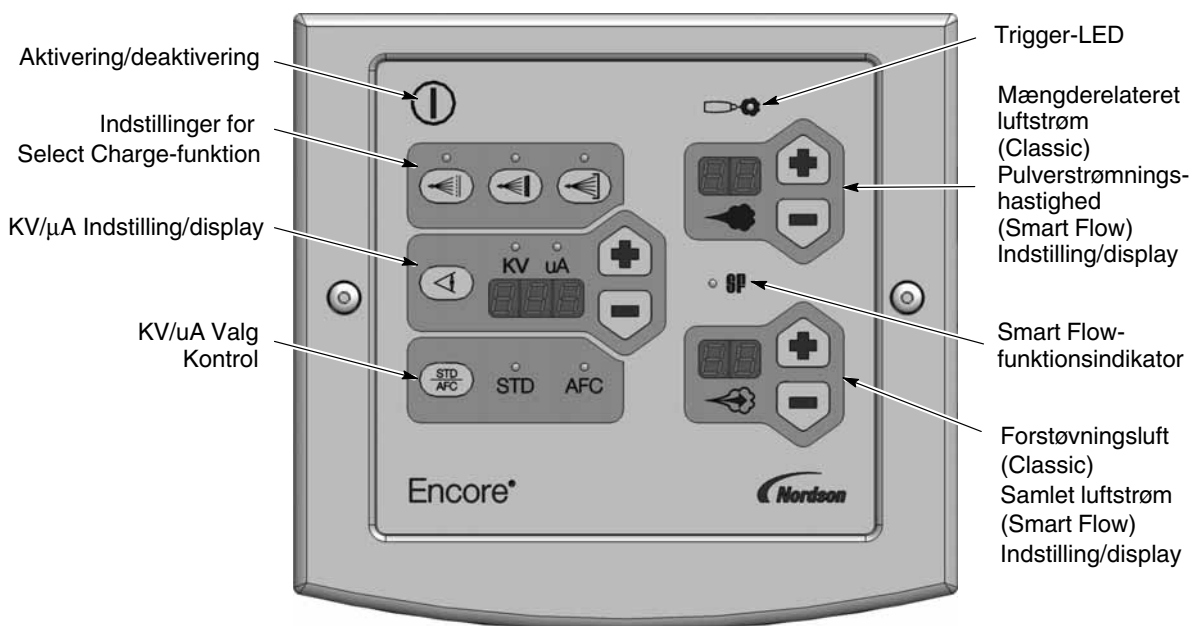
1. Alle display og LED lyser i 3 sekunder.
2. Konfigurationen for hovedprintkortet vises på KV/ $\mu$ A-panelet:
  - A:** Auto (se fejlfinding for at ændre jumperen, hvis A vises)
  - H:** Manuel
3. Software- og hardwareversionen for styreenheden vises på KV/ $\mu$ A-panelet som **N.NN** i 1 sekund.

**BEMÆRK:** Hvis sprøjtepistolen er aktiveret under opstart eller opvågning fra deaktivering, blinker trigger-LED'en hurtigt. Udløs triggeren og gentag dvale-/opvågningscyklussen.

### Indlæsning af konfigurationsfunktion

Tryk på plus- og minusknapperne på KV/ $\mu$ A-panelet og hold dem trykket ned for at indlæse konfigurationsfunktionen, og tænd samtidig enten for strømmen eller tryk på knappen aktivering/deaktivering (hvis styreenheden allerede er startet op). Efter 1 sekund blinker alle paneler **CF** i 3 sekunder. Efter 3 sekunder viser KV/ $\mu$ A panelet **F - 1** for funktion 1. Styreenheden er nu i konfigurationstilstand.

Tryk på knappen aktivering/deaktivering for at gemme indstillingerne og afslutte konfigurationstilstanden.



Figur 3-16 Styreenhedsinterface

## ***Funktionsindstillinger***

Tryk på plus- eller minusknappen på kV/ $\mu$ A-panelet for at ændre funktioner.  
Tryk på plus- eller minusknappen på forstøvningsluftpanelet (Flow Air) for at ændre funktionsværdier.

<b>Funktion nr.</b>	<b>Navn</b>	<b>Indstillinger</b>	<b>Standard</b>
1	Gun Type (pistoltype)	0 = Encore	0
2	Fluidizing (fluidisering)	0 = Fødebeholder, 1 = Kasse, 3 = Deaktivere	0
3	Electrostatic Control (elektrostatisk kontrol)	0 = Custom, 1 = Classic	0
4	Powder Flow Control (pulvermængdekontrol)	0 = Custom, 1 = Classic	0
5	Kabellængde	0 = 6 meter, 1 = 12 meter, 2 = 18 meter	0
6	Forsinkelse for vibrationskasseføder	tændt, 0-90 sekunder	30

**BEMÆRK:** Se afsnittet om betjening for at få forklaring på forskellene mellem funktionerne elektrostatisk kontrol og pulvermængdekontrol.

## ***Indstillinger for vibrationskasseføder***

### **Kontinuerlig drift**

Vælg indstillingen "on" for at indstille vibrationsmotoren på kontinuerlig drift. I denne tilstand tænder vibrationsmotoren, når pistolen udløses første gang, og den bliver ved med at køre, indtil du trykker på knappen aktivering/deaktivering eller slukker for strømmen til systemet.

### **Forsinkelse for motor slukket**

Hvis du indstiller en forsinkelsestid, tænder vibrationsmotoren, når pistolen udløses, og den bliver ved med at køre i forsinkelsestiden, efter at triggeren er udløst. Denne indstilling skal forhindre, at vibrationsmotoren klapper (hurtige on/off-cykler) under produktionen, og den forlænger motorens levetid. Juster forsinkelsen, så den passer til påføringen.

## ***Afslutning af konfigurationsfunktionen***

Tryk på knappen aktivering/deaktivering for at acceptere alle funktionsværdier og afslutte konfigurationsfunktionen. Styreenheden kan nu betjenes normalt.





## Afsnit 4

# Betjening



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.



**ADVARSEL:** Udstyret kan være farligt, hvis det ikke anvendes i overensstemmelse med reglerne i denne manual.



**ADVARSEL:** Alt ledende udstyr i sprøjteområdet skal være tilsluttet en jordforbindelse. Udstyr, der ikke er forbundet med jorden eller er dårligt forbundet, kan blive elektrisk ladet, hvilket kan give personalet voldsomt elektrisk stød eller danne gnister og forårsage brand eller eksplosion.

## Den Europæiske Union, ATEX, særlige betingelser for sikker anvendelse

1. Encore LT styreenheder og transportable pulversystemer skal anvendes i det omgivende temperaturområde på +15 °C til +40 °C med manuelle Encore LT elektrostatiske pulverapplikatorer.
2. Den manuelle Encore LT styreenhed kan installeres i et ikke-farligt område eller i et farligt område defineret som en Zone 22.
3. Man skal være forsigtig ved rengøring af plastikflader på styreenheden. Der er risiko for opbygning af statisk elektricitet på disse komponenter.

## Styreenhedsinterface

Se Figur 4-1. Brug styreenhedsinterfacet til at foretage sprayindstillinger og overvåge driften af systemet. Se *Opsætning* vedrørende konfigurationsindstillinger.

## Energibesparende tilstand

Tryk på knappen **aktivering/deaktivering** i tre sekunder for at bringe styreenheden i dvaletilstand (energibesparende tilstand). Displayene og LED'ene slukker. Tryk på knappen igen for at vække styreenheden.

Systemet går automatisk i dvale, hvis der ikke spores aktivitet i ca. 15 minutter. Hvis man udløser pistoltriggeren, trykker på renskontakten eller en knap på styreenhedsinterfacet, vækkes styreenheden.



Figur 4-1 Styreenhedsinterface

## Display og LED'er



Når pistolen er udløst, lyser trigger-LED'en. De aktuelle kV/μA-ydelser vises. Når pistolen ikke er udløst, vises kV/μA-sætpunkterne.



Når styreenheden er konfigureret til Smart Flow-funktion, er Smart Flow-LED tændt.

Luftstrømsdisplayene viser altid sætpunkterne.

## Elektrostatiske indstillinger

Den elektrostatiske ydelse kan indstilles i Select Charge-funktion, Custom mode (standardfunktion) eller Classic mode (klassisk funktion). Custom- eller Classic-funktion vælges, når styreenheden er konfigureret. Den elektrostatiske ydelse indstilles i forhold til det emnes form og type, som bliver malet, og den anvendte type pulver.

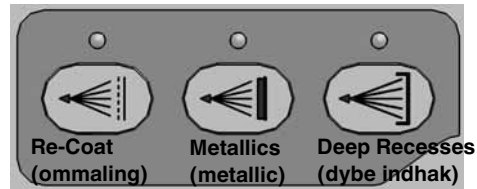
### Select Charge®-funktion

Select Charge-funktionerne er ikke-justerbare elektrostatiske indstillinger. LED'ene over Select Charge funktionsknapperne angiver den valgte funktion.

De elektrostatiske sætpunkter for Select Charge-funktionerne er:

Re-Coat	100 kV, 15 μA
Metallics	50 kV, 50 μA
Deep Recesses	100 kV, 60 μA

**BEMÆRK:** Det har ingen virkning at trykke på tasterne + eller - når der er valgt en Select Charge-funktion.




Figur 4-2 Select Charge-funktioner

**BEMÆRK:** Hvis du trykker på STD/AFC-knappen, mens der anvendes en Select Charge-funktion, skifter styreenheden til Classic- eller Custom-funktion.

## Elektrostatisk standardfunktion

**Custom Mode** er den fabriksindstillede elektrostatiske standardfunktion.

I Custom-funktion kan grænserne for både kV-ydelsen og mikroampere ( $\mu\text{A}$ )-ydelsen reguleres enkeltvis. Både kV- og AFC-LED lyser for at vise, at styreenheden er indstillet på denne funktion.

Brug knappen Vis  til at skifte mellem kV og  $\mu\text{A}$  på displayet. Tryk på knappen + eller - for at vælge det ønskede sætpunkt. Jo længere, der trykkes på en knap, des hurtigere skifter enhederne.

- De gyldige indstillingsværdier for AFC er 5-100  $\mu\text{A}$ .
- De gyldige indstillingsværdier for STD er 0 eller 25-100 kV

## Funktionen Encore Nano Feedback Control (NFC)

**NFC-funktionen** regulerer den nedre grænse for det elektrostatiske ydelsesområde for både kV og  $\mu\text{A}$ . NFC giver brugeren mulighed for at kontrollere både kV og  $\mu\text{A}$  uafhængigt.

- Det gyldige kV-område er 0-25 mA (trin på 1 kV).
- Det gyldige  $\mu\text{A}$  område er 0-10 (trin på 0,1  $\mu\text{A}$ )

Indstil Elektrostatisk kontrol (funktion 03) til custom mode (Custom = 0) for at konfigurere styreenheden for NFC-funktionen.

Se Funktionsindstillinger på side 3-17 i afsnittet Systemopsætning.

### $\mu\text{A}$ NFC-område og indstillinger

NFC-funktionen giver brugeren mulighed for at justere  $\mu\text{A}$ -indstillinger i trin på 0,1  $\mu\text{A}$  under værdien på 10,0  $\mu\text{A}$ . Justering af  $\mu\text{A}$  i NFC-funktioner giver brugeren mulighed for at styre strømmen, når der bruges pulver, der har en tendens til blive varmt, som f.eks. metalfarver.

Brugeren kan f.eks. indstille  $\mu\text{A}$ -indstillingerne fra 11, 10, 9,9, 9,8 og 9,7 ..... til og med 0,1.

## **Elektrostatisk standardfunktion** (forts.)

### **kV NFC-område og indstillinger**

NFC-funktionen giver brugeren mulighed for at justere indstillinger i trin på 1 kV under værdien på 25 kV uden at ændre  $\mu$ A-indstillingen.

Brugeren kan f.eks. indstille kV-indstillingerne fra 25, 24, 23,22 ..... til og med 0.



## **Klassisk elektrostatisk funktion**

**Classic Mode** er den valgfrie elektrostatiske funktion. Styreenheden skal konfigureres for at anvende denne funktion, se side 3-16 vedrørende konfigurationsvejledning.

I Classic Mode kan man vælge at kontrollere kV-ydelsen (STD) eller  $\mu$ A-ydelsen (AFC), men ikke begge ydelser samtidig.

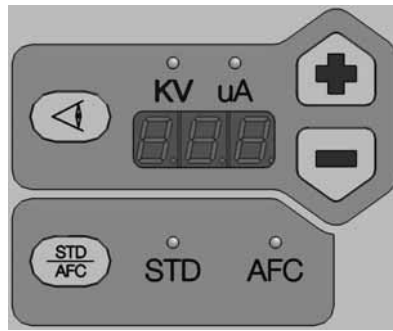
### **Classic Standard (STD) Mode (klassisk standardfunktion)**

Se Figur 4-3. Brug **STD**-funktionen til at indstille tomgangsudgangsspændingen (kV).

1. Tryk på STD/AFC-knappen  for at skifte mellem STD- og AFC-funktion. LED'ene lyser for at vise, hvilken funktion der vælges. Vælg STD. STD-LED lyser.
2. Tryk på knappen Vis  for at skifte mellem kV og  $\mu$ A på displayet. Tryk på knappen + eller - for at vælge det ønskede kV-sætpunkt. Jo længere, der trykkes på en knap, des hurtigere skifter enhederne.

De gyldige indstillingsværdier for STD er 0 eller 25-100 kV.


## Klassisk elektrostatisk funktion (forts.)



Figur 4-3 kV/  $\mu$ A-display og valg af STD/AFC til Classic Mode

### Klassisk AFC-funktion

Se Figur 4-3. Brug **AFC**-funktionen til at indstille grænsen for  $\mu$ A-ydelsen. I AFC-funktionen indstilles kV automatisk som standard til 100 kV. Hvis strømtydelsen øges, reduceres kV-ydelsen og den elektrostatiske opladning. Jo tættere pistolen kommer på emnet, des større er strømtrækket.

1. Tryk på STD/AFC-knappen for at skifte mellem STD- og AFC-funktion. AFC-LED lyser, når AFC er valgt.
2. Tryk på knappen Vis  for at skifte mellem kV og  $\mu$ A på displayet. Vælg  $\mu$ A, tryk derefter på knappen + eller - for at vælge det ønskede  $\mu$ A-sætpunkt. Jo længere, der trykkes på en knap, des hurtigere skifter enhederne.

De gyldige indstillingsværdier for AFC er 5-100  $\mu$ A.

## Indstilling af pulvermængden

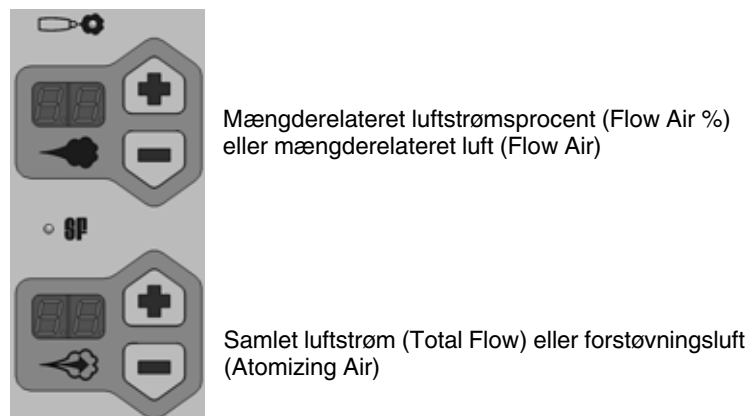
Styreenheden tilpasser den mængderelaterede luft og forstøvningsluften til en venturipulverpumpe efter indstillingerne. Den mængderelaterede luft kontrollerer pulvermængden og -hastigheden, og forstøvningsluften fortynder pulverstrømmen og -hastigheden. Da luftstrømsværdierne overvåges og justeres konstant, er en lidt højere frekvenspulsering i luftledningerne normal.

Der findes to funktioner, der kontrollerer pumpeluften:

**Smart Flow** - Dette er fabriksindstillingen. I denne funktion indstilles den samlede luftstrøm (Total Flow) og den mængderelaterede luftstrømsprocent (Flow Air %). Hvis man reducerer den mængderelaterede luftstrømsprocent, falder det mængderelaterede lufttryk, men forstøvningslufttrykket stiger, således at pulverets strømningshastighed forbliver den samme. Smart Flow-LED lyser, når styreenheden er konfigureret til Smart Flow.

**Classic Flow** - Dette er den traditionelle metode til indstilling af pulvermængden og pulverhastigheden. I denne funktion indstilles den mængderelateret luft og forstøvningsluft separat, og de kan afbalanceres manuelt for at opnå de bedste resultater. Når styreenheden er konfigureret til Classic Flow-funktion, er Smart Flow-LED slukket.

**BEMÆRK:** Se side 3-16 for at få en liste over standardfunktionerne og vejledning i konfiguration.



Figur 4-4 Paneler til indstilling af luftstrøm

## Indstillinger i Smart Flow-funktion



indstiller pulvermængden (mængderelateret luftstrømsprocent (Flow Air %)).



indstiller pulverets strømningshastighed (samlede luftstrøm (Total Flow)).

Indstillingsværdierne for begge er 0-99 % af den maksimale ydelse. Tryk på knappen + og - for at indtaste det ønskede sætpunkt. Jo længere, der trykkes på en knap, des hurtigere skifter enhederne.

Når du foretager Smart Flow indstillinger, indstilles sætpunktet for den samlede luftstrøm først for at opnå den ønskede mønsterstørrelse og hastighed, og derefter indstilles sætpunktet for den mængderelaterede luftstrømsprocent for den ønskede pulvermængde.

Ved 7 bar (100 psi) forsyningstryk:

Samlet luftstrøms-indstilling %	Mængderelateret luftstrøms-indstilling %	Mængderelateret luftryk bar (psi)	Forstøvningsluftryk bar (psi)
50	50	1,7 (25)	1,7 (25)
50	25	0,86 (12,5)	2,6 (37,5)

## Indstillinger i Smart Flow-funktion (forts.)

Med andre ord:

Hvis den samlede luftstrøm = 50%, den mængderelaterede luftstrøm = 50 %, så er den mængderelaterede luftstrøm = 1,7 bar (25 psi) eller 1/2 af 3,4 bar (50 psi) og forstøvningsluften = 1,7 bar (25 psi) eller 1/2 af 3,4 bar (50 psi).

Hvis den samlede luftstrøm = 50%, den mængderelaterede luftstrøm = 25 %, så er den mængderelaterede luftstrøm = 0,86 bar (12,5) psi eller 1/4 af 3,4 bar (50 psi) og forstøvningsluften = 2,6 bar (37,5 psi) eller 3/4 af 3,4 bar (50 psi).

**BEMÆRK:** Hvis enten den samlede luftstrøm (Total Flow) eller den mængderelaterede luftstrømsprocent (Flow Air %) indstilles til 0 %, kan styreenheden ikke producere luft, når den aktiveres, og der pumper ikke pulver.

Pulverhastigheden er omvendt forbundet med overførselseffektiviteten; jo højere hastigheden er, des lavere er overførselseffektiviteten. Høje pulverstrømningshastigheder kan medføre, at dele, der kommer i kontakt med pulveret, bliver hurtigere slidt.

Anvend nedenstående skema som udgangspunkt for ændringer af pulvermængden eller forsyningshastigheden. Dataene i skemaet er indsamlet ved at anvende 20 fod pulverslange med en indvendig diameter på 11 mm og et typisk hvidt epoxyulver. For højere ydelse anvendes en pulverslange med en indvendig diameter på 12,7 mm. Værdierne for pulverydelsen i g/min. er de normale ydelser, dine resultater kan afvige herfra.

Indstilling for samlet luftstrøm i % ►	20	40	60	80	100
Indstilling for luftstrømsydelsen i % ▼	Pulverydelse i g/min.				
20	45	26	20	27	45
40	79	128	105	138	100
60	118	176	215	220	235
80	168	240	288	300	318
100	168	284	375	408	430

## Indstillinger i Classic Flow-funktion

For at anvende Classic Flow-funktionen skal styreenheden være konfigureret til det. Se side 3-16 for at få en liste over standardfunktionerne og vejledning i konfiguration.



indstiller det mængderelaterede lufttryk



indstiller forstøvningslufttrykket.

Indstillingsværdierne for begge er 0-99 % af det maksimale lufttryk. Tryk på knappen + og - for at indtaste det ønskede sætpunkt. Jo længere, der trykkes på en knap, des hurtigere skifter enhederne.

Ved 7 bar (100 psi) forsyningstryk:

Mængderelateret luftstrøms-indstilling %	Forstøvningsluft-indstilling %	Mængderelateret lufttryk bar (psi)	Forstøvningslufttryk bar (psi)
25	25	1,7 (25)	1,7 (25)
40	10	2,7 (40)	0,689 (10)

Med andre ord:

Hvis den mængderelaterede luftstrøm = 25 %, forstøvningsluften = 25 %, så er den mængderelaterede luftstrøm = 1,7 bar (25 psi) og forstøvningsluften = 1,7 bar (25 psi).

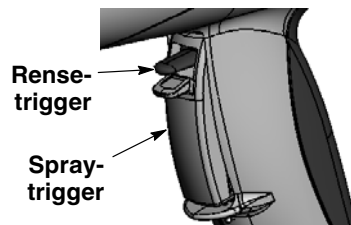
Hvis den mængderelaterede luftstrøm = 40 %, forstøvningsluften = 10 %, så er den mængderelaterede luftstrøm = 2,7 bar (40 psi) og forstøvningsluften = 0,689 bar (10 psi).

Se manualen til pumpen vedrørende de normale driftsværdier for den mængderelaterede luft og forstøvningsluften.

## Betjening af sprøjtepistolen

Udløs spraytriggeren for at påføre pulver.

Udløs spraytriggeren og tryk ned på rensetriggeren for at rense sprøjtepistolen. Hvis der anvendes en vibrationskasseføder, skal fluidiseringsluften afspærres, mens pistolen renses. **P** vises på luftstrømsdisplayet.



Figur 4-5 Pistolkontroller

## Elektrodeluftrensning

Elektrode-luftrenseluften renser kontinuerligt sprøjtepilelektroden for at forhindre, at der ophobes pulver på den. Elektrodeluftrensningen tænder og slukker automatisk, når sprøjtepistolen aktiveres og deaktiveres.

## Daglig betjening

### Opstart

1. Tænd for sprøjtekabinens sugeblæser.
2. Tænd for luftforsyningen og strømmen til systemet.
3. Anbring en kasse med pulver eller en fødebeholder fyldt med pulver på vognen.
  - **Kasse:** Sænk opsamlingsrøret ned i pulveret, vikl plastikposen rundt om opsamlingsrøret og gør den fast med et bånd.
  - **Fødebeholder:** Tilslut fødebeholderens jordledning og forstøvningsluften. Monter pumpen på opsamlingsrøret eller tilslut luftslangen til pumpen.
4. Sørg for, at sprøjtepistolen ikke er udløst, og tænd derefter for strømmen til styreenheden. Displayene og ikonerne på styreenhedens interface skal lyse.



## Opstart (forts.)

**BEMÆRK:** Hvis sprøjtepistolen er udløst, når styreenheden er startet op, opstår der en fejl, og trigger-LED blinker hurtigt. For at slette fejlen udløses triggeren, og der trykkes på knappen aktivering/deaktivering for at bringe styreenheden i dvaletilstand, og derefter trykkes på knappen igen for at vække den.

5. Ret pistolen ind i sprøjtekabinen, og tryk på triggeren for at begynde at påføre pulver.
6. Hvis det er nødvendigt, justeres fluidiseringslufttrykket ved hjælp af nåleventilen på styreenhedens bagpanel:
  - **Kasseføder:** Fluidiseringsluften tænder først, når pistolen udløses. Luftstrømmen bør kun fluidisere pulveret omkring opsamlingsrøret. Pulveret må ikke koge voldsomt eller sprøjte ud af kassen.
  - **Fødebeholder:** Fluidiseringsluften er aktiveret konstant, lige så længe styreenheden er tændt. Pulveret skal koge let uden at sprøjte.
7. Juster styreenheden for at få det ønskede sprøjtemønster og den ønskede pulvermængde.

Styreenhedsinterfacet viser den aktuelle kV- eller  $\mu\text{A}$ -ydelse, når pistolen sprayer, og sætpunkter, når pistolen er deaktiveret. Luftstrømsdisplayene viser altid sætpunkterne.

**Ved den første opstart:** Med pistolen udløst, luften indstillet på nul og ingen emner foran pistolen registreres  $\mu\text{A}$ -ydelsen for hver pistol i systemet. Overvåg  $\mu\text{A}$ -ydelsen dagligt under de samme betingelser. En væsentlig stigning i  $\mu\text{A}$ -ydelsen kan være tegn på en kortslutning i pistolmodstanden. Et betydeligt fald er tegn på, at en modstand eller spændingsmultiplikator skal efterses.

## Rensning

Når der er tændt for renseluften, er der slukket for den elektrostatiske spænding og pumpeluften, og **P** vises på flowdisplayet.

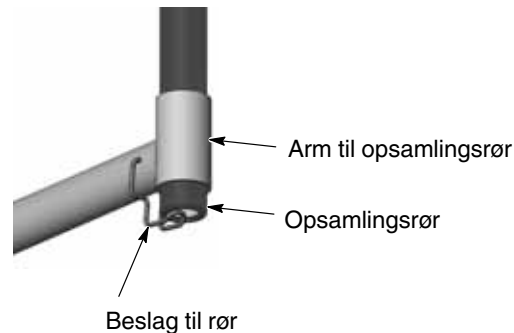
Pistolen skal renses regelmæssigt for at holde den indvendige pulverpassage i sprøjtepistolen ren. Varigheden og hyppigheden af rensningen afhænger af påføringen og pulveret.

**BEMÆRK:** Renseluften rens kun sprøjtepistolens pulverpassage. For at rense pulverslangen kobles den fra pumpen og pistolen, pistolenden placeres inde i kabinen, og pulverslangen blæses igennem med trykluft fra pumpeenden.

## Installation af pulverkasse

**BEMÆRK:** Vibrationsbordet kan højst bære en pulverkasse på 25 kg (50 lb).

1. Se Figur 4-6. Løft opsamlingsrøret op og drej beslaget til opsamlingsrøret ned og under opsamlingsrørets ende for at holde det på plads på armen.



Figur 4-6 Anvendelse af beslag til opsamlingsrør

2. Sæt en kasse pulver på vibrationsbordet.
3. Fold kassens flapper til side og åbn plastikposen med pulveret. Sæt posen over kassens flapper for at holde dem væk.

**BEMÆRK:** Tving ikke enden af opsamlingsrøret ned i pulveret. Vibrationen og tyngden vil få opsamlingsrøret til at synke ned i pulveret.

4. Drej beslaget til røret ud fra opsamlingsrøret, og skub røret ned i pulveret.
5. For at forhindre, at der spildes pulver ved et uheld, vikles plastikposen rundt om opsamlingsrøret og gøres let fast med et bånd.

## Betjening af vibrationskasseføderen

Når styreenheden er konfigureret til et system med vibrationskasseføder, aktiveres relækontrollen til vibrationskasseføder. Relæet tænder for vibrationsmotoren, når sprøjtepistolen bliver udløst.

Når sprøjtepistolen deaktiveres, bliver der ved med at være tændt for vibrationsmotoren med en konfigurerbar forsinkelse. Denne forsinkelse forhindrer, at motoren hurtigt tænder og slukker, hver gang pistolen deaktiveres, og det forlænger motorens levetid. Standardforsinkelsen er 30 sekunder.

Vibrationsmotoren kan også indstilles til kontinuerlig drift. Hvis den indstilles på denne måde, udløses sprøjtepistoltriggeren for at starte motoren. Tryk på knappen aktivering/deaktivering eller sluk for strømmen til styreenheden for at slukke for motoren.

For at konfigurere systemet til en vibrationskasseføder ændres forsinkelsestiden for vibrationskasseføderen, eller vibrationsmotoren indstilles til kontinuerlig drift, se side 3-16.

## Udskiftning af fladsprøjtedyser



**ADVARSEL:** Udløs sprøjtepistoltriggeren, bring styreenheden i dvaletilstand og forbind elektroden med jord, før disse trin gennemføres. I modsat fald kan det resultere i et kraftigt elektrisk stød.

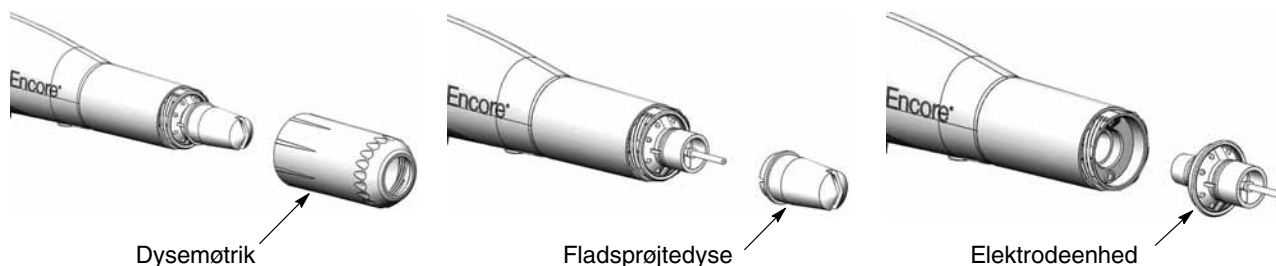
**BEMÆRK:** Den tilspidsede elektrodeholder på elektrodeenheden er designet til optimering af rensning under farveskift på systemer, der anvender fladsprøjtedyser. Denne tilspidsede elektrodeholder vil ikke acceptere koniske deflektorer.

1. Rens sprøjtepistolen, og tryk på knappen aktivering/deaktivering for at bringe styreenheden i dvaletilstand og forhindre, at pistolen udløses ved et uheld.
2. Se Figur 4-7. Skru dysemøtrikken af mod uret.
3. Træk fladsprøjtedyseren af elektrodeenheden.

**BEMÆRK:** Monter elektrodeenheden igen, hvis den følger med ud af pulverudløbsrøret.

4. Monter en ny dyse på elektrodeenheden. Dysen er påkilet på elektrodeenheden. Sørg for ikke at bøje antenneledningen.
5. Skru dysemøtrikken på pistolhuset med uret med håndkraft.
6. Tryk på knappen aktivering/deaktivering for at vække styreenheden.

**BEMÆRK:** Brug *Anbefalet rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret* på side 4-14 for at rengøre dyserne.



Figur 4-7 Udskiftning af fladsprøjtedyser

## Udskiftning af koniske dyser og deflektorer



**ADVARSEL:** Udløs sprøjtepistoltriggeren, bring styreenheden i dvaletilstand og forbind elektroden med jord, før disse trin gennemføres. I modsat fald kan det resultere i et kraftigt elektrisk stød.

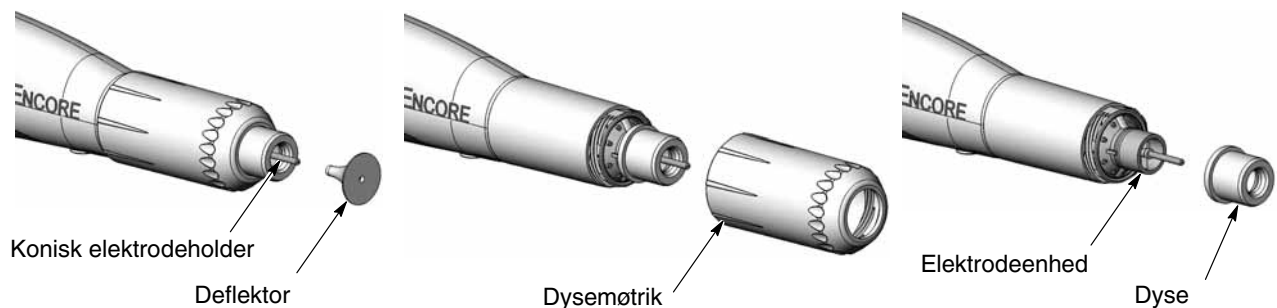
**BEMÆRK:** Elektrodeenheden, der leveres med pistolen, er forsynet med en tilspidset elektrodeholder, som ikke accepterer en konisk deflektor og skal udskiftes inden brugen af den koniske dyse og deflektor. Følg instruktionerne for den koniske dyse, der leveres sammen med pistolen i forbindelse med denne konvertering.

1. Rens sprøjtepistolen, og tryk på knappen aktivering/deaktivering for at bringe styreenheden i dvaletilstand og forhindre, at pistolen udløses ved et uheld.
2. Se Figur 4-8. Træk forsigtigt deflektoren af elektrodeenheden. Hvis kun deflektoren skal udskiftes, monteres den nye deflektor på elektrodeenheden, idet man skal passe på ikke at bøje elektrodeledningen.
3. For at udskifte hele dysen, skrues dysemøtrikken af mod uret.
4. Træk den koniske dyse af elektrodeenheden.

**BEMÆRK:** Monter elektrodeenheden igen, hvis den følger med ud af pulverudløbsrøret.

5. Monter en ny konisk dyse på elektrodeenheden. Dysen er påkilet på elektrodeenheden.
6. Skru dysemøtrikken på pistolhuset med uret med håndkraft.
7. Monter en ny deflektor på elektrodeenheden. Sørg for ikke at bøje elektrodeledningen.
8. Tryk på knappen aktivering/deaktivering for at vække styreenheden.

**BEMÆRK:** Brug *Anbefalet rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret* på side 4-14 for at rengøre dyserne.



Figur 4-8 Udskiftning af en konisk dyse

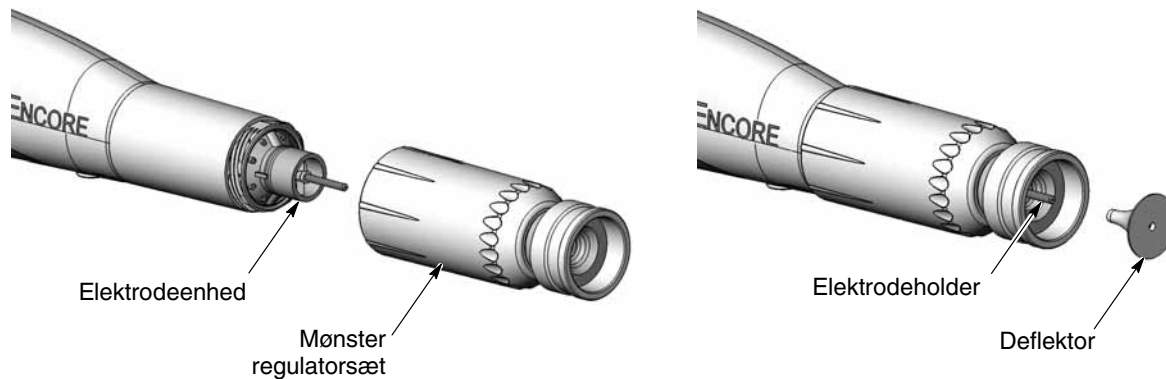
## Installation af det valgfrie mønsterregulatorsæt

Der kan installeres et valgfrit mønsterregulatorsæt med en integreret konisk dyse i stedet for en standardfladsprøjtedyse eller en konisk standarddyse.

**BEMÆRK:** Deflektorer er ikke inkluderet i mønsterregulatorsættet, de skal bestilles separat. 38 mm deflektoren kan ikke anvendes sammen med sættet.

1. Fjern deflektoren, dysemøtrikken og den koniske dyse eller dysemøtrikken og fladsprøjtedysen.
2. Blæs elektrodeenheden af.
3. Se Figur 4-9. Monter den integrerede koniske dyse på elektrodeenheden, og skru dysemøtrikken på med uret med håndkraft.
4. Monter en 16, 19 eller 26 mm deflektor på elektrodeholderen.

**BEMÆRK:** Brug *Anbefalet rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret* på side 4-14 til at rengøre mønsterregulatoren.



Figur 4-9 Installation af mønsterregulatorsæt

## Nedlukning

1. Rens sprøjtepistolen ved at trykke på renseknappen, indtil der ikke længere blæses pulver ud af pistolen.
2. Tryk på knappen aktivering/deaktivering for at slukke for sprøjtepistolen og bringe styreenheden i dvaletilstand.
3. Sluk for luftforsyningen til systemet, og udlign systemlufttrykket.
4. Hvis der lukkes ned om natten eller i en længere periode, frakobles strømmen til styreenheden.
5. Udfør trinene under *Daglig vedligeholdelse* på side 4-14.

## Vedligeholdelse



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.



**ADVARSEL:** Der skal slukkes for styreenheden, og strømmen til systemet frakobles, før følgende opgaver udføres. Systemtrykket udlignes, og systemet kobles fra indgangsluftforsyningen. I modsat fald kan det resultere i personskade.

### ***Anbefalet rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret***

Nordson Corporation anbefaler at anvende en ultralydsrensere og Oakite® BetaSolv emulsionsrengøringsmiddel til at rengøre dyserne til sprøjtepistoler og dele til pulverpassagen.

**BEMÆRK:** Nedsenk ikke elektrodeenheden i opløsningsmiddel. Den kan ikke skilles ad; rengøringsmidlet og skyllevandet bliver siddende inde i enheden.

1. Fyld en ultralydsrensere med BetaSolv eller et tilsvarende emulsionsrengøringsmiddel ved rumtemperatur. Rengøringsmidlet må ikke opvarmes.
2. Tag de dele, der skal rengøres, af pistolen. Fjern O-ringene. Blæs delene af med trykluft med lavt tryk.

**BEMÆRK:** O-ringene må ikke komme i kontakt med rengøringsmidlet.

3. Anbring delene i ultralydsrenseren og lad renseren køre, indtil alle dele er rene og fri for centring.
4. Skyl alle dele i rent vand og lad dem tørre, før sprøjtepistolen samles igen. Undersøg O-ringene og udskift dem, hvis de er beskadigede.

**BEMÆRK:** Brug ikke skarpe eller hårde redskaber, som kan ridse eller udhule de glatte flader på dele, der er i kontakt med pulveret. Ridser vil medføre centring.

## Vedligeholdelse

Udfør *Nedlukningsproceduren*, før disse trin gennemføres.

Komponent	Fremgangsmåde
Pumpe (dagligt)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Luftslangerne til pumpen frakobles, og pumpen kobles fra opsamlingsrøret.</li> <li>Skil pumpen ad, og gør alle dele rene med trykluft med lavt tryk. Hvis der er centring på delene, bruges den anbefalede rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret, til at fjerne det.</li> <li>Udskift slidte eller defekte dele.</li> </ol> <p>Se manualen til Encore pulverpumpen vedrørende vejledning og reservedele.</p>
Sprøjtepistol (dagligt)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ret sprøjtepistolen ind i kabinen, og rens sprøjtepistolen.</li> <li>Afspær luftforsyningen og strømmen til systemet.</li> <li>Tilpasningsdelen til pulverslangen frakobles, og pistolens pulverpassage blæses igennem.</li> <li>Pulverslangen frakobles ved pumpen. Anbring slangens pistolende inde i kabinen, og blæs slangen igennem fra pumpeenden.</li> <li>Fjern dysen og elektrodeenheden, og gør dem rene med trykluft med lavt tryk og rene klude. Hvis der er centring på dysedelene, rengøres de ved hjælp af <i>Anbefalet rengøringsprocedure for dele, der kommer i kontakt med pulveret</i> på side 4-14. Tjek om delene er slidte, og udskift dem om nødvendigt.</li> <li>Rengør pistolens overflade på forsiden (hvor elektrodeenheden er fastgjort) med trykluft med lavt tryk og en ren klud.</li> <li>Blæs pistolen af, og tør den af med en ren klud.</li> </ol>
Opsamlingsrør til vibrationskasseføder (dagligt)	Fluidiseringsluftslangen frakobles. Træk opsamlingsrøret op af pulverkassen, og flyt det ind i kabinen. Blæs pulver af de udvendige og indvendige flader med lufttryk med lavt tryk.
Styreenhed (dagligt)	Blæs vognen og styreenheden af med en trykluftpistol. Tør pulver af styreenheden med en ren klud.
Systemluftfilter (regelmæssigt)	Tjek luftfiltret til systemet. Tøm filtret, og udskift eventuelt filterdelen. Se <i>Reservedele</i> vedrørende reservedelsnummeret for den nye filterdel.
Systemjordforbindelser	Hver dag: Sørg for, at systemet er forsvarligt forbundet til en ægte jordforbindelse, før der påføres pulver. Regelmæssigt: Tjek alle jordforbindelser til systemet.





## Afsnit 5

# Fejlfinding



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.



**ADVARSEL:** Før der udføres reparationer på styreenheden eller sprøjtepistolen, afspærres strømmen til systemet, og strømkablet frakobles. Afspær tryklufforsyningen til systemet, og udlign systemtrykket. I modsat fald kan det resultere i personskade.

De nævnte fejlfindingsprocedurer dækker kun de mest almindelige problemer. Hvis du ikke kan løse problemet med oplysningerne i denne manuel, skal du kontakte din lokale Nordson repræsentant for at få hjælp.

## Styreenhedsfejl

Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
1. <b>Trigger-LED blinker, pistolen sprayer ikke</b>	Pistolen blev aktiveret, da styreenheden blev startet op eller vækket	Udløs triggeren. Tryk på knappen aktivering/deaktivering for at bringe styreenheden i dvaletilstand, og tryk derefter på knappen igen for at vække den.
	Kortsluttet triggerkontakt eller kabel	Tjek pistolkablet og triggerkontakten.
2. <b>KV/<math>\mu</math>A-displayet blinker, ingen KV-ydelse, når pistolen udløses</b>	Pistolen er kortsluttet	Tjek pistolkablet, forlængerkablet og pistolens strømforsyning.

## Oversigt over generel fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
<b>1. Ujævnt mønster, uregelmæssig eller utilstrækkelig pulverstrøm</b>	Tilstopning i sprøjtepistol, pulverslange eller pumpe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rens sprøjtepistolen. Afmonter og rengør dysen og elektrodeenheden.</li> <li>2. Pulverslangen frakobles fra sprøjtepistolen. Blæs sprøjtepistolen igennem med en luftpistol.</li> <li>3. Pulverslangen kobles fra pumpen og pistolen, og slangen blæses igennem. Udskift slangen, hvis den er tilstoppet med pulver.</li> <li>4. Skil pumpen ad, og gør den ren.</li> <li>5. Skil sprøjtepistolen ad. Afmonter og rengør indløbs- og udløbsrørene samt vinkelfittingen. Udskift om nødvendigt komponenter.</li> </ol>
	Dyse, deflektor eller elektrodeenhed er slidt, påvirker mønster	<p>Afmonter og rengør dysen, deflektoren og elektrodeenheden. Udskift eventuelt beskadigede dele.</p> <p>Hvis for megen slid eller centring giver problemer, reduceres den mængderelaterede luft og forstøvningsluften.</p>
	Fugtigt pulver	Tjek pulvertilførslen, luftfiltrene og lufttørreren. Udskift pulverforsyningen, hvis den er foruren.
	Lavt forstøvningslufttryk eller mængderelateret lufttryk	Forøg forstøvningsluftstrømmen og/eller den mængderelaterede luftstrøm.
	Dårlig fluidisering af pulver i fødebeholder	<p>Forøg fluidiseringslufttrykket.</p> <p>Hvis problemet fortsætter, fjernes pulveret fra fødebeholderen. Rens eller udskift fluidiseringspladen, hvis den er foruren.</p>
<b>2. Mellemrum i pulverbånd</b>	Slidt dyse eller deflektor	Afmonter og undersøg dysen eller deflektoren. Udskift slidte dele.
	Tilstoppet elektrodeenhed eller pulverpassage	Afmonter og rengør elektrodeenheden. Afmonter og rengør sprøjtepistolens pulverpassage (indløbsrør, vinkelfitting og udløbsrør), hvis det er nødvendigt.

*Fortsættes...*

Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
<b>3. Bevikling falder af, dårlig overførsel</b>	Lav elektrostatisk spænding	Forøg den elektrostatiske spænding.
	Dårlig elektrodeforbindelse	Afmonter dysen og elektrodeenheten. Gør elektroden ren, og tjek for spor af kulstof eller beskadigelse. Tjek elektrodens modstand som vist på side 5-7. Hvis der ikke er noget i vejen med elektrodeenheten, fjernes pistolstrømforsyningen, og dens modstand kontrolleres som vist på side 5-7.
	Dele med dårlig jordforbindelse	Tjek transportkæden, rullerne og delenes ophæng for pulveropbygning. Modstanden mellem delene og jordforbindelsen skal være 1 megohm eller derunder. For at opnå de bedste resultater anbefales 500 ohm eller derunder.
<b>4. Ingen kV-ydelse fra sprøjtepistolen (kV = 0), der sprayer pulver</b>	Beskadiget pistolkabel	Udfør <i>Kontinuitetstjekkene af pistolkablet</i> på side 5-8. Hvis der er et åbent eller kortsluttet kredsløb, udskiftes kablet.
	Strømforsyning til sprøjtepistol kortsluttet	Udfør <i>Modstandstest af strømforsyningen</i> på side 5-6.
<b>5. Ingen kV-ydelse fra sprøjtepistolen (<math>\mu\text{A} = 0</math>), der sprayer pulver</b>	Strømforsyning til sprøjtepistol åben	Udfør <i>Modstandstest af strømforsyningen</i> på side 5-6.
	Beskadiget pistolkabel	Udfør <i>Testen af pistolkablets kontinuitet</i> på side 5-8. Hvis der er et åbent eller kortsluttet kredsløb, udskiftes kablet.
<b>6. Ingen kV-ydelse og ingen pulvertilførsel</b>	Funktionsfejl i triggerkontakt eller kabel	Tjek trigger-LED på styreenhedens interface. Hvis LED ikke lyser, tjekkes kontaktilslutningen til pistolkablet.  Udfør <i>Testen af pistolkablets kontinuitet</i> på side 5-8. Hvis kablet og forbindelserne er i orden, udskiftes kontakten.
	Styreenhed konfigureret til automatisk drift	Sluk og tænd for strømmen til styreenheden. Hvis <b>A</b> vises på kV/ $\mu\text{A}$ -displayet, fjernes hovedprintkortet, og JP1-jumperen flyttes til manuel position.
<b>7. Pulveropbygning på elektrodens spids</b>	Utilstrækkelig elektrode-luftrensestrøm på grund af lavt indgangstryk eller tilstopning i manifoldåbningen	Tjek indgangslufttrykket. Fjern elektrode-luftrensestikforbindelsen, og tjek manifoldåbningen for tilstopning. Åbningsstørrelsen er .25-.3 mm. Rengør med et passende redskab.

Fortsættes...

Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
<b>8. Ingen renseluft, når pistolens renskontakt trykkes ned</b>	Defekt triggerkontakt eller kabel til sprøjtepistol eller rensmagnetventil til styreenhedsmanifolden; intet lufttryk eller snoet luftslange.	Hvis styreenhedens interface ikke viser <b>P</b> , når der trykkes på renskontakten, kan pistolens triggerkontakt være defekt.  Udfør <i>Testen af pistolkablets kontinuitet</i> på side 5-8. Hvis kablet er i orden, udskiftes triggerkontakten.  Hvis interfacet viser <b>P</b> , når der trykkes på renskontakten, tjekkes rensluftslangen og rensmanifoldens magnetventil.
<b>9. Lav pulverstrøm eller pulveropbygning</b>	Lavt forsyningslufttryk	Indgangsluften skal være højere end 4,1 bar (60 psi).
	Forsyningsluftfiltret eller filterbeholderen er fuld - vandforurening af styreenheden	Fjern filterbeholderen, og tøm den for vand/snavs. Udskift om nødvendigt filterdelen. Rengør systemet, udskift eventuelt komponenter.
	Ventilen til den mængderelateret luft er tilstoppet	Fjern ventilen og tjek manifoldpassagerne. Hvis manifolden er ren, udskiftes ventilen.
	Luftslange er snoet eller tilstoppet	Tjek, om slangerne til den mængderelaterede luft og forstøvningsluften er snoet.
	Pumpehalsen er slidt	Udskift pumpehalsen.
	Pumpe ikke samlet korrekt	Tjek pumpen.
	Opsamlingsrør blokeret	Tjek, om rester eller pose (VBF-enheder) blokerer opsamlingsrøret.
	Vibrationskasseføder deaktiveret (kun enheder med vibrationskasseføder)	Tjek, om styreenheden er konfigureret til et system med vibrationskasseføder. Se afsnittet <i>Opsætning</i> .
	Fluidiseringsluft for høj	Hvis fluidiseringsluften er indstillet for højt, vil forholdet mellem pulver og luft blive for lavt.
	Fluidiseringsluft for lav	Hvis fluidiseringsluften er indstillet for lavt, kører pumpen ikke med den største effektivitet.
	Pulverslangen er tilstoppet eller snoet	Tjek, om slangen er snoet, blæs igennem med trykluft.
	Pulverslange for lang eller diameter for lille	Der følger 7 meter pulverslange med en indvendig diameter på 11 mm med systemet. Hvis du har brug for en længere slange, skal du skifte til en slange med en indvendig diameter på 1/2 tomme. Afkort om nødvendigt slangen.
	Pistolens pulverpassage tilstoppet.	Tjek indløbsrøret, vinkelfittingen, udløbsrøret og elektrodestøtten for centring eller rester. Rengør i nødvendigt omfang med trykluft.
Tilslutningerne af den mængderelaterede luftslange og forstøvningsluftslangen er byttet om	Tjek slangeføringen for den mængderelaterede luftslange og forstøvningsluftslangen og byt om, hvis den ikke er korrekt.	

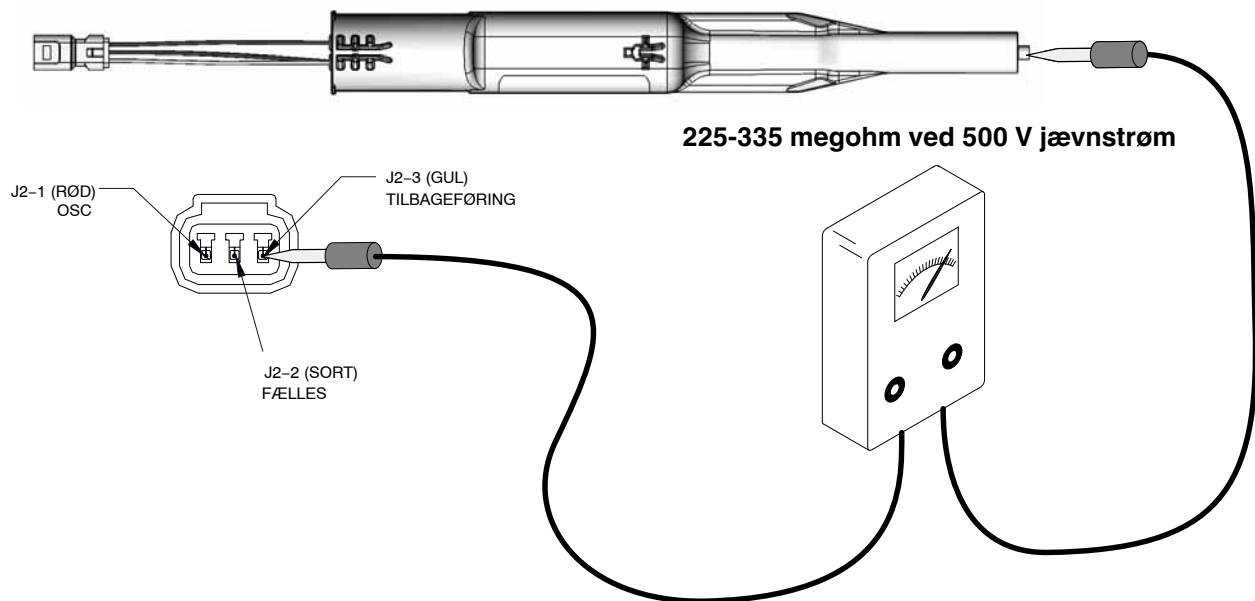
Fortsættes...

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Korrigerende tiltag</b>
<b>10. Vibratoren tænder og slukker ikke med pistoltriggeren</b>	Styreenheden er konfigureret til et fødebeholdersystem	Tjek, om styreenheden er konfigureret til et system med vibrationskasseføder. Se Konfiguration i afsnittet <i>Opsætning</i> .
<b>11. Fluidiseringsluften til et system med vibrationskasseføder er tændt, når pistolen er deaktiveret</b>	Styreenheden er konfigureret til et fødebeholdersystem	Tjek, om styreenheden er konfigureret til et system med vibrationskasseføder. Se Konfiguration i afsnittet <i>Opsætning</i> .
<b>12. Ingen KV-ydelse, når pistolen udløses, pulvermængde OK</b>	kV er indstillet til nul	Indstil KV til en anden værdi end nul.
<b>13. Ingen pulverstrøm, når pistolen udløses, kV er OK</b>	Den mængderelaterede luft (Flow Air) eller den samlede luftstrøm (Total Flow) er indstillet til nul	Indstillingerne ændres til et andet tal end nul.
	Indgangsluft slukket	Tjek, om styreenheden forsynes med luft.
<b>14. Mere end en tast på tastaturet holder op med at fungere, når der trykkes på den</b>	Flex-tilslutningen fra tastaturet til hovedprintkortet sidder ikke korrekt	Løsn og placer flex-kredsløbet på hovedprintkortet igen, og sørg for at flex-kablet er helt isat i tilslutningen.  For at løsne flex-kredsløbet skal den sorte stang på kabeltilslutningen trækkes forsigtigt væk fra den hvide tilslutning. Dette giver dig mulighed for at justere flex-kablet for at sikre en ordentlig placering. Kablet bør isættes forbi den hvide, markerede linje hen mod enden af kablet.  Tryk den sorte stang tilbage i den hvide tilslutning for at sikre den.

## Modstandstest af strømforsyningen til sprøjtepistolen

Anvend et megohmmeter til at tjekke strømforsyningens modstand fra J2-3-tilbageføringsklemmen ved stikforbindelsen til kontaktstikbenet inde i den forreste ende. Modstanden bør være mellem 225-335 megohm. Hvis måletallene er uendelige, byttes sonderne om. Hvis modstanden ligger uden for dette område, udskiftes strømforsyningen.

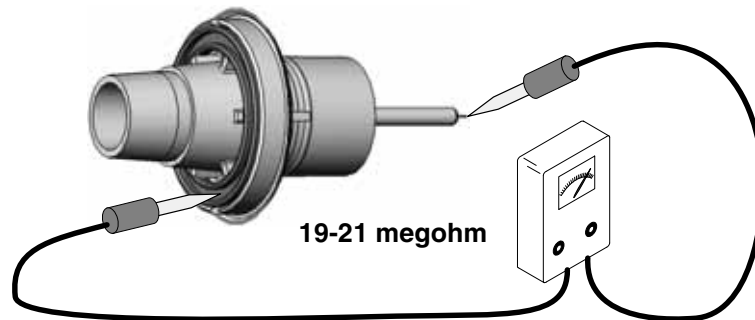
**BEMÆRK:** Der er adskillige forhold, der kan påvirke megohm-aflæsningerne på din måler (temperatur- og spændingsmåling). Hvis megohm-målerens udgangsspænding adskiller sig fra indstillingen på 500 V jævnstrøm, har det en direkte påvirkning på målingens nøjagtighed. Der bør træffes foranstaltninger ved rumtemperatur 22 °C eller 72 °F. Giv multiplikatoren mulighed for at køle ned til rumtemperatur for gentagne resultater.



Figur 5-10 Modstandstest af strømforsyningen

## Modstandstest af elektrodeenheden

Anvend et megohmmeter til at måle elektrodeenhedens modstand fra kontaktringen bagpå til antenneledningen foran. Modstanden bør være 19-21 megohm. Hvis modstanden ikke ligger inden for dette område, udskiftes elektrodeenheden.

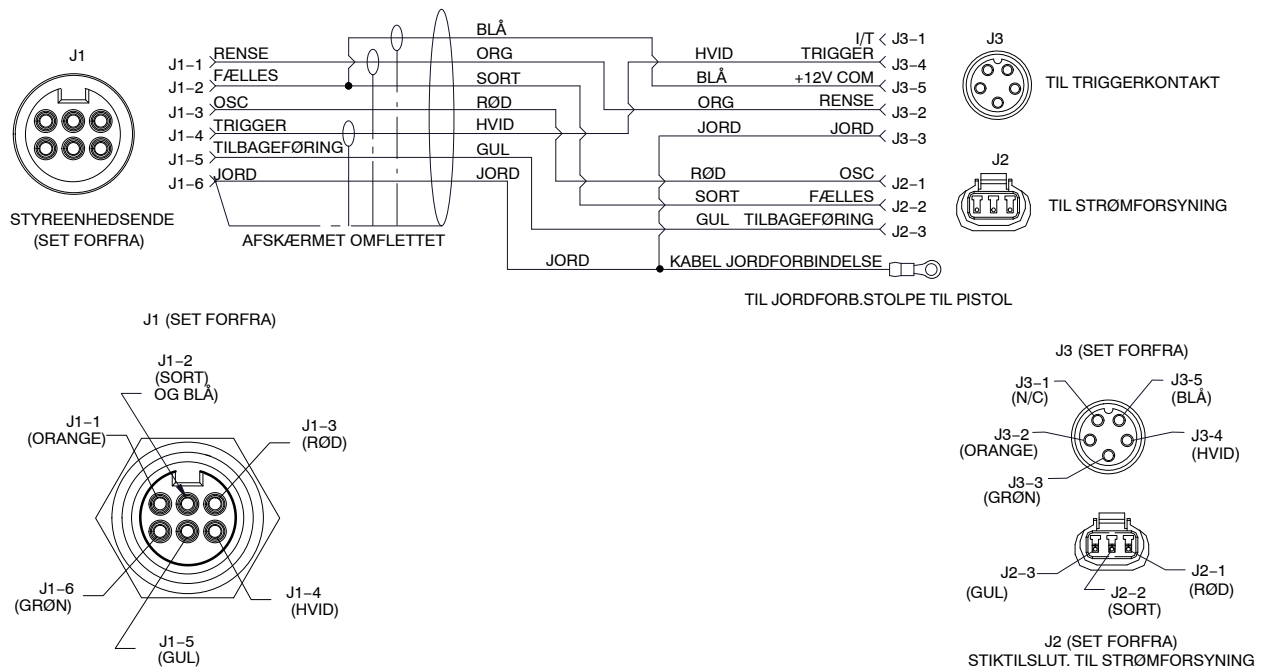


Figur 5-11 Modstandstest af elektrodeenheden

# Test af pistolkablets kontinuitet

Test kontinuiteten som følger:

- J1-1 og J3-2
- J1-2 og J2-2, J3-5
- J1-3 og J2-1
- J1-4 og J3-4
- J1-5 og J2-3
- J1-6 og J3-3, jordklemme



Figur 5-12 Ledningsføring for pistolkabel



## Afsnit 6

# Reparation



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.

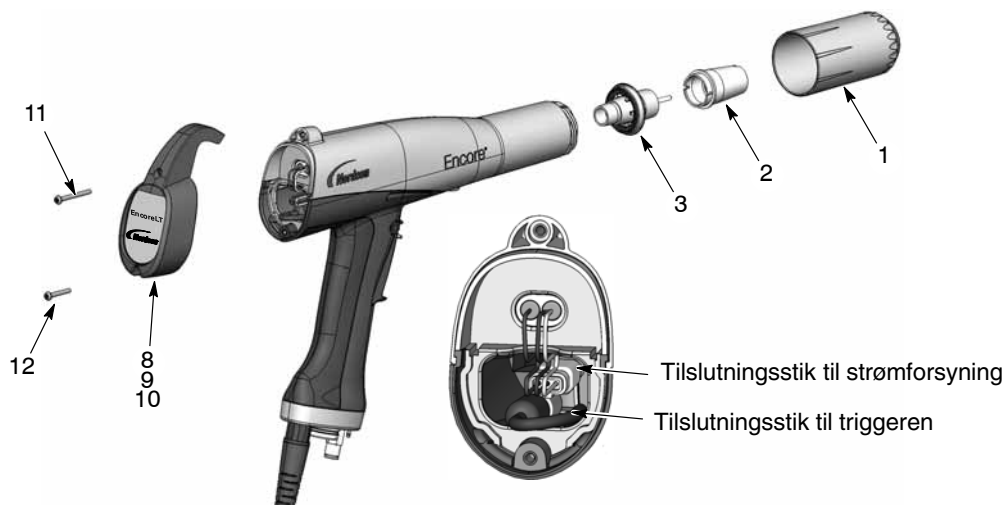
## Reparation af sprøjtepistol

**BEMÆRK:** Alle artikelnumre i illustrationerne til reparation af sprøjtepistoler er de samme som numrene i reservedelslisten til sprøjtepistoler.

### Udskiftning af strømforsyning og pulverpassage

#### Adskillelse af pistolen

1. Se Figur 6-1. Fjern dysemøtrikken, dysen og elektrodeenheden (1, 2, 3).
2. Fjern skruerne (11, 12) og krogen, låget og kappen (8, 9, 10).
3. Træk forbindelsesledningen til strømforsyningen ud af endestykket, og stik derefter en lille flad skruetrækker ind i indhaket i stikforbindelsen til forbindelsesledningen for at løsne palen. Pistolkablet kobles fra forbindelsesledningen til strømforsyningen.

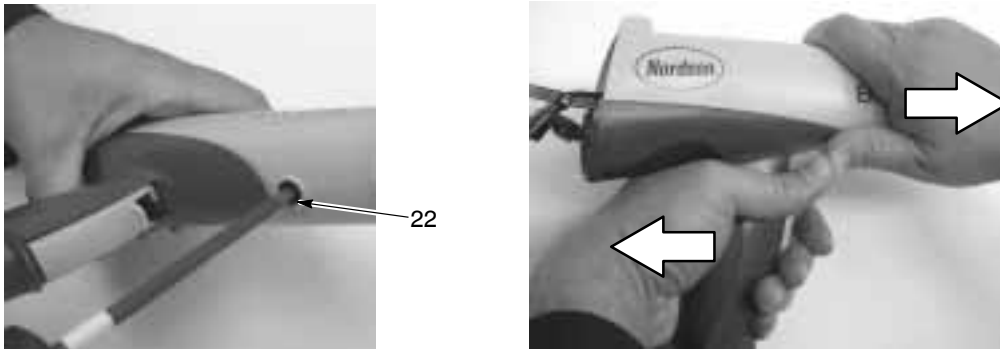


Figur 6-1 Adskillelse af pistolen

- |                   |          |                   |
|-------------------|----------|-------------------|
| 1. Dysemøtrik     | 8. Låg   | 11. M3 x 30 skrue |
| 2. Dyse           | 9. Hus   | 12. M3 x 20 skrue |
| 3. Elektrodeenhed | 10. Krog |                   |

### Adskillelse af pistolen (forts.)

4. Se Figur 6-2. Fjern den sorte nylonkrue (22) fra pistolhuset.
5. Tag fat om pistolgrebet med den ene hånd og pistolhuset med den anden. Tryk tommelfingrene på hver hånd sammen og træk samtidig i hver sin retning for at skille pistolhuset fra grebet. Luftrenseslangen forhindrer en fuldstændig adskillelse, lad den være tilsluttet, indtil den skal udskiftes.

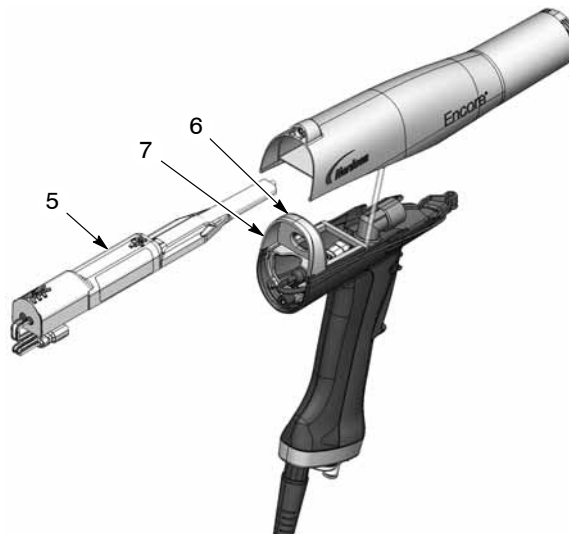


Figur 6-2 Fjernelse af pistolhuset fra grebet

### Udskiftning af strømforsyningen

**BEMÆRK:** Spring over disse trin, hvis pulverpassagen udskiftes.

1. Træk strømforsyningen (5) ud af pistolhuset.
2. Tjek pakningen (6) bag på endekappen (7). Udskift den, hvis den er beskadiget. Pakningen er fastgjort til endekappen med trykfølsom lim.



Figur 6-3 Fjernelse af strømforsyningen fra pistolhuset

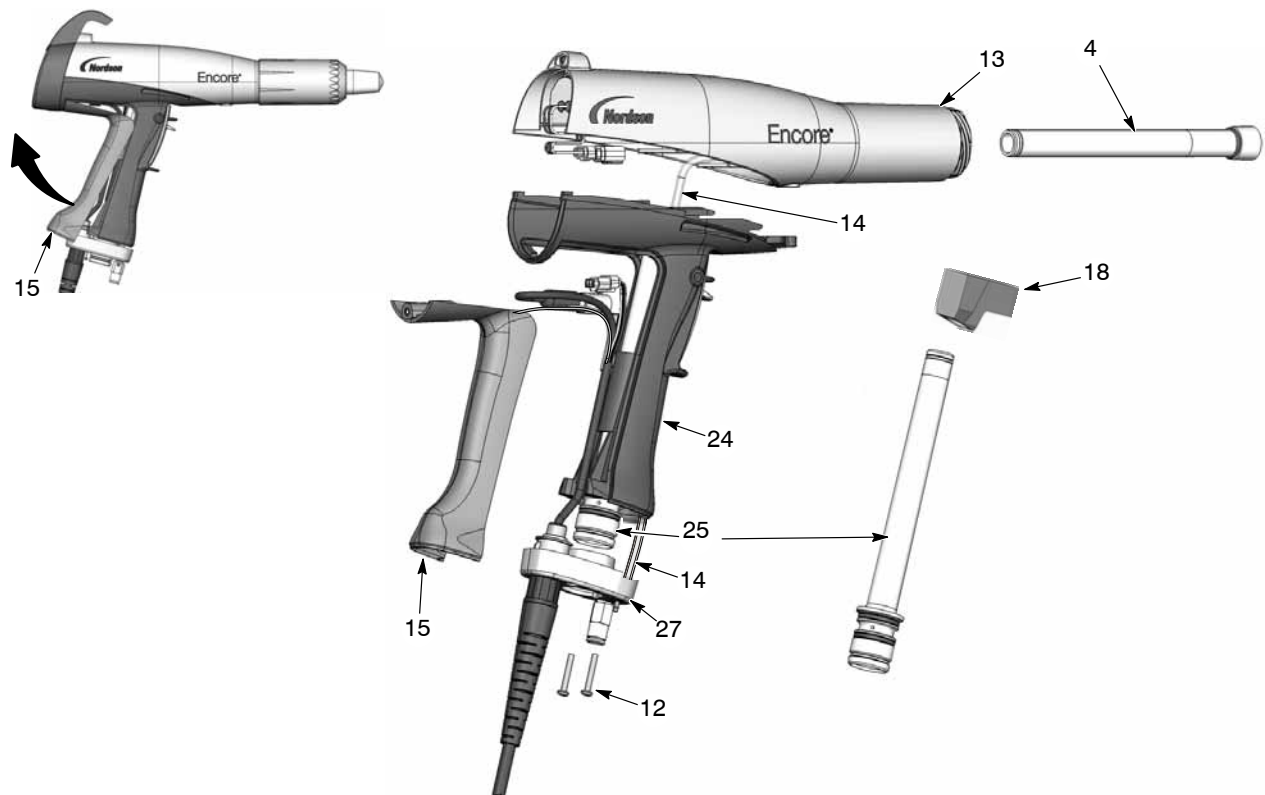
3. Skub den nye strømforsyning ind i pistolhusets øvre hulrum, idet pistolhusets styreribber føres ind mellem de hævede riller øverst på strømforsyningen.

- Tryk på enden af strømforsyningen for at sikre, at strømforsyningens kontaktpids sidder godt fast imod messingkontakten inde i pistolhuset.
- Før forbindelsesledningsstikforbindelserne til strømforsyningen gennem det øverste hul i endekappen.

## Udskiftning af pulverpassagen

**BEMÆRK:** Spring disse trin over, hvis pulverpassagen ikke udskiftes. Gå til side 6-4 for at samle sprøjtetipstolen igen.

- Se Figur 6-4. Fjern vinkelfittingen (18) fra indløbsrøret (25).
- Fjern de to M3 x 20 skruer (12) fra pistolgrebets underdel (27). Træk underdelen væk fra grebet, drej bunden af jordforbindelsesdelen (15) op og væk fra grebet, og fjern det derefter. Lad jordledningen være forbundet med jordforbindelsesdelen.
- Skub indløbsrøret (25) op og ud af underdelen, skub derefter underdelen væk og træk indløbsrøret ud af grebet.
- Skub udløbsrøret (4) ud af pistolhusets (13) forende.
- Blæs indløbsrøret, udløbsrøret og vinkelfittingen af, og udskift dem, hvis de er slidt, eller der er fastbrændt pulver på den indvendige side. Sørg for, at O-ringene ikke er beskadigede, hvis rørene bruges igen.



Figur 6-4 Udskiftning af pulverpassagen

- |                    |                         |                             |
|--------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 4. Udløbsrør       | 14. Luftrenseslange     | 24. Pistolgreb              |
| 12. M3 x 20 skruer | 15. Jordforbindelsesdel | 25. Indløbsrør              |
| 13. Pistolhus      | 18. Vinkelfitting       | 27. Underdel til pistolgreb |

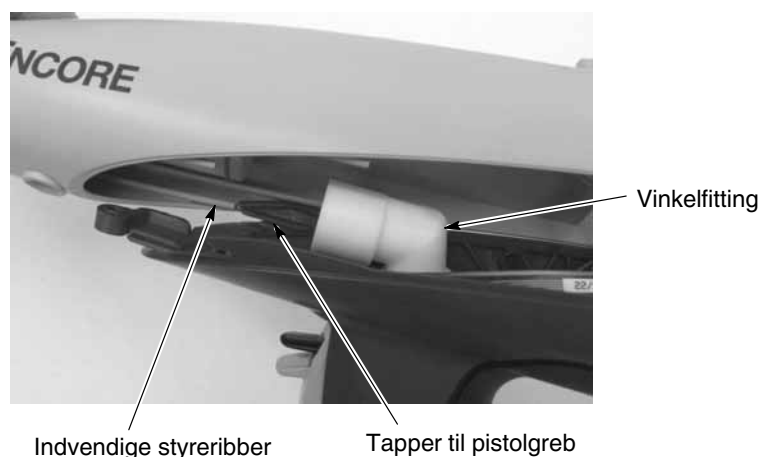
## Installation af pulverpassage

1. Se Figur 6-4. Sæt udløbsrøret (4) ind i pistolhuset (13), således at enden af røret flugter med enden af pistolen.
2. Sæt indløbsrøret (25) ind i pistolgrebet (24), og sæt derefter enden af røret ind i pistolgrebets underdel (27).
3. Skub pistolgrebets underdel tæt på grebet, og hængt derefter den øverste del af jordforbindelsesdelen (15) ind i pistolhuset, og skru det på grebet. Sørg for, at ledningerne ikke kommer i klemme, når det samles igen.
4. Monter pistolgrebets underdel på grebet og jordforbindelsesdelen, og fastgør den med de to M3 x 20 skruer (12).
5. Monter vinkelfittingen på indløbsrøret, således at enden vender mod pistolens forende som vist.

## Samling af pistolen

1. Se Figur 6-5. Få pistolhuset til at flugte med pistolgrebet og skub dem sammen, idet pistolhusets indvendige styreribber skal gribe fat i tapperne i pistolgrebet.

**BEMÆRK:** Sørg for, at forbindelsesledningen til strømforsyningen ikke er i klemme mellem endekappen og strømforsyningen.



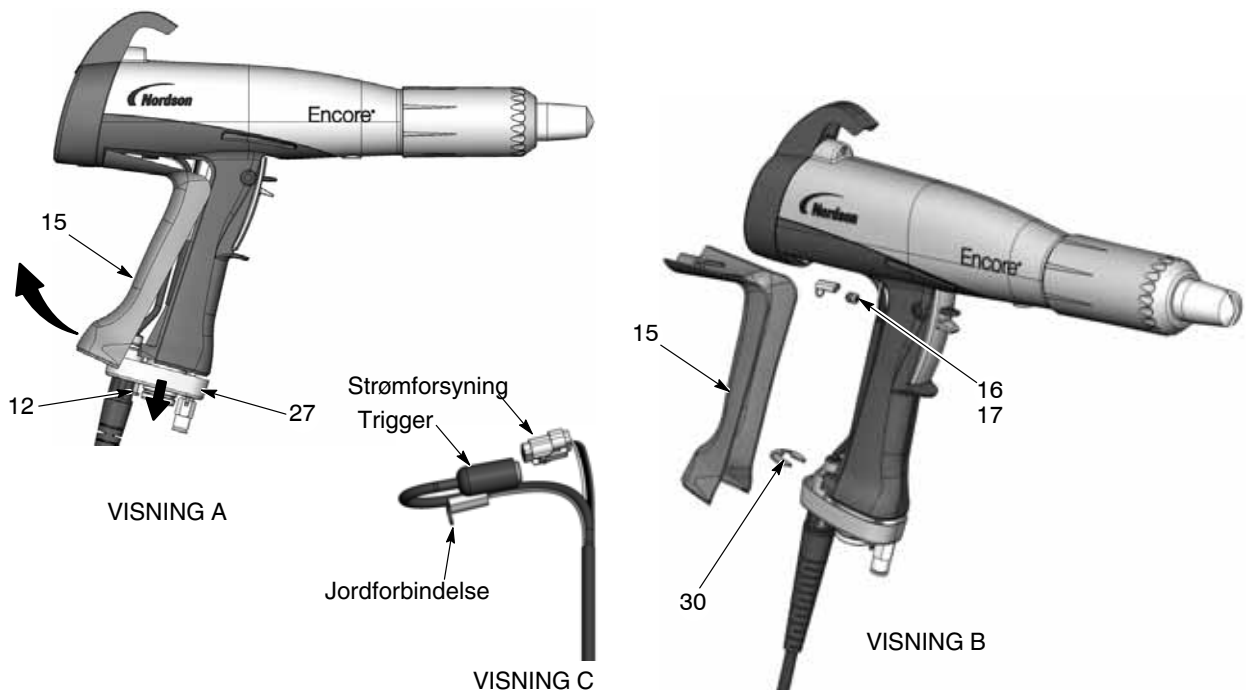
Figur 6-5 Montering af pistolhuset på grebet

2. Stik fingeren ind i udløbsrøret i pistolens forende og få rørets indvendige ende til at flugte med vinkelfittingen, og skub derefter på røret for at skubbe det på plads i vinkelfittingen.
3. Tilslut forbindelsesledningen til strømforsyningen til pistolkablet, og stik dem begge to gennem det nederste hul i endekappen og ind i pistolhuset.
4. Se Figur 6-1. Monter låget, kappen og krogen som vist.
5. Sæt elektrodeenheden (3) ind i pistolhusets forende. Tjek, at elektrodeledningen ikke er bøjet eller ødelagt.
6. Monter dysen (2) på elektrodeenheden, og sørg for, at kilerne i elektrodeenheden glider ind i åbningerne på dysen.
7. Monter dysemøtrikken (1) over dysen, og drej med uret for at skrue den fast.

## Udskiftning af kabel

### Aftagning af kabel

1. Pistolkablet kobles fra styreenheden.
2. Se Figur 6-1. Fjern den nederste skrue (12) fra pistolhuset (9).
3. Se Figur 6-6, Visning A. Løsn de to M3 x 20 skruer (12), der fastgør pistolgrebets underdel (27) til grebet.
4. Træk underdelen tilstrækkeligt langt væk fra pistolgrebet til at frigøre jordforbindelsesdelens (15) nederste kant fra underdelen.
5. Træk jordforbindelsesdelens nederste kant ud og væk fra pistolgrebet.
6. Se Figur 6-6, Visning B. Fjern M3 x 8 skruen, låseskiven (16, 17) og jordklemmen fra jordforbindelsesdelen.
7. Fjern E-ringen (30) fra kablet.
8. Se Figur 6-6, Visning C. Træk kabelstikforbindelserne ud af pistolgrebet. Kobl forbindelsesledningen til strømforsyningen fra pistolkablet ved at stikke en lille flad skruetrækker ind i åbningen til forbindelsesledningens stikforbindelse for at løsne palen.
9. Det runde triggertilslutningsstik tages forsigtigt fra tilslutningsstikket til triggerkontakten.
10. Træk kablet ud af pistolgrebets underdel, idet stikforbindelserne føres gennem underdelen et ad gangen.



Figur 6-6 Udskiftning af kabel

12. M3 x 20 skruer  
15. Jordforbindelsesdel

16. M3 x 6 skruer  
17. Låseskive

27. Underdel til pistolgreb  
30. E-ring

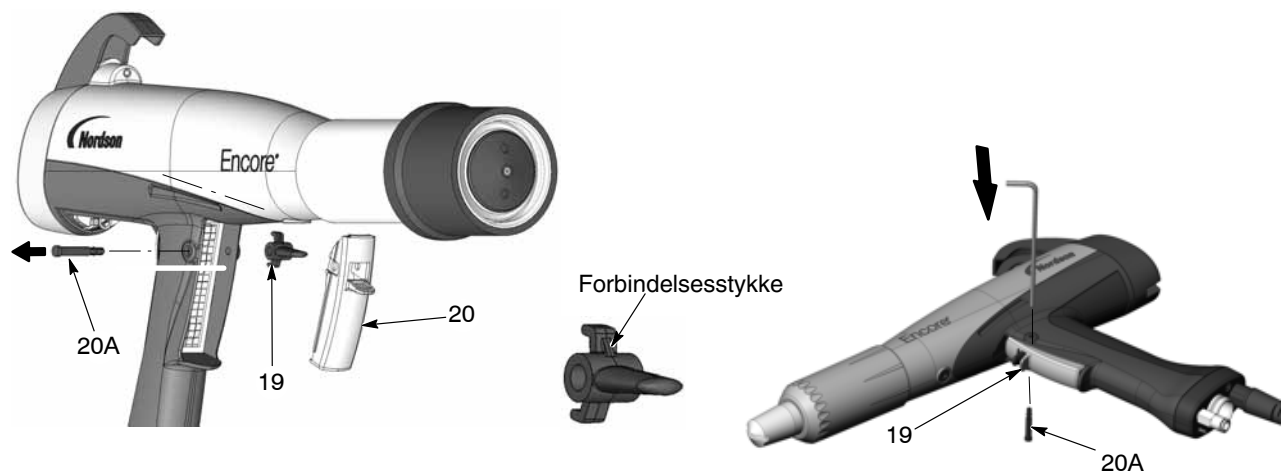
## Montering af kabel

1. Se Figur 6-6. Før et nyt kabel gennem pistolgrebets underdel, og monter derefter E-ringen (30) på kablet for at holde det på plads.
2. Tilslut kablet til triggerkontakten og strømforsyningen.
3. Tilslut kabelklemmen til jordforbindelsesdelen (15) med M3 x 6 skruen og låseskiven (16, 17).
4. Stik kabeltilslutningsstikkene og jordledningen ind i pistolen under multiplikatoren.
5. Hægt toppen af jordforbindelsesdelen ind i pistolhuset, og drej det derefter på plads på grebet.
6. Skub pistolgrebets underdel (27) op imod grebet og jordforbindelsesdelen, og tilspænd de to M3 x 20 skruer (12) forsvarligt i underdelen.
7. Se Figur 6-1. Monter den nederste M3 x 20 skrue (12) i pistolhuset (9) og tilspænd den forsvarligt.

## Udskiftning af triggerkontakt

### Afmontering af kontakten

1. Se Figur 6-6. Fjern jordforbindelsesdelen som beskrevet under *Afmontering af kabel* trin 1-5. Det er ikke nødvendigt at koble jordledningen fra jordforbindelsesdelen.
2. Træk de runde triggertilslutningsstik ud af håndtaget, og de frakobles derefter.
3. Se Figur 6-7. Placer sprøjtepistolen på en massiv flade, så den ende af triggerakslen (20A), der har en lille diameter, vender opad.
4. Påfør ved brug af en lille udstøderstang med flad ende eller en unbrakonøgle et let, nedadrettet tryk på den ende af triggerakslen (20A), som har en lille diameter, og bank let for at fjerne den.
5. Fjern spraytriggeren (20), aktuatoren (21, ikke vist) og rensetriggeren (19) fra grebet.



Figur 6-7 Fjernelse af akslen og triggeren fra pistolgrebet

6. Se Figur 6-8. Stik en lille flad skruetrækker ind bag ved den klare trækkebetap øverst på kontakten, og tag derefter fat i trækkebetappen med en finger og træk den forsigtigt væk fra pistolgrebet.



Figur 6-8 Fjernelse af pistolkontakten fra grebet

7. For at fjerne kontakten skæres fladkablet over, eller bunden af kontakten føres gennem åbningen i triggerindhakket, og den fjernes fra grebet.

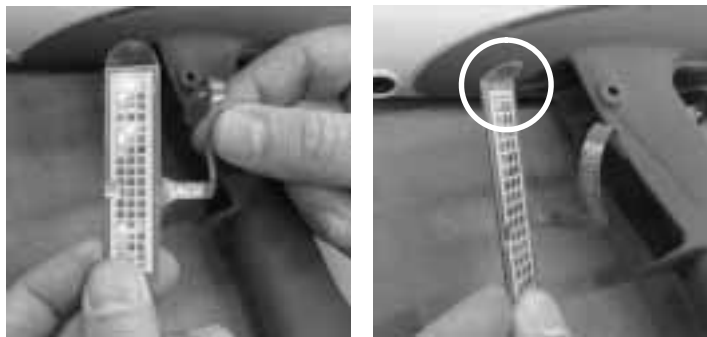
### Installation af kontakt

1. Se Figur 6-9. Den nye kontakt placeres, således at gitteret vender væk fra indløbsrøret, og derefter føres den firkantede, nederste ende af kontakten (23) rundt om den venstre side af indløbsrøret (25) og gennem åbningen i triggerindhakket.
2. Det lille stykke tape, der fastgør fladkablet til kontakten, trækkes af.



Figur 6-9 Installation af triggerkontakt - Trin 1 og 2

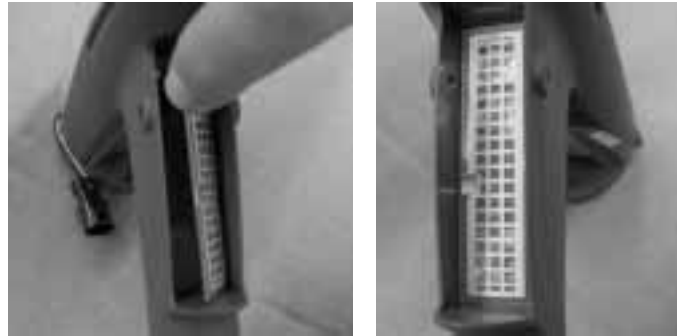
3. Se Figur 6-10. Ret fladkablet ud, og bøj derefter trækkebetappen øverst på kontakten, således at den er vinkelret på kontakten.



Figur 6-10 Installation af triggerkontakt - Trin 3

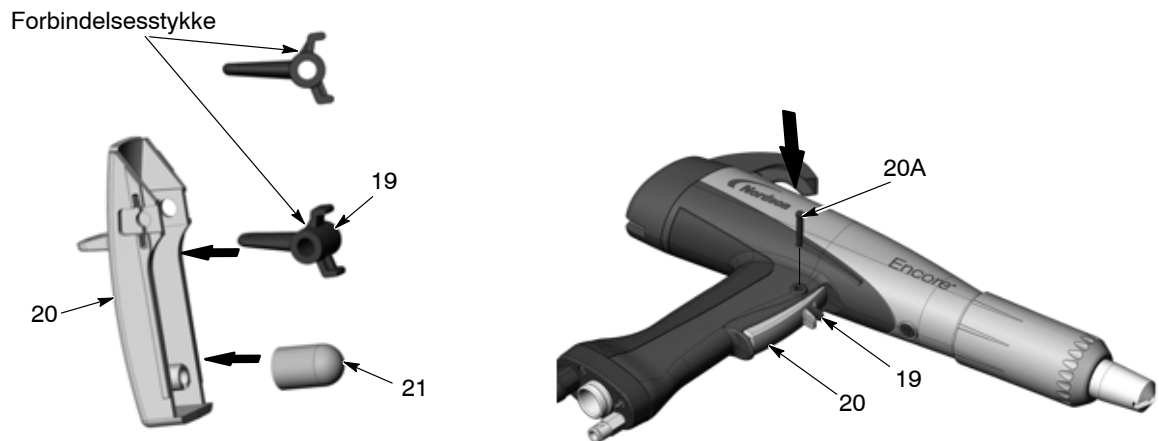
### Installation af kontakt *(forts.)*

4. Se Figur 6-11. Træk limbklædningen af kontakten.
5. Monter forsigtigt kontakten med trækketappen opad, imod triggerindhakkets bund og højre kanter.
6. Sørg for, at fladkablet ikke kommer i klemme, og tryk derefter kontakten imod indhakkets bagside. Lad fingeren køre op og ned på kontakten for at sikre, at den sidder forsvarligt fast på grebet.



Figur 6-11 Installation af triggerkontakt - Trin 4

7. Se Figur 6-12. Sæt rensetriggeren (19) ind i spraytriggeren (20), således at forbindelsesstykket vender opad som vist. **Rensetriggeren må ikke installeres omvendt.**
8. Kontroller, at aktuatoren (21) er installeret over stolpen.
9. Anbring triggerne i grebet og hold dem på plads, mens der trykkes på akslen (20A) gennem grebet og triggerne, indtil akselhovedet flugter med grebet. Akslen siger klik, når den er korrekt installeret.



Figur 6-12 Genmontering af trigger og aksel

10. Tilslut triggerkontakt-stikforbindelsen til den runde kabelstikforbindelse igen, og stik derefter stikforbindelserne op i pistolgrebet.
11. Monter jordforbindelsesdelen igen som beskrevet under *Montering af kabel*/trin 5-7 på side 6-6.



## Reparation af styreenheden



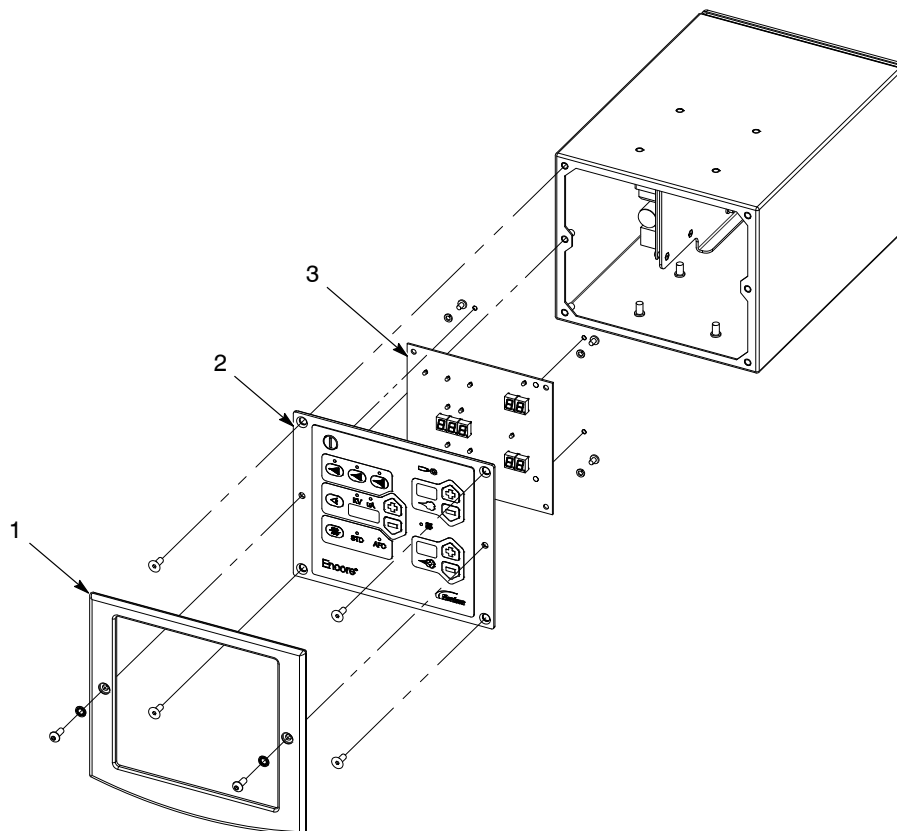
**ADVARSEL:** Styreenheden spærres, og stærkstrømskablet frakobles, eller strømmen frakobles og spærres på en afbryder eller frakobler foran styreenheden, før styreenhedskabinettet åbnes. I modsat fald kan det resultere i kraftigt elektrisk stød og personskade.



**FORSIGTIG:** Elektrostatisk følsom enhed. For at undgå at beskadige printkortene til styreenheden, skal man være iført en jordforbindeshåndledsrem, og der skal anvendes passende jordforbindelsesteknikker, når der udføres reparationer.

### Komponenter til frontpanelet

Se *Afsnit 5, Fejlfinding* vedrørende strømdiagrammer og tilslutning af forbindelsesledninger til styreenheden. Se *Afsnit 7, Reservedele* vedrørende reparationssæt.



Figur 6-13 Styreenhedens frontpanel

1. Endestykke

2. Tastatur

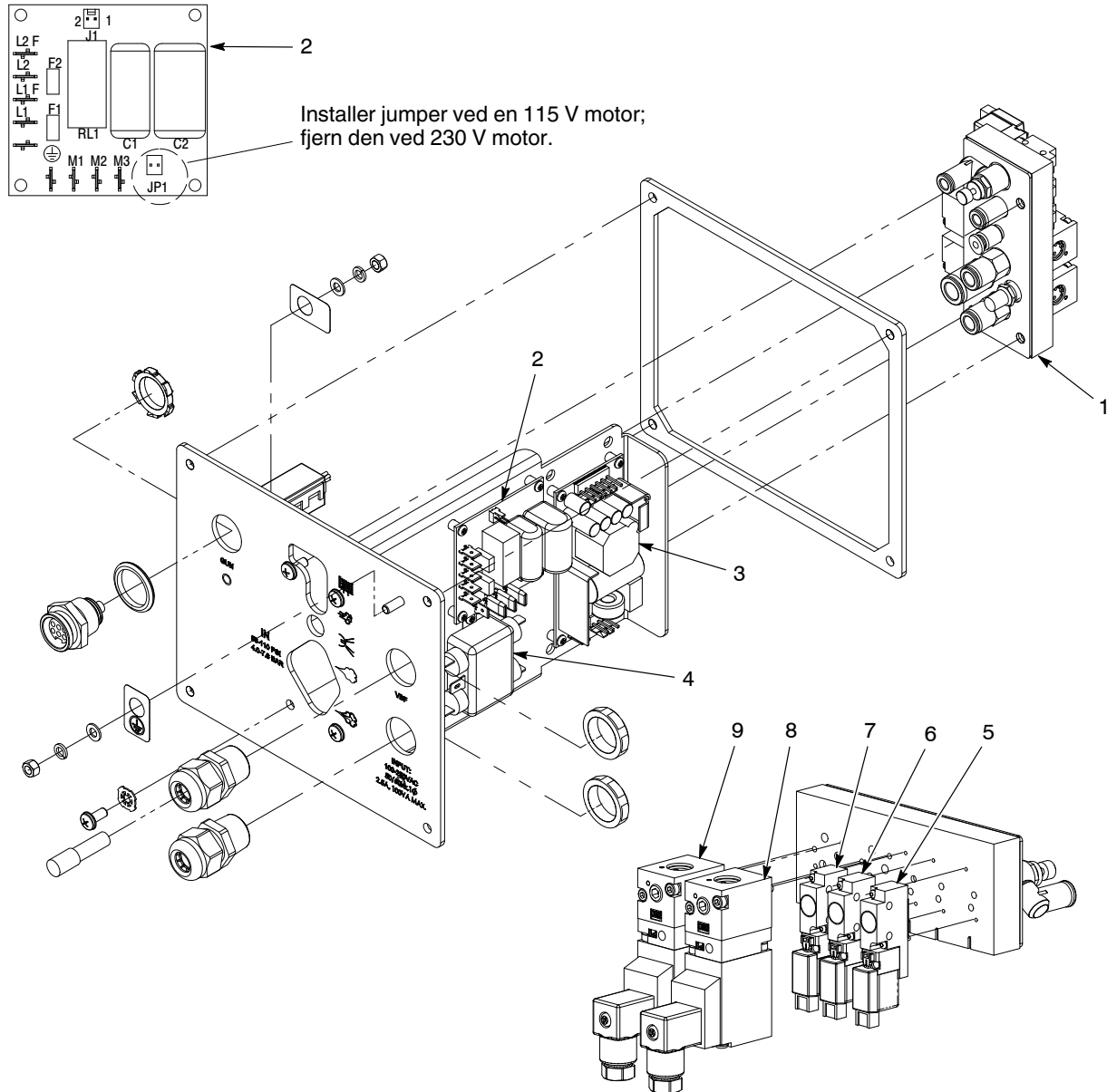
3. Hovedprintkort

## Komponenter til bagpanelet

Figur 6-14 viser en eksploderet projektion af komponenterne til bagpanelet. Se følgende i forbindelse med reparationer:

- *Afsnit 7, Reservedele* vedrørende reservedele og servicesæt.
- *Afsnit 5, Fejlfinding* vedrørende ledningsdiagrammer og printkorttilslutninger.

**BEMÆRK:** Hvis relækortet udskiftes (2), skal man springe over JP1 ved en 115 V vibrationsmotor. Ved en 230 V vibrationsmotor fjernes jumperen.



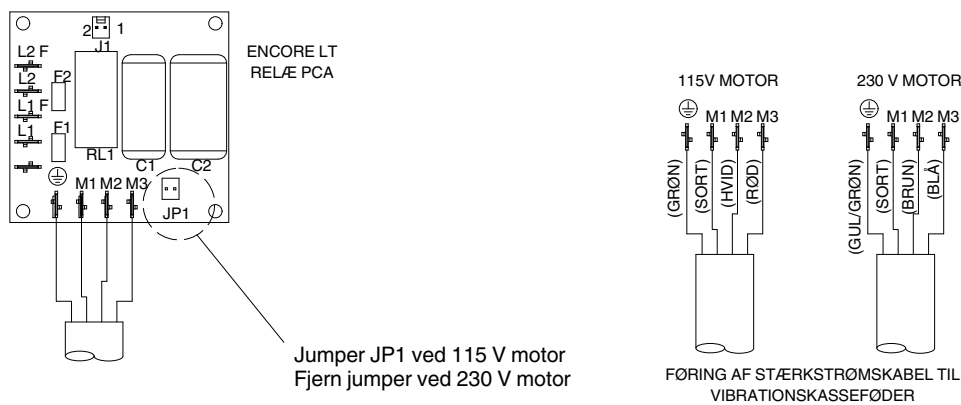
Figur 6-14 Udskiftning af dele til underpanelet

- |                   |                                  |                                  |
|-------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Manifoldenhed  | 4. Linjefilter                   | 7. Luftrensluftmagnetventil      |
| 2. Relækort       | 5. Fluidiseringsluftmagnetventil | 8. Mængderelateret luftregulator |
| 3. Strømforsyning | 6. Rensluftmagnetventil          | 9. Forstøvningsluftregulator     |

## Udskiftning af vibrationsmotor

Når motoren skal udskiftes, er det vigtigt at bestille den motor, der passer til Deres spænding. Vibrationsmotorer inkluderer strømkablet.

1. Fjern frontpanelet fra vogntårnet, og afmonter derefter styreenheden.
2. Fjern de skruer, der fastgør bagpanelet til styreenhedskabinettet, og skub derefter forsigtigt bagpanelet ud af kabinettet.
3. Vibrationsmotorkablet kobles fra relækortet, ledningsgrebet løsnes derefter, og kablet trækkes ud af panelet.
4. Før det nye motorkabel gennem ledningsgrebet, og tilslut derefter kablet til relækortet som vist. Sørg for, at relækort-jumperen er indstillet til den korrekte spænding.



Figur 6-15 Tilslutninger til vibrationsmotor



# Afsnit 7

## Reservedele

### Introduktion

Reservedele bestilles ved at ringe til Nordson Industrial Coating Systems Customer Support Center på (800)433-9319 eller ved at kontakte din lokale Nordson repræsentant.

Dette afsnit dækker reservedele til Encore LT sprøjtepisolen, styreenheden, systemkomponenter og reservedele, pulver- og luftslanger og valgfrit tilbehør.

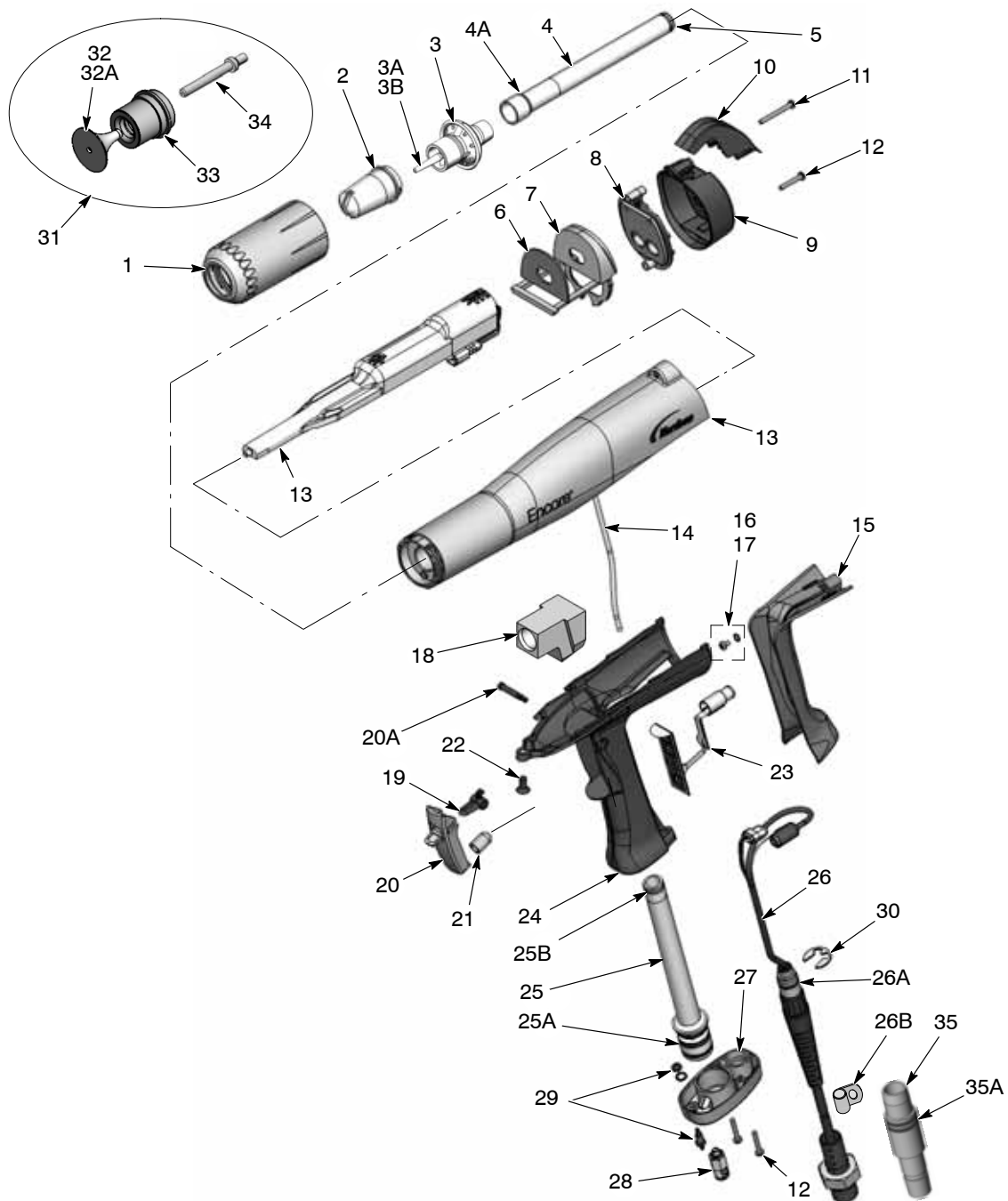
### Systemreservedelsnumre

Anvend reservedelsnumrene til at bestille komplette systemer.

Standard-systemer	Systemer med nLighten sæt	Beskrivelse	Bemærkninger
1108212	1613873	SYSTEM, rail mount, Encore LT	
1600438	1613874	SYSTEM, wall mount, Encore LT	
1609080	1613877	SYSTEM, rail mount, inline, Encore LT	
1609081	1613878	SYSTEM, wall mount, inline, Encore LT	
1107897	1613870	SYSTEM, dolly with VBF, 115V, Encore LT	
1107898	1613871	SYSTEM, dolly with VBF, 220V, Encore LT	
1107901	1613872	SYSTEM, dolly with hopper, 50-lb, Encore LT	
1602351	1613875	SYSTEM, transportable, Encore LT	
1612006	-----	SYSTEM, dolly with hopper, 50-lb, Encore, China	

# Reservedele til sprøjtepistoler

Se Figur 7-1 og reservedelsternerne på de følgende sider.



Figur 7-1 Eksploderet projektion af manuel Encore LT sprøjtepistol og tilbehør

**Liste over reservedele til sprøjtepistoler**

Se Figur 7-1.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
-	1106893	HANDGUN assembly, Encore LT	1	
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	F
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	F
4	1085024	• KIT, powder outlet tube, Encore	1	D
4A	941113	• • O-RING, silicone, 0.438 x 0.625 x 0.094 in.	1	
5	1081785	• • O-RING, silicone, 0.468 x 0.568 x 0.05 in.	1	
6	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun	1	
7	1106872	• BULKHEAD, multiplier, handgun, Encore LT/XT	1	
8	1087559	• COVER, housing, Encore	1	
9	1087558	• HOUSING, gun, Encore	1	
10	1087760	• HOOK, handgun	1	
11	1078075	• SCREW, pan head, recessed, M3 x 30, zinc	1	
12	760580	• SCREW, Philips head, M3 x 20, zinc	3	
13	1608280	• KIT, negative power supply/manual body, Encore	1	G
14	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
15	1106871	• HANDLE, ground pad, handgun, Encore LT/XT	1	
16	983520	• WASHER, lock, internal, M3, zinc	1	
17	982427	• MACHINE SCREW, pan head, recessed, M3 x 6, zinc	1	
18	1096695	• ELBOW, powder tube, handgun	1	D
19	1081540	• TRIGGER, purge, setting, handgun	1	
20	1606999	• KIT, trigger w/ axle, Encore	1	
20A	-----	• • AXLE, trigger, solid, spray gun, Encore	1	
21	1106892	• • ACTUATOR, switch, trigger, Encore LT/XT	1	
22	1088601	• SCREW, flat head, recess, M5x 10, nylon	1	
23	1108095	• KIT, trigger switch, Encore LT	1	
24	1106870	• HANDLE, handgun, Encore LT/PE	1	
25	1085026	• KIT, powder inlet tube, Encore	1	
25A	1084773	• • O-RING, silicone, 18 mm ID x 2 mm wide	2	
25B	1081785	• • O-RING, silicone, 0.468 x 0.568 x 0.05 in.	1	
26	1106756	• CABLE ASSEMBLY, spray gun, manual, Encore LT, 6 meter	1	E
26A	940129	• • O-RING, silicone, conductive, 0.375 x 0.50in.	1	
26B	1604500	• • CLAMP, cable, 0.25 ID x 0.05 thick, white	1	
27	1087762	• BASE, handle, handgun	1	
28	1081617	• CHECK VALVE, male, M5 x 6 mm	1	
29	1081616	• FITTING, bulkhead, barb, dual, 10-32 x 4 mm	1	
30	1081777	• RETAINING RING, external, 10 mm	1	
31	1604828	• KIT, conical nozzle, Encore		
32	1083206	• • DEFLECTOR ASSEMBLY, conical, 26 mm	1	A

**7-4** Reservedele

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
32A	1098306	• • • O-RING, Viton, 3 mm x 1.1 mm wide	1	B
33	1082060	• • NOZZLE, conical	1	A
34	1605861	• • HOLDER, electrode, M3, conical, Encore	1	
32	1083205	• DEFLECTOR ASSY, conical, 19 mm, Encore	1	A
32A	1098306	• • O-RING, Viton, 3 mm x 1.1 mm wide	1	B
35	1106200	• KIT, hose adapter, hose, handgun, Encore	1	
35A	940157	• • O-RING, Viton, black, 0.563 x 0.688, 10415	2	
NS	900617	• TUBE, polyurethane, 4 mm OD, clear	AR	C
NS	900741	• TUBING, polyurethane, 6/4 mm, black	AR	C
NS	900620	• TUBING, poly, spiral cut, <sup>3</sup> / <sub>8</sub> in. ID	AR	C
BEMÆRK	<p>A: Der følger en 4 mm fladspøjtedyse, en konisk dyse og 19 mm/26 mm deflektorer med sprøjtepipstolen. Se de følgende sider vedrørende valgfrie dyser.</p> <p>B: Denne O-ring følger med alle deflektorer.</p> <p>C: Bestilles i længder på en fod eller en meter.</p> <p>D: Fås også i slidstærkt materiale. Se Valgfrit tilbehør til sprøjtepipstoler.</p> <p>E: Der fås et valgfrit 6 meter forlængerkabel, se Valgfrit tilbehør til sprøjtepipstoler.</p> <p>F: Kun til fladspøjtedyser. Brug emne 31 i sættet til konvertering til anvendelse af konisk dyse og deflektor.</p> <p>G: Anvendelsesspecifik: Bestil reservedelsnummer 1609053, hvis der skal bruges en positiv strømforsyning. Den positive strømforsyning sælges separat fra pistolhuset (1088506).</p> <p>AR: Efter behov</p> <p>NS: Ikke vist</p>			



# Valgfrit tilbehør til sprøjtepistoler

## Diverse valgfrit tilbehør til sprøjtepistoler

Se Figur 7-1.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
4	1096698	KIT, powder outlet tube, wear resistant	1	
4A	941113	• O-RING, silicone, 0.438 x 0.625 x 0.094 in.	1	
4B	1081785	• O-RING, silicone, 0.468 x 0.568 x 0.05 in.	1	
18	1096696	ELBOW, powder tube, Encore, impact resistant	1	
NS	1100012	KIT, pattern adjuster, Encore lance extensions	1	A
NS	1085168	CABLE, 6 meter extension, shielded, Encore manual	1	
NS	1100777	KIT, cup gun, Encore	1	B
<p><b>BEMÆRK</b> A: Dette mønsterregulatorsæt er kun til brug sammen med en lanseforlænger. Se side 7-10 vedrørende standardmønsterregulatorsættet.</p> <p>B: Se det instruktionsblad 1102764, der fulgte med sættet vedrørende vejledning.</p> <p>NS: Ikke vist</p>				

## nLighten™

nLighten er et LED-inspektionssæt, der hjælper pulvercoaterne med at forbedre kvaliteten ved effektivt at lyse kraftigt for at se overflader. Enhver ufuldstændighed eller ethvert manglende område identificeres hurtigt og korrigeres. Læs mere på: [nordsoncoating.com/nLighten](http://nordsoncoating.com/nLighten).

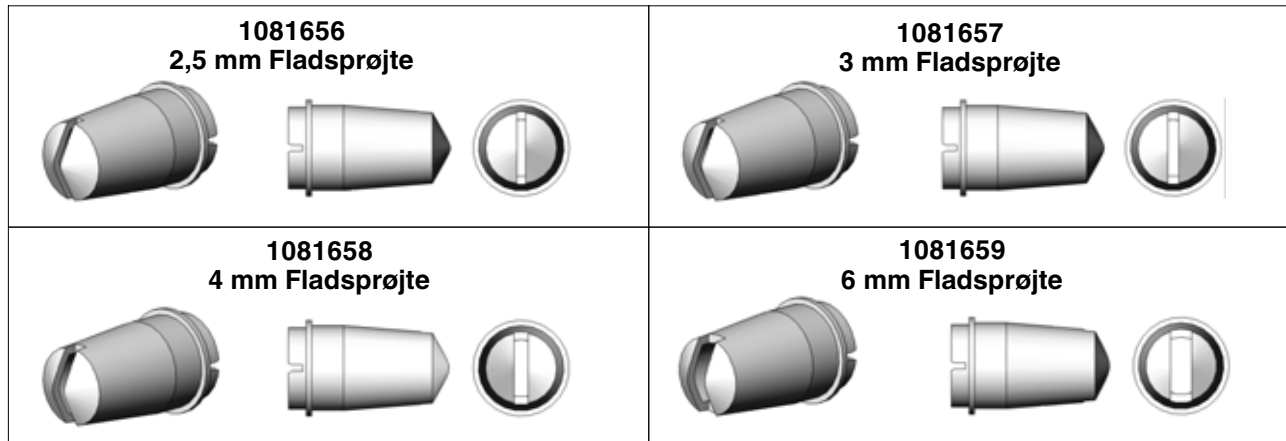


**1611977**  
**nLighten**

Figur 7-2 LED-inspektionssæt

## Fladspøjtedyser

Der følger en 4 mm fladspøjtedyse med sprøjtepistolen. Alle andre fladspøjtedyser er valgfrie.



Figur 7-3 Fladspøjtedyser

## Korsskårne dyser



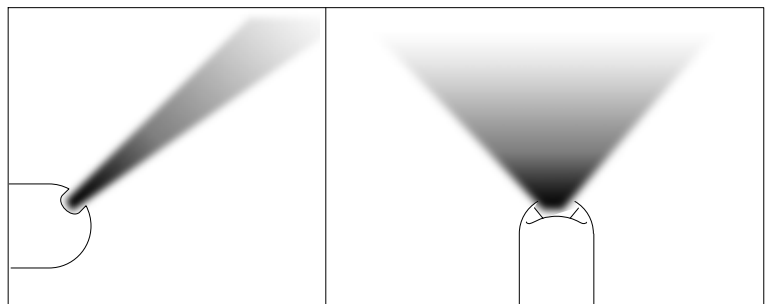
Figur 7-4 Korsskårne dyser

## 45 grader hjørnesprøjtedyse

Se Figur 7-5.

<b>Sprøjtømønster</b>	Bredt viftemønster lodret på sprøjtetistolens akse
<b>Åbningstype</b>	Skrå, tværgående åbning
<b>Påføring</b>	Flanger og indhak

P/N	Beskrivelse	Bemærk
1102872	NOZZLE, corner spray, Encore	



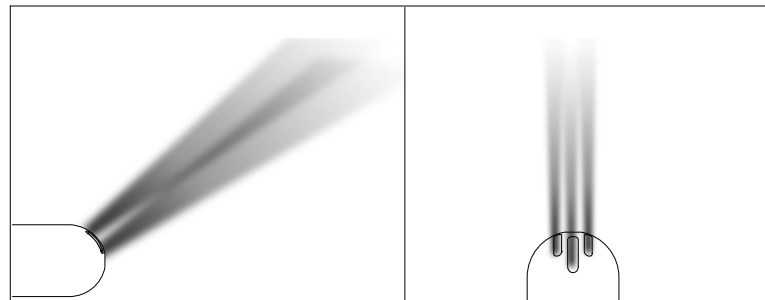
Figur 7-5 45 grader hjørnesprøjtedyse

## 45 grader In-Line fladsprøjtedyse

Se Figur 7-6.

<b>Sprøjtømønster</b>	Smalt viftemønster på linje med sprøjtetistolens akse
<b>Åbningstype</b>	Tre skrå åbninger på linje med sprøjtetistolens akse
<b>Påføring</b>	Top- og bundpåføring; normalt ingen ind/ud emneplacering

P/N	Beskrivelse	Bemærk
1102871	NOZZLE, 45 degree, flat spray, Encore	

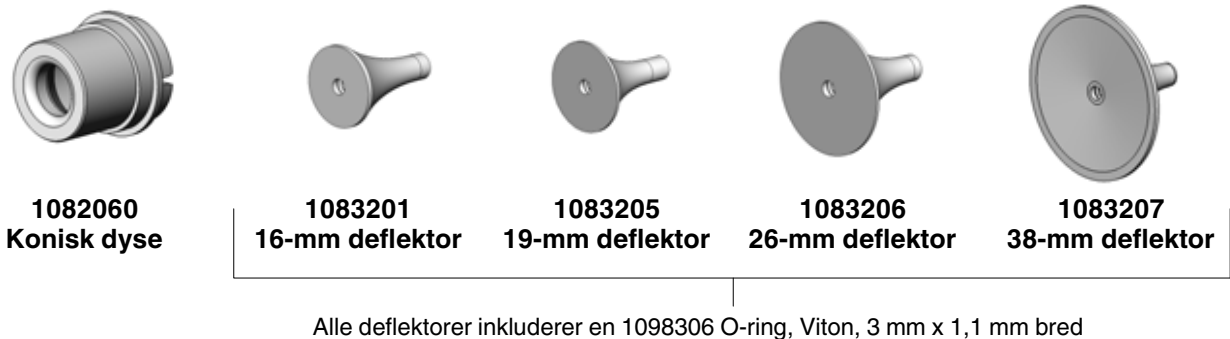


Figur 7-6 45 grader fladsprøjtedyse

## Konisk dyse, deflektorer og dele til elektrodeenhed

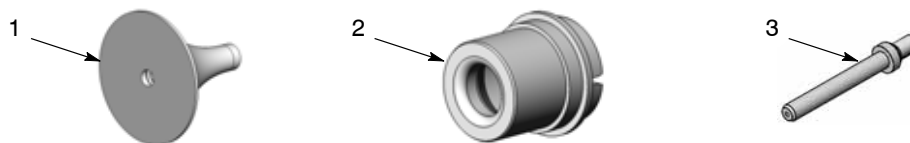
Se Figur 7-7, 7-8, og 7-9. Den koniske dyse og deflektorer skal anvendes med den koniske elektrodeholder. Der følger et konisk dysesæt (1604828) og en 19 mm deflektor (1083205) med sprøjtepistolen. Alle andre er valgfrie og skal bestilles separat.

### Konisk dyse og deflektorer



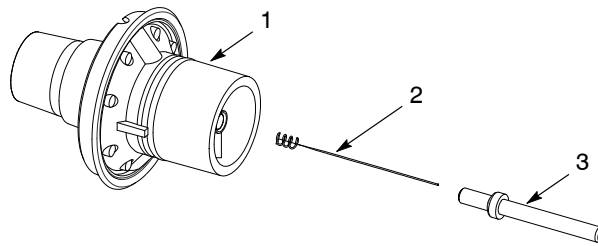
Figur 7-7 Konisk dyse og deflektorer

### Konisk dysesæt



Figur 7-8 Konisk dysesæt

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	1604828	KIT, conical nozzle, Encore	1	
1	1083206	• DEFLECTOR, 26 mm	1	
2	1082060	• NOZZLE, conical	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

**Konisk elektrodeenhed**

Figur 7-9 Konisk elektrodeenhed

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	1106076	ELECTRODE ASSEMBLY, conical, Encore	1	
1	-----	• ELECTRODE SUPPORT	1	
2	1106078	• ELECTRODE	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

***XD elektrodestøtte***

XD (udvidet duty) elektrodestøtten giver 2 til 3 gange længere levetid, end for en standard duty elektrodestøtte.



**1613834**  
XD fladsprøjteelektrodestøtte

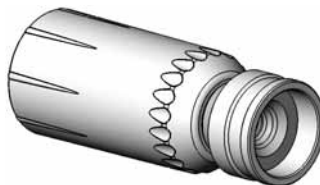


**1613835**  
XD konisk sprøjteelektrodestøtte

Figur 7-10 Koniske sprøjteelektrodestøtter og fladesprøjteelektrodestøtter

## Mønsterregulatorsæt

Mønsterregulatorsættet omfatter en integreret konisk dyse. Der kan anvendes 16, 19 og 26 mm deflektorer sammen med sættet. Deflektorerne er ikke inkluderet i sættet, de skal bestilles separat.



1098417

Sæt, mønsterregulator, manuel pistol, Encore

Figur 7-11 Mønsterregulatorsæt

## Lanseforlængere

De dyser, der er anført på de foregående sider, monteres direkte på lanseforlængerne. Se det instruktionsblad, der fulgte med lanseforlængerne, vedrørende monteringsvejledning og reservedele.

P/N	Beskrivelse	Bemærk
1609888	EXTENSION, lance, 150 mm, Encore	
1609889	EXTENSION, lance, 300 mm, Encore	
1609896	EXTENSION, lance, 450 mm, Encore	
1609897	EXTENSION, lance, 600 mm, Encore	

**BEMÆRK:** Elektrodestøtten/-holderen til brug sammen med koniske dyser og deflektorer skal anvendes med en lanseforlænger.

## Mønsterregulatorsæt til lanseforlængere

Brug denne mønsterregulator sammen med ovennævnte lanseforlængere og 16, 19 og 26 mm koniske dysedeflektorer anført på de foregående sider. Se det instruktionsblad, der fulgte med mønsterregulatoren, vedrørende monteringsvejledning og reservedele.

P/N	Beskrivelse	Bemærk
1100012	KIT, pattern adjuster, Encore lance extension.	

***Ionkolektorsæt***

Dette sæt monteres på standardlængdepistolen. Se det instruktionsblad, der fulgte med sprøjtepistolen, vedrørende monteringsvejledning og reservedele.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	1603854	KIT, ion collector assembly, manual, Encore (std length gun)	1	

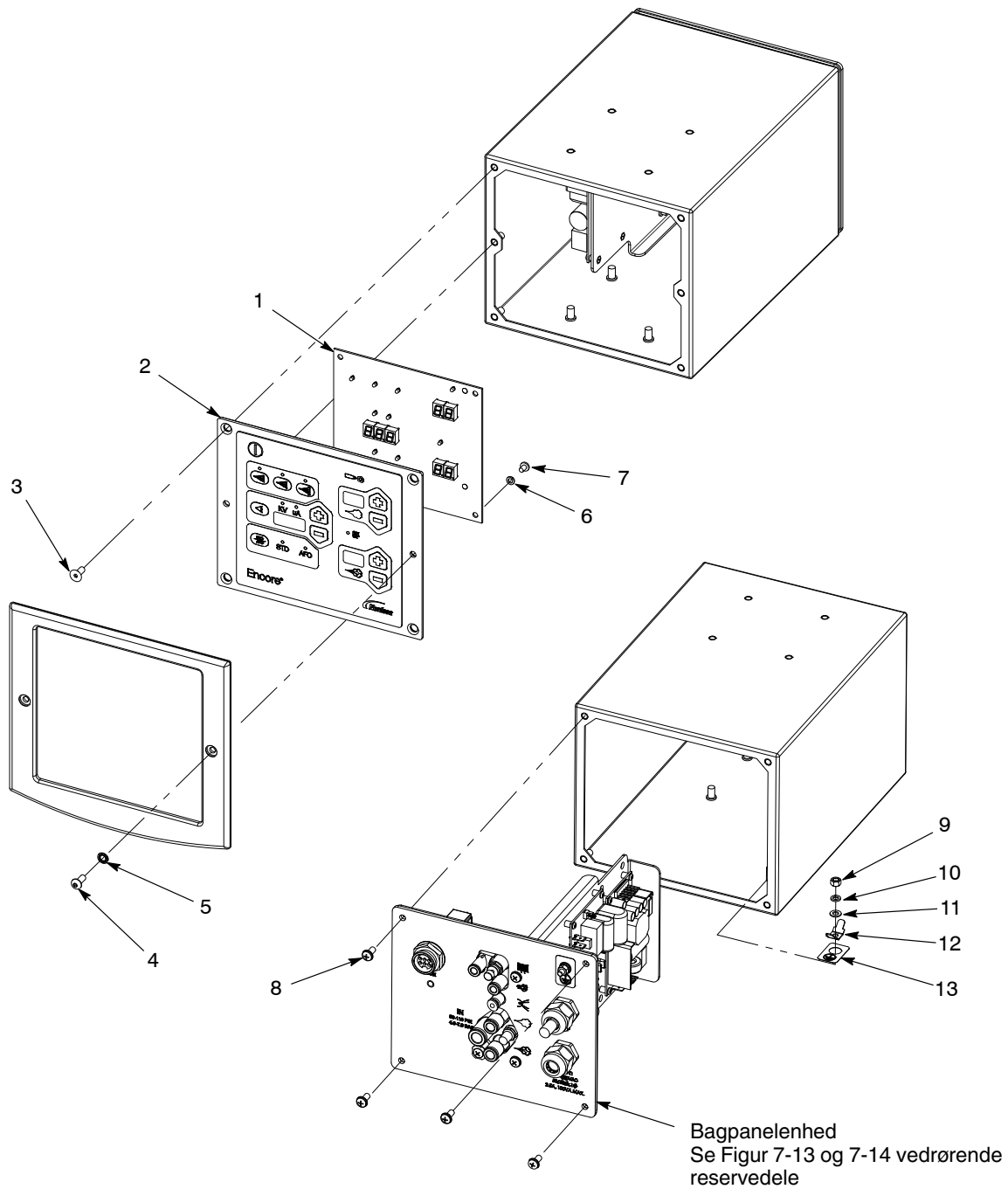
***Ionkolektordele til lanseforlængere***

Når det ovennævnte ionkolektorsæt skal bruges med 150 mm eller 300 mm lanseforlængere, bestilles en af de stænger og det beslag, der er nævnt nedenfor. Se det instruktionsblad, der fulgte med sættet, vedrørende monteringsvejledning.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	189483	ROD, ion collector, 15 in.	1	A
—	189484	ROD, ion collector, 21 in.	1	B
—	1603939	BRACKET, lance extension, ion collector, Encore	1	A, B
BEMÆRK A: Bruges til 150 mm lanseforlænger. B: Bruges til 300 mm lanseforlænger.				

# Reservedele til styreenhed

*Illustrerede reservedele til frontpanel og indvendig kabinetjordforbindelse*



Figur 7-12 Reservedele til styreenhed

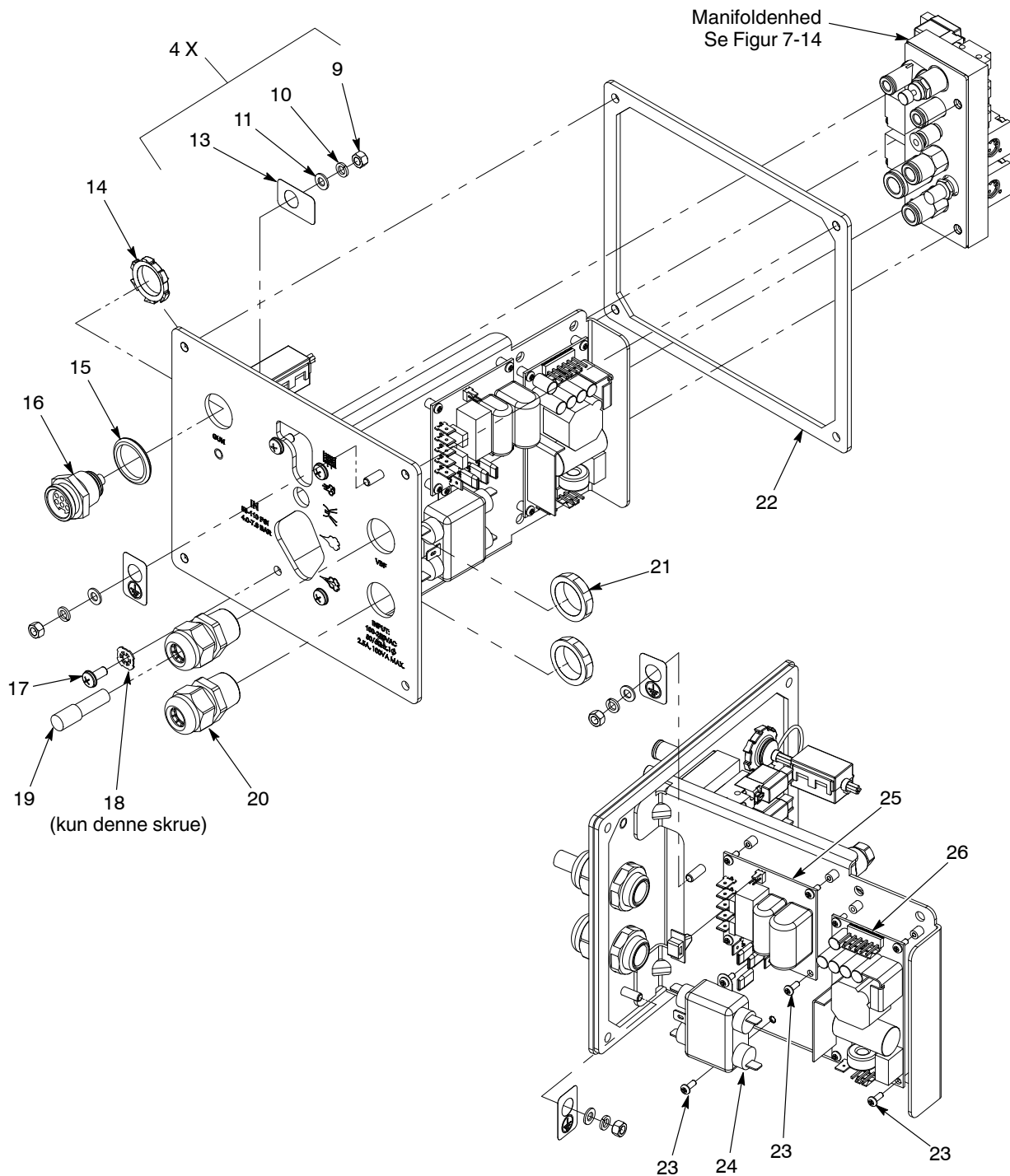


**Reservedelsliste for frontpanel og indvendig kabinetjordforbindelse**

Se Figur 7-12.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
-	1107552	CONTROLLER ASSY, manual, Encore LT, packaged	1	
1	1108279	• KIT, PCA, control, Encore LT	1	
2	1108312	• PANEL, keypad, Encore LT/auto controller, packaged	1	
3	982916	• SCREW, flat, socket, M5 x 10, black	4	
4	982636	• SCREW, button, socket, M5 x 12, zinc	2	
5	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	2	
6	983403	• WASHER, lock, split, M4, steel, zinc	4	
7	982881	• SCREW, pan head, recessed, M4 x 6, zinc	2	
8	1045837	• SCREW, pan head, recessed, M5 x 12 w/lockwasher, black	2	
9	984702	• NUT, hex, M5, brass	1	
10	983401	• WASHER, lock, split, M5, steel, zinc	1	
11	983021	• WASHER, flat, 0.203 x 0,406 x 0.040, brass	1	
12	933469	• LUG, 90, double, 0.250, 0.438 in.	1	
13	240674	• TAG, ground	1	

**Illustrerede reservedele til bagpanelet**

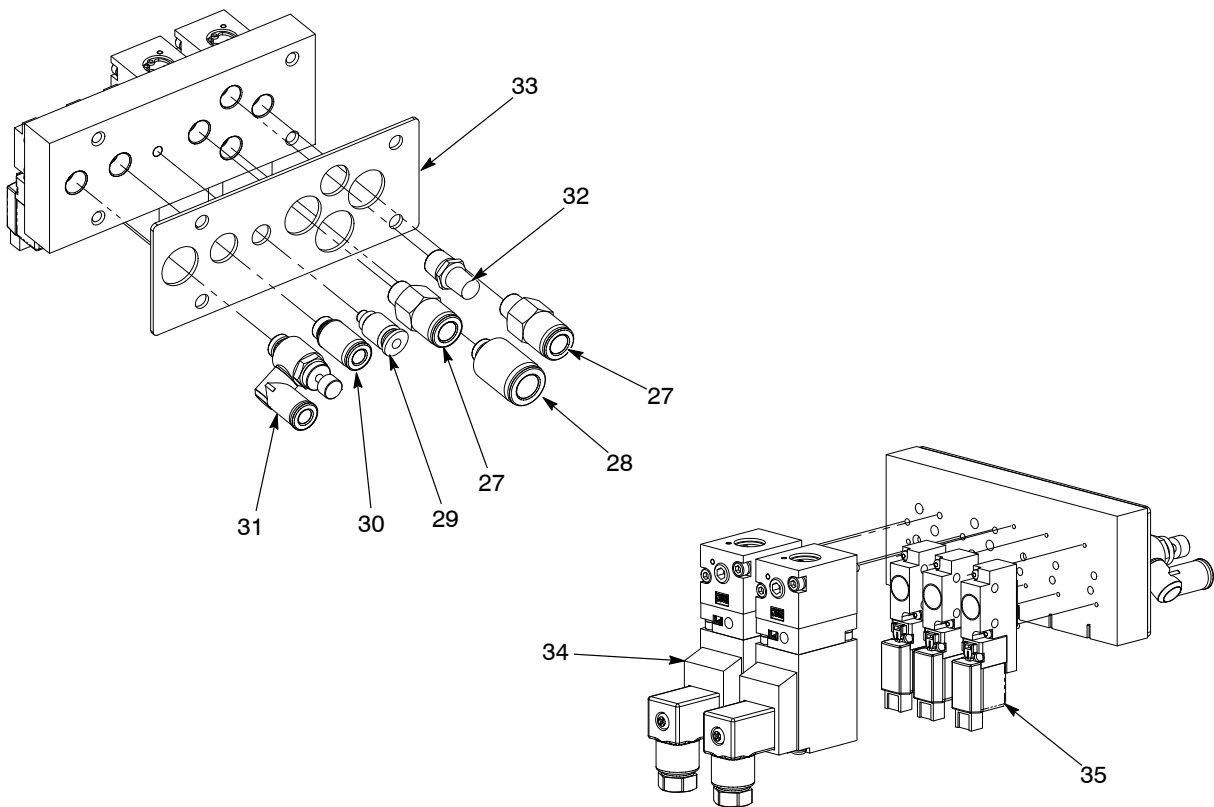


Figur 7-13 Dele til bagpanelet

**Reservedelsliste for bagpanelet**

Se Figur 7-13.

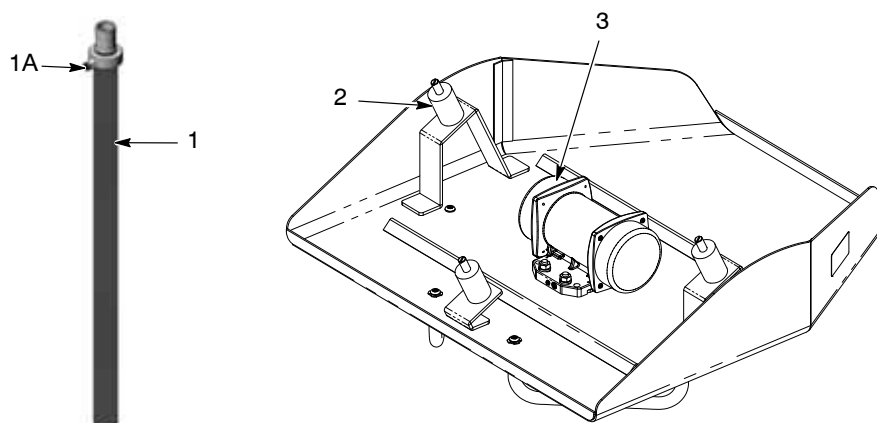
Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
14	984526	• NUT, lock, 1/2 in. conduit	1	
15	939122	• SEAL, conduit fitting, 1/2 in., blue	1	
16	1107539	• RECEPTACLE, gun, Encore LT	1	
17	1045837	• SCREW, pan head, recessed, M5 x 12, with lockwasher, black	4	
18	1068715	• WASHER, lock, dished, #10	1	
19	972930	• PLUG, push in, 8 mm tubing, plastic	1	
20	972808	• CONNECTOR, strain relief, 1/2 in. NPT	2	
21	984192	• NUT, lock, 1/2 in. NPT, nylon	2	
22	117549	• GASKET, panel, rear, Encore LT controller	1	
23	982824	• SCREW, pan head, recessed, M3 x 8, with lockwasher, black	10	
24	1107696	• FILTER, line, RFI power, 3A, with 0.250 QD	1	
25	1606835	• KIT, PCA, relay board, Encore LT-HD	1	
26	1107695	• POWER SUPPLY, 24VDC, 60W	1	

**Illustration af manifold og reservedelsliste**

Figur 7-14 Dele til manifold

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
27	1030873	• VALVE, check, M8 x R1/8, M input	2	
28	1107596	• CONNECTOR, male, with internal hex, 10 mm tube x 1/8 unithread	1	
29	1062009	• CONNECTOR, male, with internal hex, oval collar, 4 mm tube x M5	1	
30	972399	• CONNECTOR, male, with internal hex, 6 mm tube x 1/8 unithread	1	
31	1604486	• VALVE, flow control, 6 mm x 1/8 R	1	
32	1108313	• MUFFLER, exhaust, 1/8 R	1	
33	1107593	• GASKET, manifold, controller, Encore LT	1	
34	1107597	• REGULATOR, electro-pneumatic	2	
35	1099281	• VALVE, solenoid, 3 port, 24V, 0.35W	3	

## Systemkomponenter og reservedele



Figur 7-15 Diverse reservedele til systemet

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	1097809	TUBE, fluid, pickup, w/cond. fitting, VBF, Encore	1	
1A	1096788	• CONN, 6mm tube x R 1/8, dia 0.7mm orifice	1	D
2	1084760	ISOLATOR, vibration, 1.0 dia x 1.5 x 5/16 studs	3	A
3	1604512	VIBRATOR, electric, 115V, 60 Hz, w/cord grip	1	A
3	1108091	VIBRATOR, electric, 230V, 50 Hz, w/cord grip	1	A
NS	1107552	CONTROLLER, manual, Encore LT, packaged	1	
NS	1095922	PUMP assembly, corona, Encore Gen II	1	
NS	1106893	HANDGUN ASSY, Encore LT	1	
NS	1107949	HOPPER, NHR Encore, 50-lb	1	B
NS	972841	CONN, male, 10 mm tubing x 1/4 unitthread	1	
NS	1093708	GROMMET, 0.719 ID x 1.281 OD x 0.093 GR	1	
NS	134575	WIRE, ground (with ground clamp)	1	
NS	1107895	KIT, VBF pickup tube arm assembly, Encore LT	1	A
NS	1107903	• KIT, pickup tube collar, Encore LT	1	A
NS	1107913	KIT, rail mount, Encore LT	1	
NS	1600437	KIT, wall mount, Encore LT		
NS	1067694	KIT, ground bus bar, ESD, 6 position, w/hardware	1	C
NS	1085679	KIT, pump adapter, hopper, Encore	1	C
NS	1082204	COUPLING, pump, Encore	1	C
NS	972262	REDUCER, 10 mm stem x 6 mm tubing	1	F
NS	1600658	HANGER, gun, Encore LT	1	
NS	1600566	KIT, filter, Encore LT	1	E
NS	1600608	• FILTER, mist separator, 0.3 micron, 1/2 in. NPT	1	E
NS	1600609	• • FILTER ELEMENT, separator, 0.3 micron	1	
NS	1604487	VALVE, flow control, 4-mm tube x 4-mm tube	1	G

**BEMÆRK**

A: Kun systemer med vibrationskasseføder. Bestil den korrekte vibrationsmotor til Deres system med vibrationskasseføder.

B: Kun systemer med fødebeholder. Fødebeholderen inkluderer opsamlingsrør.

C: Inkluderet i systemer til både væg- og skinnemontering.

D: Ledende fitting. Må ikke udskiftes med en ikke-ledende fitting.

E: Filtersættet inkluderer fittings og monteringsbeslag. Bestil kun filter for at udskifte filter til transportabelt system.

F: Installeres i vinkelfittingen til fødebeholderens kammer.

G: Tilslut til lufttensestikforbindelse på styreenhedens bagpanel for at styre luftstrømmen.

NS: Ikke vist

## Pulverslange og luftslange

Pulverslanger og luftslanger bestilles i længder på en fod.

P/N	Beskrivelse	Bemærk
768176	Powder hose, 11 mm antistatic	A, E
768178	Powder hose, 12.7 mm (1/2 in.) antistatic	A, E
900648	Powder hose, 11 mm blue	D
900650	Powder hose, 12.7 mm (1/2 in.) blue	D
900617	Air tubing, polyurethane, 4 mm, clear	B
900742	Air tubing, polyurethane, 6 mm, blue	B
1096789	Air tubing, antistatic, 6/4 mm, black (conductive air tubing)	C
900741	Air tubing, polyurethane, 6 mm, black	
900618	Air tubing, polyurethane, 8 mm, blue	B
900619	Air tubing, polyurethane, 8 mm, black	B
900740	Air tubing, polyurethane, 10 mm, blue	B
900517	Tubing, poly, spiral cut, 0.62 in. ID	
301841	Strap, Velcro, w/buckle, 25 x 3 cm	
BEMÆRK	<p>A: Der følger 20 fod 11 mm antistatisk slange med systemerne. Hvis du har brug for en længere slange, skal du skifte til slangen med en indvendig diameter på 1/2 tomme for at forhindre problemer med pulverforsyningen.</p> <p>B: Bestilles i mængder på mindst 50 fod.</p> <p>C: Disse slanger anvendes på systemer med vibrationskasseføder for at levere fluidiseringsluft fra endestykkesamlingen til opsamlingsrøret. De er ledende og forbinder opsamlingsrøret med jorden til vognkassen. De må ikke udskiftes med ikke-ledende slanger.</p> <p>D: Bestilles i mængder på mindst 25 fod.</p> <p>E: Bestilles i mængder på mindst 100 fod.</p>	

## Valgfrit tilbehør til systemer

P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1091429	KIT, input air, Encore manual systems	1	
972841	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x 1/4 in. unithread	1	
971102	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x 3/8 in. unithread	1	
973500	• COUPLING, pipe, hydraulic, 1/4 in., steel, zinc	1	
973520	• COUPLING, pipe, hydraulic, 3/8 in., steel, zinc	1	
900740	• TUBING, polyurethane, 10 mm, blue	20 ft	A
1086131	BRACKET, adapter, dual pickup tube	1	B
1600188	KIT, small parts tray	1	C
BEMÆRK	<p>A: Nye slanger skal bestilles i mængder på mindst 50 fod.</p> <p>B: Dette beslag anvendes til at installere to opsamlingsrør på armen.</p> <p>C: Kun til transportable systemer. Bakken monteres ved at fjerne de to øverste skruer fra styreenhedens tårn, den konkave nr. 10 låseskive i sættet monteres på én skrue, og derefter anvendes skrueerne til at montere bakken.</p>		

## Valgfrit transportabelt, manuelt system

Dette system består af et manuelt Encore LT sprøjtemalingsystem pakket i en kasse til transport. Den følgende reservedelsliste består af erstatninger for komponenterne i systemet.

P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1602351	SYSTEM, transportable, Encore LT	1	
1602463	• CASE, transportable, Encore LT	1	
1106893	• HANDGUN assembly, manual, Encore LT	1	
1107552	• CONTROLLER ASSY, manual, Encore LT, packaged	1	
1095922	• PUMP assembly, corona, Encore Gen II, packaged	1	
1100777	• KIT, cup gun, Encore	1	
1082060	• NOZZLE, conical, Encore	1	
1083206	• DEFLECTOR assembly, conical, 26 mm, Encore	1	
1083201	• DEFLECTOR assembly, conical, 16 mm, Encore	1	
1082185	• NOZZLE, cross-cut, 2.5 mm, 90 degree, Encore	1	
1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	
1081659	• NOZZLE, flat spray, 6 mm, Encore	1	
1085679	• KIT, pump adapter, hopper, Encore	1	
1082204	• COUPLING, pump, Encore	1	
768176	• TUBING, powder, antistatic, 11 mm (.43 in)	6 ft	A
900740	• TUBING, polyurethane, 10/6.5-7 mm	6 ft	B
900517	• TUBING, spiral cut, .62 in. ID	1.5 ft	C
900742	• TUBING, polyurethane, 6/4 mm, blue	6 ft	B
972262	• REDUCER, 10 mm stem	1	
1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	D
BEMÆRK	A: Bestilles i mængder på mindst 100 fod. B: Bestilles i mængder på mindst 50 fod. C: Bestilles i længder på en fod. D: Der følger en 4 mm fladspøjtedyse med sprøjtepistolen.		



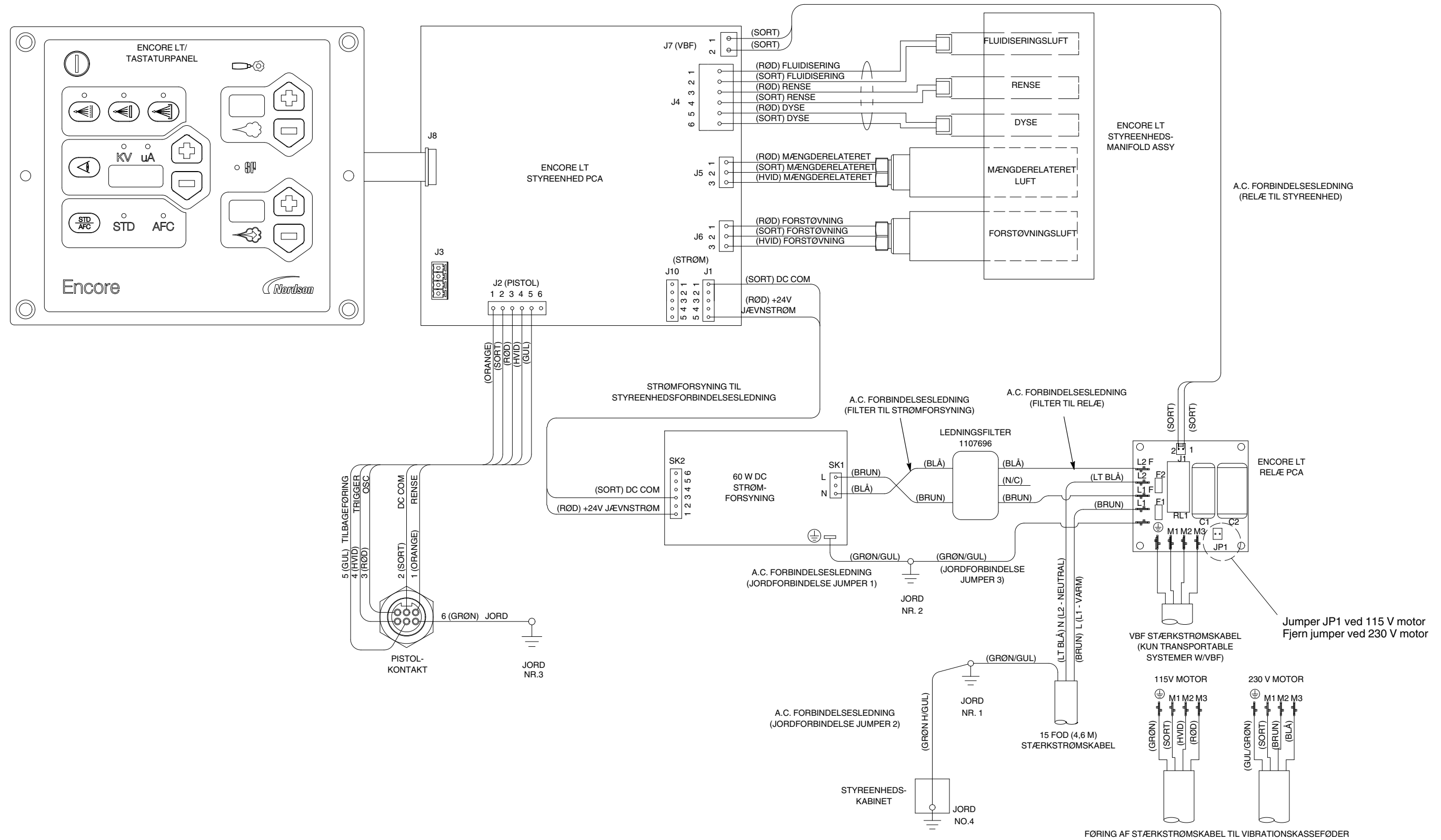
Figur 7-16 Transportabelt Encore LT system





*Afsnit 8*  
**Ledningsdiagram**





Figur 8-1 Ledningsdiagram til den manuelle Encore LT styreenhed



# EU-KONFORMITETSERKLÆRING

## Produkt: Encore XT / HD Manuelle Pulvermalingsystemer

**Modeller:** Encore XT manuel, fast montering eller transportabel vognenhed

Encore Auto Applikator med Encore XT styreenheder til automatiske systemer med enkelt pistol.

Encore HD manuel, fast montering eller transportabel vognenhed.

**Beskrivelse:** Disse er alle elektrostatisk pulvermalingsystemer, som omfatter applikator, styrekabel og tilhørende styreenheder. Encore XT manuelt system anvender pumpe-teknologi af venturi-typen til forsyning af strøm til sprøjtepistolen. Encore HD manuelt system anvender pumpe-teknologi af venturi-typen til forsyning af strøm til sprøjtepistolen. Encore Auto Pistol er listed med manuel XT styreenheder til enkelt auto-pistol-applikationer og kan monteres på pistolstand eller på robot.

## Gældende direktiver:

2006/42/EF - Maskindirektivet 2014/30/EU - EMC-direktivet 2014/34/EU - ATEX-direktivet

## Standarder, der er anvendt til overholdelse:

EN/ISO12100 (2010) EN60079-0 (2014) EN61000-6-3 (2007) FM 7260 (1996) EN50050-2 (2013)  
EN1953 (2013) EN60079-31 (2014) EN61000-6-2 (2005) EN55011 (2009) EN60204-1 (2006)

## Principper:

Dette produkt er designet og fremstillet i overensstemmelse med ovennævnte direktiver og standarder/normer.

## Beskyttelsestype:

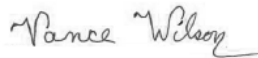
- Omgivende temperatur: +15°C to +40°C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Encore XT and HD Applikatorer)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D = (Styreenheder)
- Ex II 2 D / 2mJ = (Encore Auto Applikator)

## Certifikater:

- FM14ATEX0051X = Encore XT og HD Manuelle Applikatorer (Norwood, Mass. USA)
- FM14ATEX0052X = Styreenheder (Norwood, Mass. USA)
- FM11ATEX0056X = Encore Automatisk Applikator (Norwood, Mass. USA)

## ATEX-overvågning

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



**Dato: 30 NOV 2017**

Vance Wilson  
Teknisk direktør  
Industrielle pulverlakeringsanlæg  
Amherst, Ohio, USA

## Nordsons autoriserede repræsentant i EU

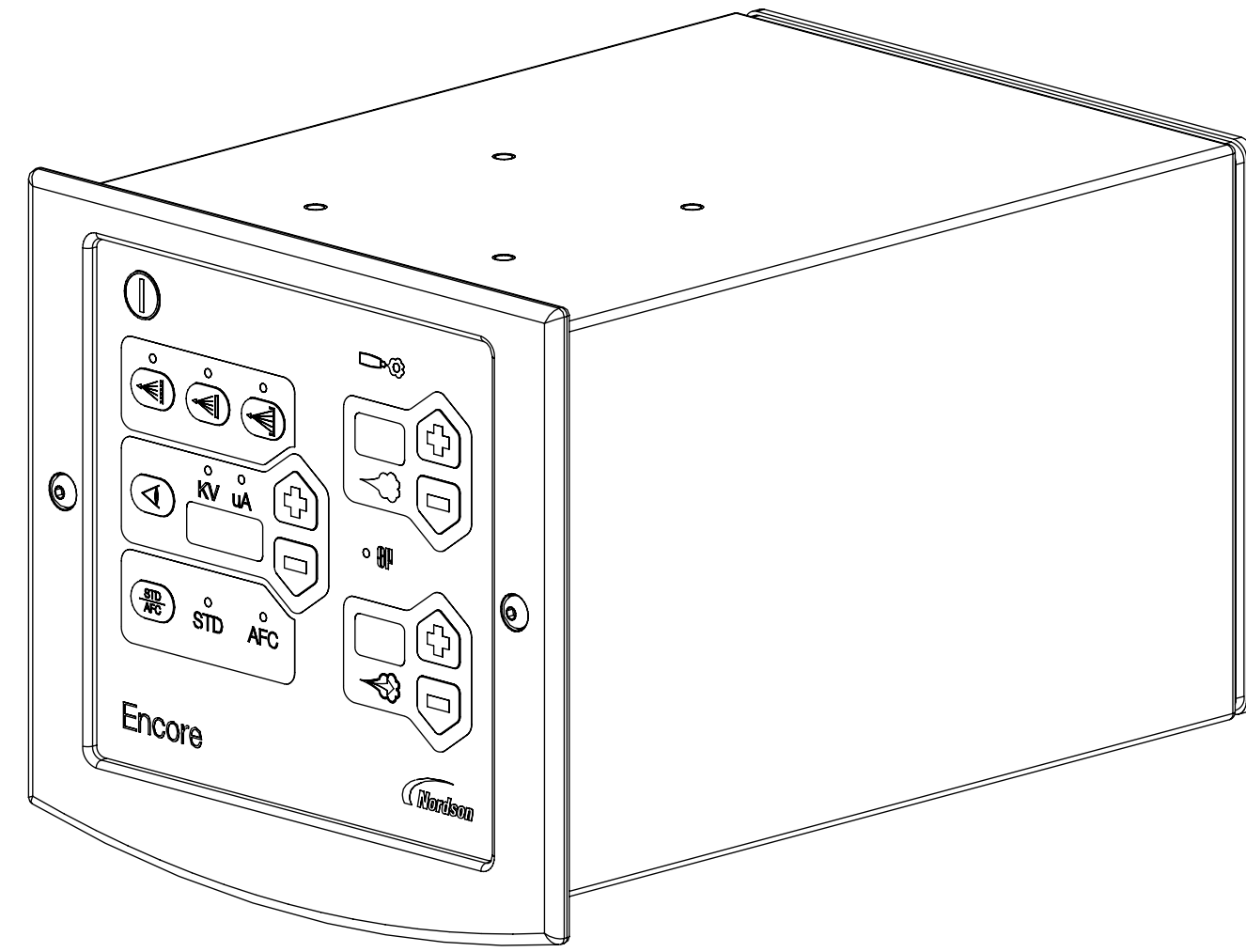
**Kontakt:** Operations Manager  
Industrielle pulverlakeringsanlæg  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 42-44  
D-40699 Erkrath



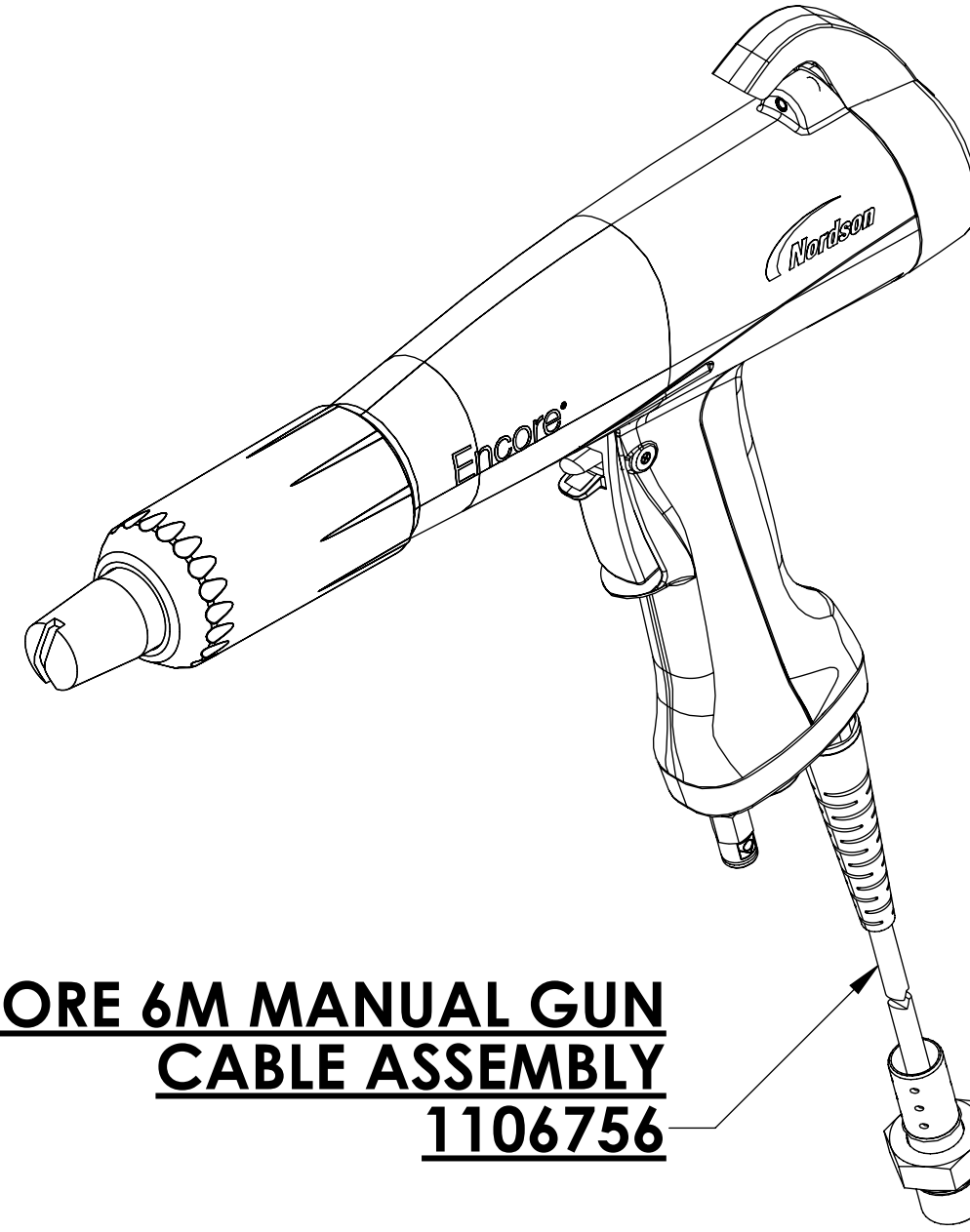


NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	00	PRELIMINARY	DC			07APR11
	01	CABLE P/N WAS 1102625	DC		PE602493	13APR11
	02	RELEASED	TAL		PE602493	03AUG11
	03	03) SHT-2 115V VIBRATOR MOTOR WAS P/N 1108090	RF	BF	PE603363	09FEB15
	04	04) SHT-2 UPDATED MOTOR CERTIFICATION INFO	RF	BF	PE603363	24FEB15
	05	05) SHT 2: ADDED SYSTEM 1612006	EW	EW	PE605398	12JUL17
	06	06) REMOVED SYSTEMS 1108212, 1600439, & 1612006 FROM CHART. ADDED OPTIONAL POS MULTIPLIER	RF	RJF	PE605047	23OCT17
	08	ADDED: 07) OPTIONAL MULTIPLIER & OPTIONAL LED LIGHT; 08) BOM P/N'S WITH LED'S	TAL	BDM	PE-100225	22MAY18



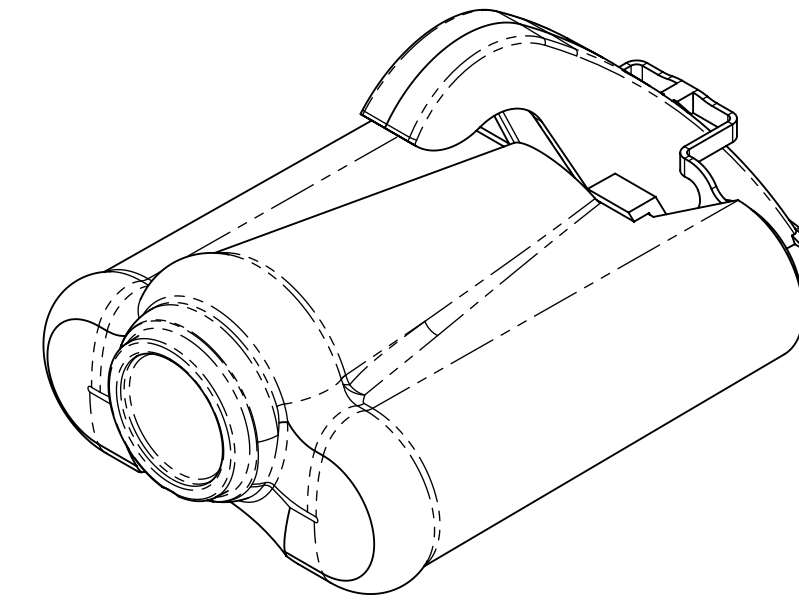
**ENCORE LT MANUAL CONTROL UNIT  
1107552**



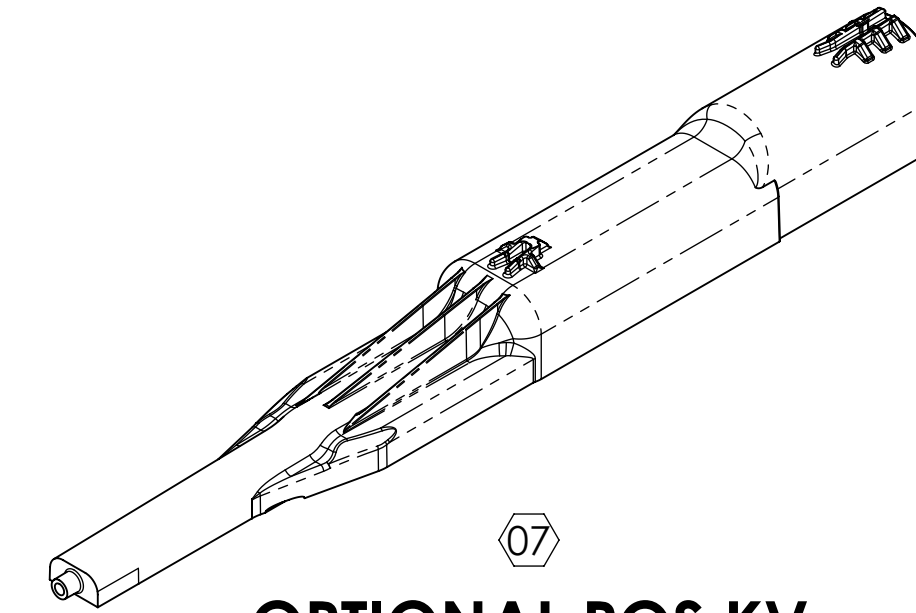
**ENCORE 6M MANUAL GUN  
CABLE ASSEMBLY  
1106756**

**ENCORE LT MANUAL GUN 1106893**

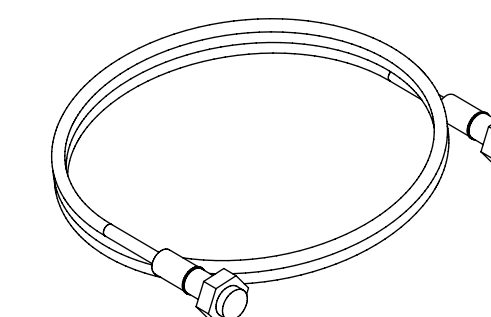
**OPTIONAL:  
1609048 - POSITIVE KV MULTIPLIER**



**nLIGHTEN 1611977  
OPTIONAL LED LIGHT KIT**



**OPTIONAL POS KV  
MULTIPLIER  
1609048**

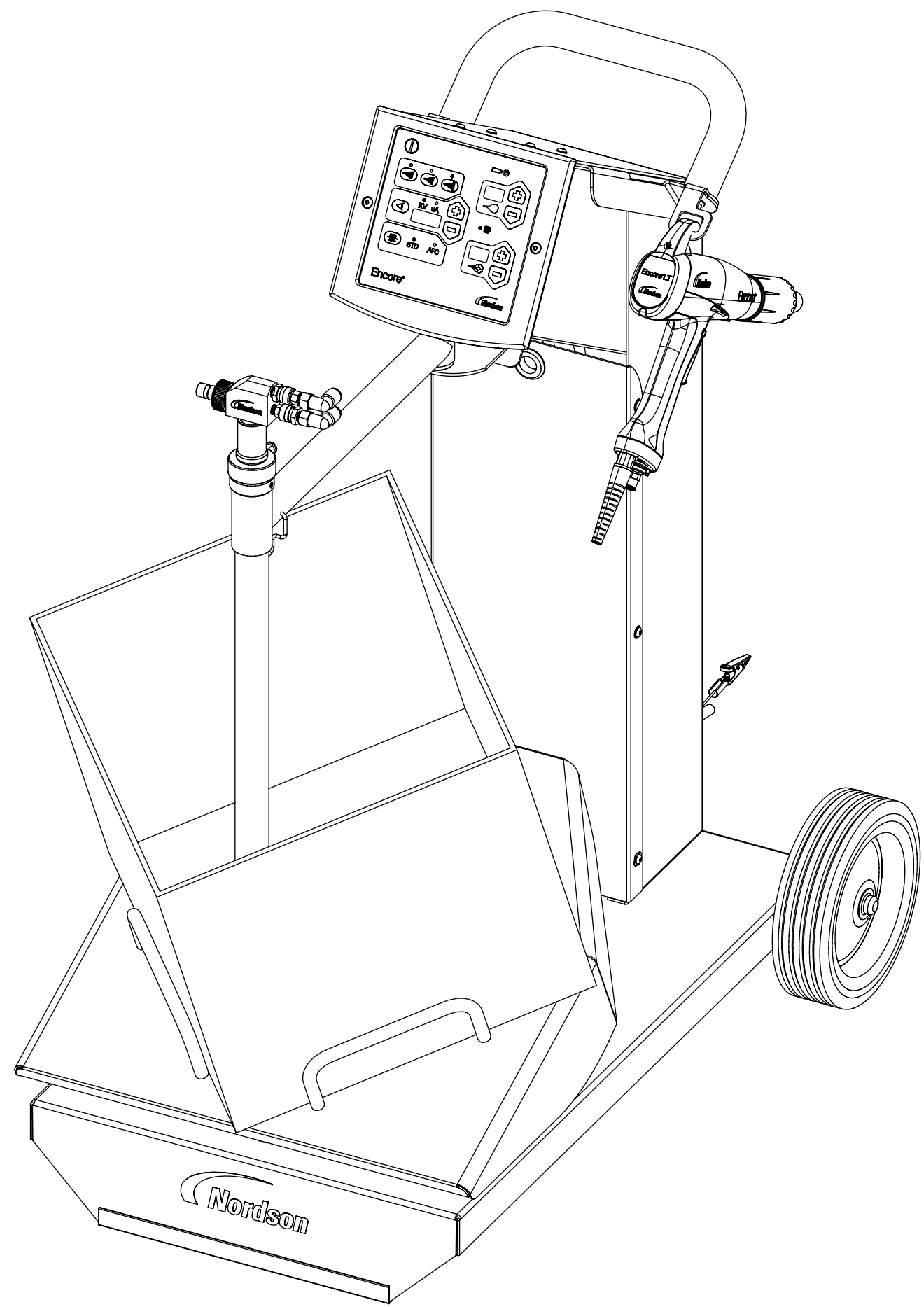


**6M MANUAL GUN CABLE EXTENSION,  
6-CONDUCTOR, SHIELDED.  
1085168**

**CRITICAL**  
**No revisions permitted without approval of the proper agency.**

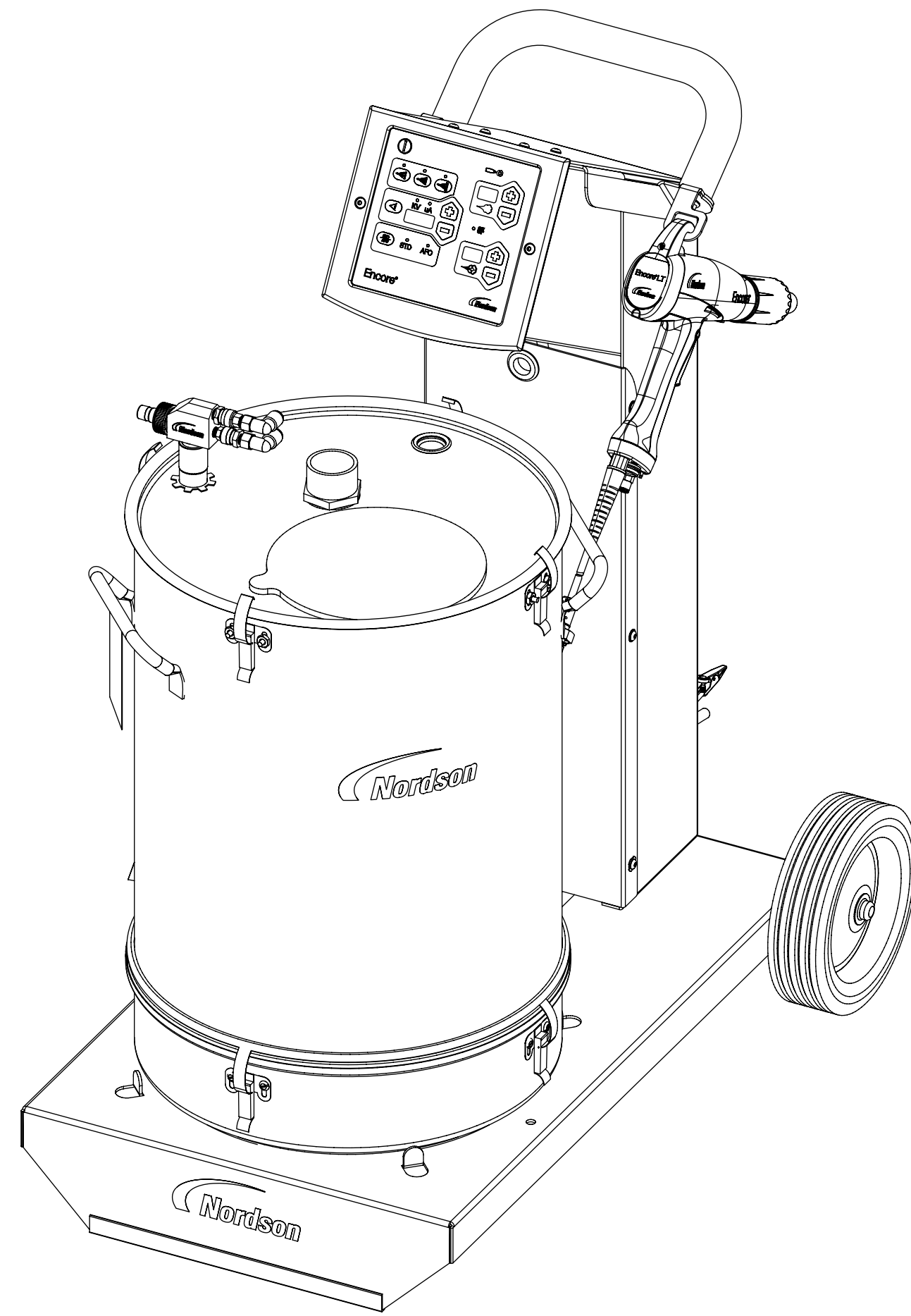
06	PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus & ATEX
THE FOLLOWING CONTROLLER IS SUITABLE FOR CLASS II, DIV. 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR ZONE 22 (EU):	1107552	CONTROL UNIT, MANUAL, ENCORE LT, PKGD	X
THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):	1106893	HANDGUN ASSY, ENCORE LT	X
	01 1106756	CABLE ASSY, HANDGUN, ENCORE LT/XT, 6M	X
	1085168	CABLE, 6-WIRE SHIELDED, HANDGUN, 6M EXT	X

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES L4		DESCRIPTION REF DWG, APVD EQPT, MANUAL, ENCORE LT	
DRAWN BY DC	DATE 07APR11	RELEASE NO. PE602493	
CHECKED BY RJF	APPROVED BY RJF		
SIZE D	FILE NAME 1107255	MATERIAL NO. 1107255	REVISION 08
THIRD ANGLE PROJECTION	SCALE NOT TO SCALE	SOLIDWORKS GENERATED DWG.	SHEET 1 OF 2



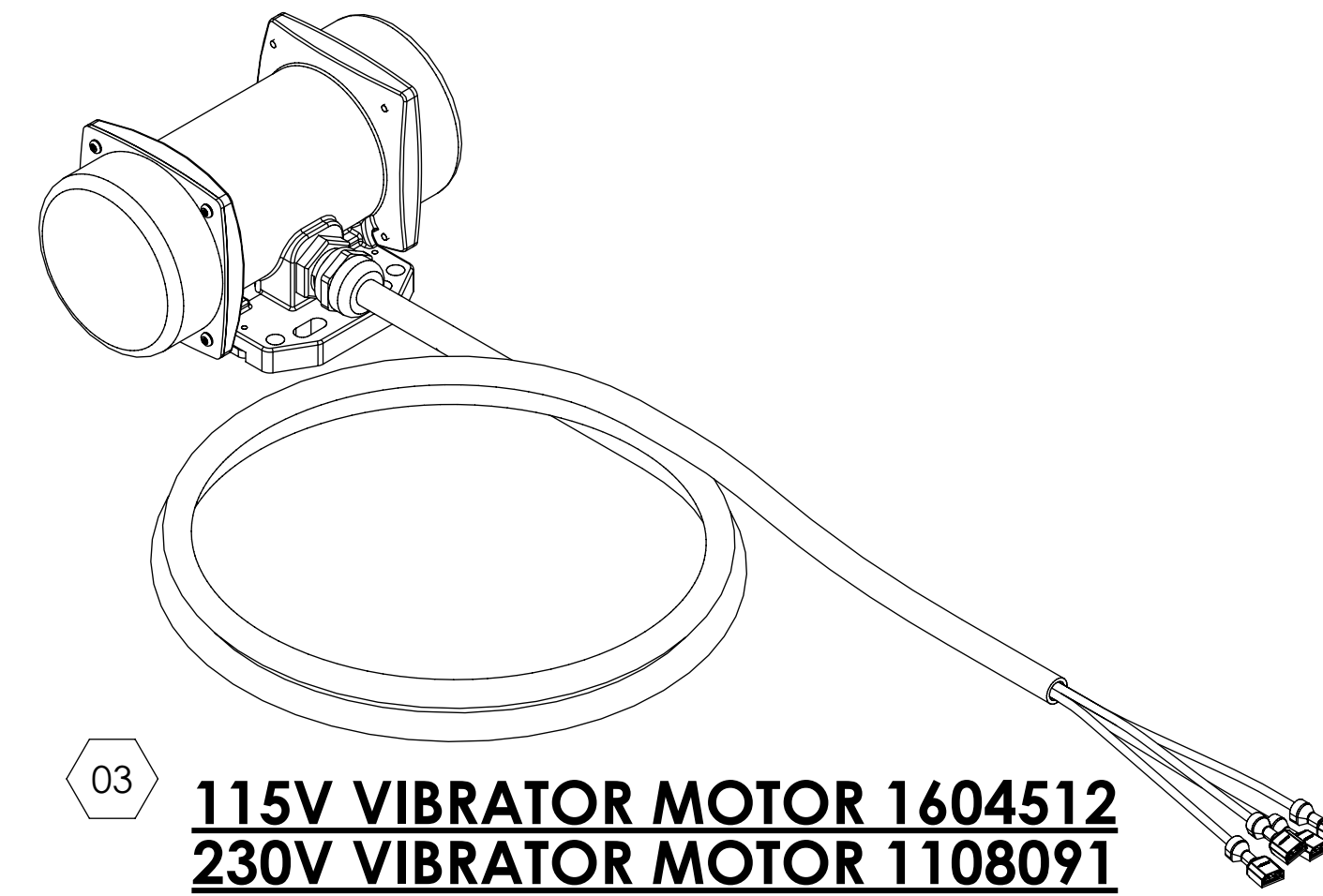
**08** ENCORE 115V & 220V VBF MOBILE POWDER SYSTEMS  
1107897 OR 1107898  
1613870 OR 1613871 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 995 mm [35.2 in]  
 LENGTH: 820 mm [32.25 in]  
 WHEEL BASE: 598.5 mm [23.5 in]  
 WEIGHT: 46.7 kg [103 lbs]



**05** ENCORE 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM  
1107901 OR  
1613872 (W/nLIGHTEN)

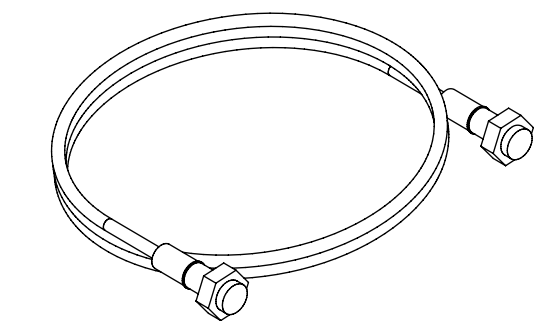
HEIGHT: 995 mm [35.2 in]  
 LENGTH: 812 mm [32 in]  
 WHEEL BASE: 598.5 mm [23.5 in]  
 WEIGHT: 50.4 kg [111 lbs]



**03** 115V VIBRATOR MOTOR 1604512  
230V VIBRATOR MOTOR 1108091

WITH EXTRA-HARD USAGE ELECTRICAL CORD  
 UL/CSA APPROVED 18 AWG 90°C

**04** 230V = VIBRATOR MANUFACTURER'S CERT. #: TUV12ATEX094817  
 115V = VIBRATOR MANUFACTURER'S CERT. #: ETL CERTIFIED US & CANADA



**6M MANUAL GUN CABLE EXTENSION, 6-CONDUCTOR, SHIELDED, 1085168**

	PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	ATEX	cFMus & ATEX
APPROVED EQUIPMENT FOR THE FOLLOWING MOBILE POWDER SYSTEMS:	1107897	SYSTEM,DOLLY W/VBF,115V,ENCORE LT	X		
	<b>08</b> 1613870	SYSTEM,DOLLY W/VBF,115V,ENCORE LT,LED	X		
	1107898	SYSTEM,DOLLY W/VBF,220V,ENCORE LT		X	
	<b>08</b> 1613871	SYSTEM,DOLLY W/VBF,220V,ENCORE LT,LED	X		
	1107901	SYSTEM,DOLLY W/HOPPER,ENCORE LT			X
	<b>08</b> 1613872	SYSTEM,DOLLY W/HOPPER,50LB,ENCORE LT,LED			
THE FOLLOWING CONTROLLER IS SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR ZONE 22 (EU):	1107552	CONTROL UNIT,MANUAL,ENCORE LT,PKGD			X
THE APPLICATOR AND CABLES OF THESE UNITS ARE SUITABLE FOR IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):	1106893	HANDGUN ASSY,ENCORE LT			X
	<b>01</b> 1106756	CABLE ASSY,HANDGUN,ENCORE LT/XT,6M			X
	1085168	CABLE,6-WIRE SHIELDED,HANDGUN,6M EXT			X
OPTIONAL KIT FOR APPLICATOR	<b>07</b> 1611977	NLIGHTEN LED KIT	X		

**CRITICAL**  
 No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED	NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145			
DESCRIPTION	REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, MANUAL, ENCORE			
DRAWN BY	DC	DATE	07APR11	RELEASE NO.
CHECKED BY	RJF	APPROVED BY	RJF	PE602493
SIZE	D	FILE NAME	1107255	MATERIAL NO.
THIRD ANGLE PROJECTION		SCALE	NOT TO SCALE	SOLIDWORKS GENERATED DWG.
				SHEET 2 OF 2